



زمانى ئاماننى

منتدى اقرأ الثقافى
www.iqra-ahlamontada.com

شېۋازى فېرېۋونى زمانى ئە ئمانى بەرېگى ئاسانكراۋ

تېۋەندى
Aram



وهر كېرانى
عدلى ئە كېر مه جىدى

بۆدابهزاندنی چۆرهما کتیب: سهردانی: (مَنْتَدَى إِقْرَأِ النَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مَنْتَدَى إِقْرَأِ النَّقَافِي)

پدای دانلود کتایهای مختلف مراجعه: (مَنْتَدَى إِقْرَأِ النَّقَافِي)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للكتب (كوردی ، عربي ، فارسي)



شێوازی

فێربوونی زمانی ئەلمانی بەرێڤەیی ئاسانکراو

خزمەت گوزاریه کانی نیوهندی نارام له بواری نه ده ب وزمانی بیتگانه

سه ره رشتیاری چاپ : نارامی مه لا عه مه د

پروژهی 10 کتییی فێربوونی زمان

زنچیره ..4..

وه رگێزانی: عه لی نه کبه ره مه جیدی



کۆتایێکی نوێ بۆ کۆتایی کۆتایی

شێوازی فێربوونی زمانی نهلمانی بەرزگی ناسنگراو

ناسنامە ی کتیب

وەزگیزانی : عەلی ئەکبەر مەجیدی
پیاچوونەووی : سروە خوش پەییام
دیزاینی ناوہوہ : ئارام محەمەد
تایپ : وەزگیز
شویینی بلاوکردنەوہ : نیوہندی ئارام
نۆبەتی چاپ : چایی یەکەم
سالی چاپ : 2008
نرخ : 4000 ھزار

مافی لەچاپدانەووی پارێزراوہ بۆنیوہندی ئارام

ئەلف و بی ی ئەلمانی

DES DEUTSCHE ALPHABET

زمانی ئەلمانی 26 پیتی ههیه و به چوار بهش دابهش دهییت، وانا پیتی چاپی گهوره و بچۆک و پیتی دهسنووسی گهوره و بچۆک. لێرهدا باسمان له پیتی چاپی گهوره و بچۆک و شیوازی وتنهکانی کردوو.

پیتی چاپی گهوره

A	ئا	K	کا	U	ئوو
B	بی	L	لین	V	فا
C	تسی	M	میم	W	وی
D	دی	N	نین	X	ئیکس
E	ئی	O	ئو	Y	ئیسیلون
F	ئیف	P	پی	Z	تسیت
G	گی	Q	کوو		

پیتی چاپی بچۆک

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
 Ä ä ئه‌ی Ö ö ئوو Ü ü ئوو

β β دەنگی وهکوو دوو ئیس دهخوینریت

پیتی زمانی ئەلمانی و هکوو زمانهکانی تر به دوو بهشی بهشی سهرهکی دابهش دهییت:

A) پیتی بزۆینهکان "DIE VOKALE"

بریتین لهو دهنگانهی که به تهنهاو سهربه خو دهوترن، نهو بیتانه بریتین له:

A, E, I, O, U

شایانی باسه پیتی Y هه ندیجار به دهنگو هه ندیجار بیدهنگن. نه گهر پیته که نه هه رده تاسی وشهوه بیت بیدهنگو نه گهریش وانه بی دهنگداره.

نموونه ی بزوین: TYPHUS

نموونه ی نه بزوین: YARD

(B) پیته بزوینهکان "DIE KONSONANTEN"

بریتین لهو پیتانه ی به بی دهستیوردانی پیتی بزوین دهوترین و بریتین له بیستو یه ک پیتی تر

وشه بنه مایهکان و وشه ی رۆژانه

AUF EINEN BLICK

Guten Morgen	گۆتین مورگین	به یانی باش
Guten tag	گۆتین تاگ	سلاو
Guten Abend	گۆتین نابیند	نیواره باش
Vielen Dank	فیلین دانک	زۆر سوپاس
Auf Wiedersehen	نه وف ویدیرزین	لای تۆم خوش
Bis bald	بیس باله	به هیوای چاو پیکهوتن
Danke	دانکی	سوپاست ده که م
Ja	یا	به ئی
Bitte	بیت	تکات لیده که م
Nein	ناین	نه خیر
Ich brauche	ئیش برنه وخی	من ددوی
Wo ... ist?	قۆ نیست	... له کۆیه؟
Wie bitte?	وی بیت	چیت وت؟

Was bedeutet das?	وايس بدويتيت داس	مه بهستت چيهه؟
Helfen sie mir. bitte	هينلڤين زي مير بيتي	تکايه يارمه تيم به
Ich verstehe nicht	نیش فرشتيع نيشت	تیناکه م
Ihren paß, bitte	نيرين پاس بيتي	تکايه پاساپورته کانتان
Ankunft	نان کوونفت	گه يشتن، هاتنه ناوهوه
Abflug	ئاب فلووگ	دهرچوون، چوونه دهرهوه
Ich möchte ... reserveren lassen	نیش موشتي ريزيرويرين لاسين	دهمهوي يهك ... بگرم (به کري بگرم)
Wo ist das ... konsulat?	قو نيسد داس کونزوولات	باليوژخانهی ... له کوئيه؟
Oben	نوبين	سه رهوه
In der Mitte	نين در ميبتي	ناوه دراست
Unten	نوونتین	خوارهوه
Was kostet es nach ...?	واس کوستيت نيس ناخ ...	کري تا ... نهوي چه نده؟
Muß ich umsteigen?	مووس نيش نووم شتايگين	نايسا دهبي ونستگه نوتموبيله که م بگورم؟
Parken	پارکين	گه راژي راگرتني نوتموبيل
Darf ich hier parken	دراف نيش هير پارکين	نه کري ليره راييگرم؟
Wer?	وير	کي؟
War?	واس	چ کات؟
Wan?	وان	کهي؟
Wer war der?	وير وار دير	کنيه؟ کي بوو؟

Hübsch	هویش	که شخه
schön	شوون	جوان
Es ist...	نیس نیست	ئهوه ... ئهوهیه
Das ist ...	داس نیست	ئهوه ... ئهوهیه
Ich heiße	ئیش هایسی	ناوی من ... ئهوهیه
Woher kommen sie?	قوهر کومین زی	خه لکی کوئی؟

شیوازی وتن له زمانی نهلانی دا DIE DEUTSCHE AUSSPRACHE

Die Vokale (أ) دهنگی بیته بزوتنهکان:

1-a دهنگی نیوان (نا) و بزوتن (ه) له زمانی کوردیدا.

2-e دهنگی هاوشیوه به دهنگی خوار (ئ) له زمانی کوردیدا.

3-i دهنگی ئی ههیه.

4-o دهنگی هاوشیوهی به دهنگی (و) یه.

5-u دهنگی هاوشیوه به دهنگی (ئوو) له کوردیدا.

سی پیتی u, o, a هه ندیجار له وشهکاندا دوو ئوختهیان دهچیته سهه و دهنگیان دهگۆردریت. دهنگی ئه و پیتانه به ریزهوه به نهنهوه هه ئهدهسهنگینن:

ä (بیخوینن: ئا- ئووملنهوت a-Umlaut) که له وشهکاندا وهکوو e دهوتریت.

ولاتهکان (ئیندیژ) die Länder

میسر (ئینگیتین) Ägypten

ö (بیخوینن: ئو- ئووملنهوت o-Umlaut) که بو وتنیان دهبی لیوهکان نزیك یهك بکهینهوه و وهکو بازنه بیت.

رۆن، نهوت (ئوول) das Öl

ئەمسا (ئۆستیرریش) Österreich

Ū (بیخوێنن: نوو ئووملنەوت u-Umlaut) وتنی ئەو بیته دەبێ بە کۆکردنە و دو بازنە کردنی تەواوی ئیو بوتریت.

پینچ (فوونف) fünf

میونخ (موونشین) München

لە مەرۆد وادیارە گۆرینی دەنگی a, o, u کە ئووملنەوتی پیندەوتریت Der (Umlaut) بە دانانی سێ نوختە لە سەر ئەم سێ بیته وە دیاری دەکەین.

ب = دەنگی بیته تیکە لاوەکان Die Diphthonge

هەندێ لە بیته بزوینەکان تیکە لاو دەبن و دەنگی دووانە پینکدینن (Der Diphthong) دەنگی ئەو بیته بە ریزوود بە نمونە هەڵبەسەنگینن:

ai -1

ئای لە کوردی دا:

گە ئەم شامی (مایس) der Mais

قاهیرە (کایرۆ) Kairo

au -2

ئەو لە کوردی دا:

موسکو (موسکەوۆ) Moskau

دار (بانووم) der Baum

äü -3 ئۆی لە کوردیدا:

مشکەکان (مویزی) dir Mäuse

ei -4

ئای لە کوردی دا:

هێکە (ئای) der Ei

شاری هەیدەلبیرگ Heidelberg

نموونه :

der Clown (کلۆن) قۆشمه چي

der Café (کافی) چایخانه

2- پيش پييتي بزويندار وهكو e, I, y, ä, c پييتي وهكو دهنگي z (واتا تا + س =

ts) دهوترپه وه.

نموونه :

Barcelona (بارتسی لۆنا) بارشلۆنه

h-2

نموونه:

heute (هویته) نه مرو

haben (هابین) هه بوون

(ب) پييتي h پياش پييتي بزويندار ناخوینرپه وه و ته نهها ده بیته هوی

دریژ خویندنه وی پييتي بزوينداری پيش خوی.

نموونه :

zehn (تسین) ده (10)

der Zahn (تسان) ددان

q-3

نهو پييته بهردهوام پيش له وشه ی u دهردهکه ویتو دهنگه که ی تیکه لاونکه له "ک" و

"و" ی کوردی واتا ک + kw پیکه وه له خو دهگریت.

die Quitung (کویی توونگ) باج، وهسل،

die Quelle (کوفیلی) کانیاو

s-4

(i) نهو پييته پيش پييته بزوينه کان، دهنگی "ز" ی کوردی بیان ههیه.

sechs (زیکس) شەش

له تیکه لاوکردنی هه ندی له بیته بئدهنگه کان دهنگی دیاریکراو دروست ده بیته
که گرنگترینیان وهکو نموونه کانی لای خوارهوهیه :

ch - 1

ch (i) پاش بیته بزۆینه کان a, o, u وهکو دهنگی دوانهی au وهکو "خ" له
زمانی کوردیدا دهوتریتهوه.

کولاندن (کوخین) kochen

بۆ لای ، پاش له (ناخ) nach

(ب) پاش بیته بزۆینه کان بیتهی ä, i, e وهکو "ش" دهخوینریتهوه له زمانی

کوردی دا.

بیکه نین (لێشینن) Lächeln

من (نیش) ich

لای راست (رێشتس) rechts

مونخین (موونشین) München

شیر (میلش) die Milch

(ج) پاش بیته بزۆینه کان e یان i له سه ره تای وشه وه دهنگی "ش" ههیه .

کیمیا (شی می) die Chemie

چین (شینا) China

(د) له ووشانهی که ره چه له کی نه ئمانییان نییه نه و تیکه لاوییه وهکو دهنگی

بیتهی "ک" یه له کوردیدا.

وره (کاراکتیر) der Charakter

مه سیجی (کریست) der Charist

cha - 2

نهم کومه له بیته بی بزۆینه که به شیوازی (تسی- ها - ئیس tse- ha- es)

دهخوینریتهوه، هه میسه وهکو X یان (ks) دهخوینریتهوه.

der Fuchs (فوکس) ریوی

sechs (زیکس) شهش

ch -3

Ch وهکو (تسی- ka- tse) دهخوینریتتهوهو وهکو "ک" دهوتریتتهوهو تهنها پیتی بزونی پینش خوی کورت دهکاتهوه.

bachen (باکین) کۆلاندن

dt -4

Dt وهکو (دی- تی- de- te) دهخوینریتتهوهو دهنگی d له دهنگی t دا ون

دهبیئت.

Die Stadt (شتات) شار

ig -5

Ig وهکو (یی- گئ- i- g) دهخوینریتتهوهو زۆر جار له کۆتایی وشهکاندا به

دهنگی "ش" دهوتریتتهوه.

fünfyig (فوونف تسیش) په نجا

of -6

Pf وهکو (پی- ئیف- ef- pe) دهخوینریتتهوهو ههردوو بیتکه هاوکات

دهخوینرینهوه.

das pferd (فیرد) نهسب

ph -7

نهو بیته ئیکیراوانه به شینوازی (پی- ها- ha- pe) دهخوینرینهوهو وهکو

دهنگی f دهیخوینینهوه.

die Philosophie (فی لوزوفی) فهلسهفه

sch -8

نهو کۆمه له پسته بی بزۆنه که به شیوازی (ئیس- تیس- ها es- tse- ha) ده خوینریتهوه، هه میسه وهکو "ش" له زمانی کوردیدا دهوتریتهوه.

خراب (شلیشت) schlecht

sp-9

نهو وشه لیکنراوه به شیوازی (ئیس- پی es- pe) ده خوینینهوه. پیتی "S" به هوی شوینه که یهوه که پیش پیتی p داده نریت، له سه ره تای وشه کانه وه به دهنگی "ش" دهوتریتهوه.

زبان (شپیراخی) die Sprache

st-10

نهو وشه لیکنراوانه وهکو (ئیس- پی es- pe) ده خوینینهوه. پیتی S به هوی نهوهی پیش a داده نریت دیسانه وه وهکو "ش" دهوتریتهوه.

شار (شتات) die stad

tion-11

کۆمه لهی tion (تیی- یی- ئۆ- ئین te- i- o-en) به تیسوون tsion ده خوینریتهوه.

که پس (پورتسیوون) die Portion

tsch-12

نهو وشه لیکنراوانه له پیتی بی بزۆن پیکهاتوون وهکو (تیی- ئیس- تسی) te-es- tse- ha) ده خوینریتهوه وهکو دهنگی "چ" دهوتریتهوه.

نه نمانی (دویج) deutsch

بهشی بهکم

ههندی له وشه و دهستهواژهکانی کرنکی رۆزانه

WEITERE NÜTZLICHE WÖRTER

Ja	یا	به ئی
Nein	ناین	نا
Bitte	بی تی	تکایه
Danke	دانکی	سو پاس
Vielen dank	فیلین دانک	زۆر سو پاس
Gern geschehen	گێرن گشی ئین	تکات ئیده کهم، شایانی نییه، به خیر بیت
Guten Morgen	گوتین مورگین	به یانی باش
Guten Tag	گوتیت تاک	سلاو، رۆژ باش
Guten Abend	گوتین ئابیند	دوای نیوهرۆ باش
Guten Nacht	گوتین ناخت	شهو باش
Auf Wiedersehen	ئهوف ویدیرزینین	لای تۆم خووش، مائاوا
Bis bald	بیس باله	بهه زووانه دهتبینم، به هیوای چاوپیکهوتن
Das ist Herr /Frau/ Fräulein	داش نیست هیر/ فرنهو/ فرنهولاین	ئهوه کاک/ خانمی / یه
Sehr erfreut	زیر ئیر فرویت	خوشحالم به ناسینت
Wie geht es Ihnen?	وی گیت نیس یی نین	ئهحوالت چۆنه؟

Schr gut, danke	زیر گوت، دانکی	زۆر باشه، سوپاس
Und Ihnen?	نوند بی نین	تۆ چۆنی؟
Wie gehts,s?	وی گیتس؟	ژیان به دلته؟
Gut	گوت	باشه
Wie bitte	وی بی تی	ببوره، چیت فهرموو؟
Gestatten Sie	گشتاتین زی	به یارمهتیت
Entschuldigung/ Vereihung	نینت شوئیگونگا/ فرتسای ئونگ	به داخهوهه، داخهکهه، ببوره
Wo?	وؤ	کوی؟
Wie?	وی	چۆن؟ به چ شیوازیک؟
Wann?	وان	کهی؟ چ کات؟
Was?	واش	چ؟ چی؟
Warum?	واروم	بۆچی؟
Wer?	ویر	چ کهسینک؟ کی؟
Welcher/ Welche/ Welches?	ونشیر، ونش، ونشیش	کامه، کامهیان؟
Wo ist ...?	وؤ نیست؟	... له کونیه؟
Wo sind ..._	وؤ زیند	... له کونین؟
Wo finde / bekomme ich ...?	وؤ فیندی/ بکۆمی نیش	... له کوی دهتوانم بیدۆزمهوه/ بیکرم/ بیسه نم؟
Wie weit?	وی وایت	ریگاکه چهنده؟ چهنده دورره؟
Wie lange_	وی لانگی	چهند کات (چ ماوه)؟
Wieviel?	وی فیل	چهند؟ (بۆ نه ژمیر دراوه کان)



Wie viele?	وی فیلی	چهن دانه؟ (بو ژمیر دراو دکان)
Wieviel kostet das?	وی فیل کۆستیت داس	بایی چه نده؟ نرخی چه نده؟
Wann öffnet / schließt...?	وان نوڤنیت / شلیست	چ کات دکریت هوه / داده خریت؟
Wie heißt dies/ das auf detsch?	وی هایشت دیس / داس نهوف دووچ	به (نه مه) یان (نه وه) له نه نمانیدا چی ده ئین؟
Was bedeutet das?	واس بدوویتیت داس	نه وه چییه؟
Was bedeutet dieses wort?	واس بدوویتیت دیزیس وورت؟	نه وه ب چ واتایه؟
Sprechen sie ..._	شپریشین زی	نایا تو قسه ده که ی؟
Sprechen sie English?	شپریشین زی ئینگ ئیش	نایا به ئینگلیزی قسه ده که ی؟
Spricht hier jemand english?	شپریشت هیر ییماندا ئینگ ئیش	نایا که سیک لیره به ئینگلیزی قسه ده کات؟
Ich spreche kaum Deutche	ئیش شپریشی کنهوم دووچ	من زور نه نمانی نازانم
Könnten sie bitte langsamer sprechen?	کونتین زی بی تی لانگ زامیر شپریشین	نایا نه کری تو زوی هیواشتر قسه بکه یته؟
Könnten sie das bitte wie der holen?	کونتین زیداس بی تی ویدیر هو ئین؟	تکایه نه کری جاریکی تر دوو پاتی بکه یته وه؟
Könnten sie bitte buchstabieren?	کونتین زی ئیس بی تی بوخشتا بیرین؟	تکایه نه کری نه وه بو شیکه یته وه؟

Könnten sie mir/ uns das übersetzen?	شرايين زى نيس تى نهوفا؟	تکايه نهکری نهووم بو يادداشت بکهیت؟
Könnten sie mir das übersetzen?	کونتین زى مير داس نوویرزیتسین؟	نایا نهکری نهوومانه بو وهریگیریتهوه؟
Ich verstehe nicht	نیش فیشت نى نیش	من تینگه یستم، من حالى نه بووم
Verstehen Sie?	فیشت نین زى؟	نایا تیده گهن؟
Kann...?	کهن	توانین/ ویستن
Kann ich ... haben?	کون نیت هابین	نایا نه توانم نهووم هه بیت؟
Können wir ... haben	کونین ویر ... هابین	نایا نهکری نهوومان هه بیت؟
Können sie mir ... zeigen?	کونین زى مير ... تسای گین	نایا نهکری نهووم پی پیشان بدهیت؟
Leider nicht	لایدیر نیش	ناتوانم
Können sie mir sagen?	کونین زى مير زاگین؟	نایا نهکری پی بلیت؟
Können sie mir helfen?	کونین زى مير هیلفین	نایا نهکری یارمه تیم بدهیت؟
Kann ich Ihnen helfen?	کون نیش نى نین هیلفین	نایا نه توانم یارمه تیت بدهم؟
Können sie mir den weg nach/zn ... zeigen?	کونین زى مير دین وینگ ناخ/ تسوو ... تسای گین	نایا نهکری رینونیم کهى بو ...؟

Ich hätte gern/ Ich möchte ...	نیش هێتی گیرن/ نیش موشتی ...	من ئەمەوی، من حەزم لێیە
Wir hätten gern/Wir möchten ...	وێر هێتین گیرن، وێر موشتین ...	ئێمە ئەمانەوی، ئێمە حەزمان لێیە
Geben sie mir ..._	گێیین زی میر ...	تکایە ئەکری ئەمەم ... پێ بدەیت؟
Gebebn sie es mir?	گێیین زی نیس میر ...؟	تکایە ئەکری ئەوهم پێ بدەیت؟
Bringen sie es mir	برینگین زی نیس میر	ئەوهم بۆ بێنە
Bringen sie mir ...	برینگین زی میر ...	ئەو ... م بۆ بێنە
Ich habe mich verirrt	نیس هابی میش فێرئیرت	من ون بوومه
Es ist wichtig	نیس نیست ویش تیش	گرنگە
Es ist dringend	نیس نیست درین گیند	خێرایە، بە پەلایە
Es ist / Es gibt	نیس نیست، نیس گیبت	ئەو هەیه، بوونی هەیه
Es ist ...	نیس نیست	ئەو ... ه
Ist es...?	نیست نیس	ئایا ئەو ... یە؟
Es ist nicht...	نیس نیست نیش	ئەو ... نیە
Hier ist es	هیر نیست نیس	لێرەیه
Hier simd sie	هیر زیند زی	لێرەن
Dort ist sie	دورت نیست نیس	ئەوێه

Dort sind sie	دورت زیند زی	لەوێن
Es gibt ...	ئێس گیبیت	هەیه ... ئێرەیه
Gibt es...?	کیبیت ئێس	نایا ... هەیه، نایا بوونی هەیه/ نایا هەن، نایا ... بوونی هەیه؟
Es gibt keinen /Es gibt keine/ Es gibt kein ...	ئێس گیبیت کاینین/ ئێس گیبیت کاینی، ئێس گیبیت کاین	بوونی نییه، نییه/ هیچ بوونی نییه، هیچ نییه، نین
Es gibt keine ...	ئێس گیبیت کاینی	نین، ... نا بوونیان نییه
Groß	گروس	گەورە
Klein	کلاین	بچوک
Schnell	شنیل	خێرا
Langsam	لانگ زام	هێواش
Billig	بیلش	هەرزان
teuer	تویر	گران
heiß	هایس	گەرم
Kalt	کالت	سارد
voll	فون	پڕ
leer	لێر	بەتاق
Leicht	لاشت	ناسان
Schwierig	شویریش	دژوار
Schwer	شویر	قورس
Lficht	لاشت	سووک

ofvbn	ئوفېن	كراۋە
Geschlossen	گېش لوسېن	داخراۋ
Richtig	رېش تېش	راست
Flsch	فانش	ھەنە
ail	ئەئت	كۆن
neu	يۈۈنگ	نۈى
alt	ئەئت	پېر
jung	يۈۈنگ	گەنج
schön	شۆن	جوان
Häßlich	ھېس لېش	ئاشېرىن
Frei	فرايغ	ئازاد
Besetzt	بەزېتسېغ	داگېركراۋ
Gut	گۈۈت ا	باش
Schlecht	شېشتلا	خراپ
besser	بېسېر	باشتر
Schlechter	شېشتېر	خراپتر
Früh	فرو	زۈۈ
Spät	شېپت	دەرەنگ
Nah	نا	نەزىك
eit	ۋايت	دوۋر
Linke	لېنكى	چەپ
Rechte	رېشتى	راست
Ein wenig	ئەيىن ۋنېش	نەختى، تۈزى، كەمى

Eine menge	ئەینى منگى	زۆر، زیاد ئە راده، فرە
Weige	ونىگى	چەند دانەيەك، هەنى
Viel	فيل، فيلى	زۆر، زياد لسه راده (بۆ نەژمىراو)
Mehr als	مىر نانس	زىاتر ئە
Weniger als	ونىگىر نانس	كەمتر ئە
Genug/zu	گنووك/ تسوو	تا رادهى پىنووست/ زۆر
Etwas	ئىتواس	هەندى، نەختى (تاك)
Einige	ئەين نىگ	هەندى، نەختى (كۆ)
An, bei	نان، باى	ئە، ئە پان، نزيكى، ئە لاي
An, auf	نان، ئەوف	ئە سەر، لكاوه بە
In	ئىن	ئە، ئە ناو، ئە توئى
zu	تسوو	بەرەو لاي، بۆ لاي
Nach	ناخ	پاش، دواى
Vor	فور	پيش، بەر ئە
Für	فور	ئە باتى، ئە برى
Von	فون	ئە
Mit	مىت	بە، ئە گەن
ohne	ئوئى	بە بى
Durch	دوورش	ئە ناو، ئە نىوان
Gegen	گىگىن	بەرەو لاي، بۆ لاي
Bis	بىس	تا
Während	وئىرئىند	ئە كاتى، ئە ماوهى

Neben	نەبەین	لە پان، لە تەنیش
Hinter	هینتەر	پشت، داووه
SEIT	زایت	لە (بۆ کات)
OBEN	ئوبەین	سەر مووهی
UNTEN	ئوونتین	لە ژیری
Über	ئووبەر	لە سەر
unter	ئوونتەر	ژیری
Drinnen	درینەین	لە ناو، لە توونی
draußen	درنەوسین	دەر مووه، لە دەر مووه
Hinauf	هین نەووف	بۆ سەر مووه
hinunter	هین ئوونتەر	بۆ خوار مووه
Hier	هیر	ئێرە
Und	ئەوند	و
Oder	ئوودەر	یا، یان
Aber	ئابەر	بەلام
Nicht	نیش	نا، ن (هینمای نینگە تیقی)
Nie	نی	هەر گیز
Nichts	نیش	هیچ، هینچیک
Kein	کەین	هیچ کامەیان
sehr	زیر	زۆر، فرە
Auch	ئەوخ	هەر مووه
noch	نوخ	بە هەر جان، ئەمرووه هیشتا
Bald	باند	بەم زوانه

Jetzt	ئێستێت	ئێستا، هه‌نووکه
nur	نوور	ته‌نها، به‌س
dann	دان	دوايي، پاش
vielleicht	فيلايشت	ره‌نگه، له‌وانه‌يه
Sehr angeehm	زير نانگي نيم	زور خوشحالم
Mein verobter	ماين فيرلوپتير	ده‌سگيرانم
Hatten sie eine angenehme reise?	هاتين زي نه‌يني نانگي نيم رايزي	ئايا سه‌فه‌ره‌که‌تان ه‌خوش بوو؟
Sind ie allein?	زيند زي ئالاین	به‌ته‌های؟
Wann treffen wie uns?	وان تـريفين ویر نوونس	که‌ی يه‌کتر ده‌بينين؟
Darf ich sie abholen?	دراف ئيش زي ئاب هوئين	به‌يارمه‌تی نه‌توانم به‌ دواتانا بيم؟
Auf dem ... platz	ئه‌وفا ديم ... پلاتس	له‌ شويني ...، له‌ فلکه‌ی ...
Im afe	نيم کافي	له‌ کافتریا، له‌ چايخانه‌ی
Kommensie herein	کومين زي هراين	فه‌رموونه‌ ناوه‌وه
Nehmen sie btte platz	نيمين زي بي تي پلاتس	فه‌رموون داينيشن

بهشی دووهم

هاتنه ناوهوه (گه یشتن)

کونترۆل کردنی گۆزه رنامه (پاسپۆرت Paßkontrolle Ankunft)

بو هه موو گه شتیاریانی یه کیتی ئه وروبا (EEC) به کارتێ پیناسه یا پاسپۆرت هاتیان بو ئه لمانیا نازاده. بو گه شتیاریانی تری دهره وه گرتنی قیزه له بالیۆزخانه کانی ئه و ولاته پبویسته. ههروه ها هانتان به ئوتومییل له ریکهی سنووری زهمینی ی به لژیکو هۆلکه ندو فهره نسه و نه مساو ئه لمانیا ئاسانه.

Hier ist mein paß	هه ییر ئیست ماین پاس	فهرموو ئه وه پاسا پۆرته که مه
Ich bleibe	ئیش بلایی	من دهمه وی ... به مینه وه
Ein paa tage	ئه یین پار تاگی	چه ند روژیک
Einen woche	ئه یین ووخی	یه که هه فته
Einen monat	ئه یینین	یه که مانگ
Ich weiß es noch ich	ئیش وایس ئیس نۆخ نیش	من هه رگیز نازانم
Ich b auf uraud hier	ئیش باین ئه وف نوریل ئه وب هه ییر	من بو یشو هاتومه ته ئیره
Ich bin geschäftlich hier	ئیش باین گیشیفته ئیش	بو کاری بازرگانی هاتومه ته ئیره
Ich bin nur auf der durhreise	ئیش نوور ئه وف دیر دوورش رایزی	ئیره تپه ره ده بم، ته نها ئیره وه ده پۆم

کۆنترۆلی پاسپۆرت
PASKONTROLLE

Es tut mir leid, ich verstehe nicht	نێس تووت میر لاید نیش فیرشت نیش	به داخهوه، من تیناگه م
Spricht hier jemand englisch?	شپریشت هینر ییماندا نینگیلش	نایا که سینک لیره به نینگیزی قسه دهکات؟

گومرک

له کاتی چوونهوه ناوهوه بو هه موو فرۆکه خانه یه ک 2 تابلۆی وهکو
هی خوارهوه ده بی نریت:

ANMELDEPFLICHTIG WAREN	ANMELEFREFE WARN
شتۆمه کی گومرکیت له گه ئدا هه بی ت	شتۆمه کی گومرکیت له گه ئدا نه بی ت

خشته ی خوارهوه راده ی هه بوونی چه ند جوړ جگه ره ی به بی گومرک
دان پیشان ده دات.

تووتن (ته ماکو)	جگه ره ی	جگه ره ی ناسایی	جوړی جگه ره
250 گرام	50 دانه	200 دانه	راده ی پینوستی هه لگرتن

به خیر بین	وۆن بکومس	Wohl bekomm,s
مهاوه ی مۆنسه تی	ئیر پاس نیست ناب	Ihr pa ist abgelufen

	دیزنێس گێپێک	گەورەییەم بۆ بەینی
Das gehört mir	داش گێهورت میر	نەووە هی منە
Das ist mein koffer reise tasche	داش نیست ماین کوفیر رایز تاشی	نەووە جانتا سەفەرێه کەمە
Es fehlt ein gepäckstück	نیس فلت نەین گێپێک شتوک	پارچە یەک ئە شتۆمە کە کانم نییە
Bringen sie das bitte yum bus taxi	برینگین زی داش بی تی تسووم بوس / تە کسی	تکایە نەم شتۆمە کانە تا لای تە کسی یا پاسە کە بەرە
Zu den schließfächern	تسوو دین شلیس فیشیرن	رەفەکانی تاییە تی بار ئە کوئیە؟
Wieviel macht das?	وی فیل ماخت داس	کریه کە ی بە چە نده؟ چە نده؟ بدهم؟
Wo sind die kofferkulis?	ووزیند دی کوفیر کولیس	نەرە بانە ی جیبە جیکردنی بار ئە کوئیە؟

Der reservierungsschalter	دیـر رزیروونگس شانقیر	کابینی فرۆشتنی بلیت
Der autoverleih	دیـر ئەوت فیر لای	کرێی ئۆتۆمبیل
Der duty free shop	دیـر دیۆتی فری شاپ	دوکانی فرۆشتنی شتی بی گومرک
	دیـر تسایتونگس شاند	رۆژنامه فرۆشی
Das restaurant	داس رستوران	رێستوران
Die einkaufsgalerie	دی ئەین کـنە وفس گالیری	بازار یا سوپەرمارکیت
Wie komme ich zum hotel ...	وی کومی نیش ناخ شوت گارت	چۆن ئەتوانم برۆم بۆ نەشتیتگارت؟
Wo finde ich ein taxi?	فیرت نوین بوس نینس شوات تسینتروم	نایا ئۆتۆمبیل بۆ ناودندی شاره؟
Wo kann ich ein auto mieten?	ووکەن نیش ئەین ئەوت میتین	لە کوی ئەتوانم ئۆتۆمبیلێک بە کرێ بگرم؟

hotel reservierung

نوێتیل کرن

Haben sie ein hotelverzeichnis?	هابین زی ئەین هوتیل فیرتسای نیش	نایا ددفتەری رینمای نوێتیلان لایه؟
Können sie mir bitte ein hotel /pensions	کونین زی میر بی تی ئەین هوتیل	نایا ئەتوانن ژووریک له ناو نوێتیل یا

کری گرتنی ئوتومییل

autoverleih

له پال فرۆشگاكان و شوینه بارزگانیه كانی هه موو شه فامیک، شوینیک بو به کریدانی ئوتومییل دیاره، که ده تانریت له و شوینانه ئوتومییل به کری بگریت، بو کری کردنی ئوتومییل ده بی لاینیکه م 21 و ئهویهری 70 سال ته مهنت بی و بهک سال له ده رجوونی ئیجازه ی شو فییری نه و کهسه تییهری بی.

Ich möchte ein auto mieten	نیش موشتی نهین ئهوت میتین	من دهمهوی ئوتومییل به کری بگرم
Ein kleines/mittleres/großes	نهین کلاینیس/ میتلی کریس/ گروسیس	ئوتومییل بچوک/مامناوهند/گهوره
Mit automatik	میت ئهوت ماتیک	ئوتوماتیک
Ich möchte es für einen tag/eine woche	نیش موشتی نیس فوور نهینین تاگ/ نهینی ووخ	نه و ئوتومییله بو روژیک یا ههفتهیهک دهمهوی
Gibt es wochenendpauschalen?	گیبت نیس ووخین	نایا هه رانترتان لایه؟
Haben sie sonder tarife?	هه سایی زی زوندیر تاریف	نایا نرخه تاییه تتان لایه؟
Wieviel kostet es pro tag/woche?	وی فییل کوستیت نیس پرو تاگ/ ئهوخ	کریه که ی بو روژی یا ههفتهیهک چه نه؟

Ist das kilometergeld inbegriffen?	ئیسست داس کیلۆمەتر گێلد ئین بگریفین	نایا میلی پێوانەش لە خو دەگریت؟
Wieviel kostet es pro kilometer?	وی فیل کۆستیت ئیس پرۆ کیلۆمیتیر	کرئسی ھەر کیلۆمەتر چەندە؟
Ich möchte den wagen hier mieten und in ... zurückgeben	ئیش مۆشتی دین واگین ھیر میتین ئوند ئین ... تسوروك گییین	من دەمەوی ئوتومبیلەکم لەوی دا بنیم؟
Ich möchte eine vollkaskoversicherung	ئیش مۆشتی ئەینی فول کاسکو فیرزیشرونک	بە بیمە تەواو دەمەوی
Wieviel muß ich hinterlegen?	وی فیل موس ئیش ھینتیر ئیگین؟	دەبی چەندە پارە دا بنی؟
Ich habe eine kredikarte	ئیش ھابی ئەینی کریدیت کارت	من کارتێ متمانە پیکراوم ھەبە
Hier ist mein führerschein	ھیر ئیست ماین فوریشاین	فەرموو ئەوە ئیجازە شوفیریمە

taxi

تەکسی

Woist der nächste taxistand?	وۆ نیست دیر نشستی تاکسی ستاند	نزیکتەرین وۆستگەس تەکسی لە کونیه؟
Wo finde ich ein	وۆ فیندی ئیش ئەین	لە کوی ئەتوانم

taxi?	تاکسی	ته کسپیهک کری یکم؟
Besorgen sie mir bitte ein taxi	بیزورگین زی میر بی تی نهینی تاکسی	تکایه ته کسپیهکم بو بگره؟
Was kostet es bis...?	واس کوستیت نیس بیس	کری تا ... چهنده؟
Wie weit ist es bis...?	وی وایت نیست نیس بیس	تا ... ریگه چهنده؟
Bringen sie mich ...	برینگین زی میش	من بهره بو
Zu dieser adresse	تسو دیزیر نهدرنیس	بهه ناوونیشانه
Zum flughafen	تسووم فلووگ هافین	بو فروکهخانه
Ins stadtzentrum	نیس شتات تسینتروم	بو ناوهندی شار
Zum hotel	تسووم هوتیل	بو نوتیل
Biegen sie an der nächsten ecke ... ab	بیگین زی نهن دیر نیس ستین نیک نابی	لهسه رنهو سووچهکهی تردا لابه
Links/rechts	لینکس / رشتس	چهپ / راست
Geradeaus	گراډ نهوس	رینک / راست برۆن
Halten sie hier bitte	هالتین زی هیر بی تی	تکایه لیره رایگره
Ich habe es eilig	نیش هابی نیس نهیلش	من په لهمه
Bitte fahren sie langsamer	بی تی فارین زی لانگ زامیر	نهکری توژی هیواشتر لینخوری؟
Könnten sie mir bitte beim gepäcktragen helfen?	کوتین زی میر بی تی بایم گپینیک تراگین هیلین	نهکری بو جینه جی کردنی شتومه که کانم یارمه تیم بههیت؟
Würden sie bitte auf mich warten?	ووردین زی بی تی نهوفا میش وارتن	تکایه نهکری چاوهریم بکهیت؟

Ich bin in 10 minuten zurück	ئیش بىن ئىبن تىسین مىنوتىن تىسوروك	10 خوڤهكى تىر نەگەرئەوه
---------------------------------	---------------------------------------	----------------------------

هوتېل – چادەر هەلکردن (کەمپىنگ) hotel – camping

Können sie mir ein hotel/eine pension empfehlen?	کونىن زى مېر ئەين هوتېل ئەينى پىنزیون نەمپ فىلین	نایا دەتوانى ئوتېل یا پانسىيونىکم پىن بناسینى؟
Haben sie ein hotel verzeichnis?	هابىن زى ئەین هوتېل فېرتسایش نیش	نایا رىنەماى ئوتېلە کانتان لايه؟
Gibt es noch freie ferienwohnungen?	گىبىت ئىس نوخ فرای فرىنن وونگىن؟	نایا هیشتا نە پارتەمانى بەتانتان لایه؟
Mein name ist...	ماين نامى نىست	ناوم ...ە
Ich habe reservieren lassen	ئیش هابى رزىروىرین لاسىن	من بېشتەر گرتوومە
Wir haben zwei zimmer reservieren lassen. Ein einzeizimmer und ein doppelzimmer	ویر هابىن تسوای تسىمىر رزىروىرین لاسین نەین ئەین تسىل تسىمىر نونىد ئەین دوپیل تسىمىر	ئىمە دوو ژوورى یەك قەرەونلەهەین و دوو قەرەونلەهەیمان گرتووه
Hier ist die bestätigung	هیر ئىست دى بىشتى تىگونگ	نەو پىسۆنلەیه بوکرى گرتنى نەووهیه
Haben sie noch freie zimmer?	هابىن زى نوخ فرای تسىمىر	نایا هیشتا ژوورى بەتانتان لایه؟

Ich hätte gern ein ...	ئیش هیتی گێرن ئه‌هین --	من ... ده‌وی
Ein zezimmer	ئه‌هین تسیل تسیمیر	ژووریکه‌ی یه‌که نه‌فه‌ره
Doppelzimmer	دووییل تسیمیر	ژووریکه‌ی دوو نه‌فه‌ره
Ein zimmer ...	ئه‌هین تسیمیر	ژووریکه‌ی له‌ گه‌ن ...
Mit zwei einzelbetten	میت تسوای ئه‌هین تسیل بیتین	ته‌ختیکه‌ی دوو که‌سی
Mit einem doppelbett	میت ئه‌هینیم دووییل بیت	دوو ته‌خت
Mit bad	میت باد	له‌گه‌ن چه‌مام
Mit dusche	میت دوشی	له‌گه‌ن دوش
Mit balkon	میت بالکون	له‌گه‌ن بالکوندا
Mit aussicht	میت نه‌وس زیشت	له‌گه‌ن دیمه‌نی
Mit blick auf den see/auf die berge	میت بلیک نه‌وف دین زع/ نه‌وف دی برگی	به‌ره‌و ده‌ریا یا کونستان
Zur straße	تسور شتراسی	به‌ره‌و شه‌قام
Zum hof	تسوم هوف	به‌ره‌و چه‌وشه
Es muß ruhig sein	نیس موس رووه‌یش زاین	ده‌بی بیده‌نگ بیت
Gibt es?	گیبت نیس	نایا ... هه‌یه‌؟
Radio/ fernsehen im zimmer	راديو/فیژرن زئین ئیم تسیمیر	راديو/ ته‌له‌فزیون نه ژووره‌که‌دا
Einen wäschediens	ئه‌هینین وشی دینشت	مه‌کینه‌ی جل شتن
Zimmer bedienung	تسیمیر بدینونگ	شتومه‌کی ژووره‌که
Warmes wasser	وارمیس واسیر	ئاوی گه‌رم
Fließendes wasser	فلیسیندینس واسیر	ئاوی به‌ئوعه

Eine eigene toilette	ئەهینی ئسە یگینی تویلیتی	دەسۆی تایبەت
Könnten sie ein zusätzliches bett ins zimmer stellen?	کۆننن زی ئسەین تسۆزیتش لیشیس بیت ئینس تسیمیر شتیلین	ئایا ئسە کری تەختیکی زیادە/تەختیکی مەنالا ئە لە ژۆورە کە دا دا بنیت؟

wieviel?	چەند؟
----------	-------

Wieviel kostet es ...?	وی فیل کۆستیت ئیس ...	نرخى ... چەندە؟
Pro nacht	پرو ناخت	هه موو شه وى، يهك شهو
Pro woche	پرو وۆخى	هه موو هه فته يهك، يهك هه فته
Für übernachtung mit frühstück	فور نوپیر ناختونگ میت فروشتوک	لە برى تەخت و نانی بەیانى
Ohne mahlzeiten	ئونی مالم تسای تین	بى خواردن
Mit vollpension	میت فول پنزیون	بو هه موو تەخت و ژەمى خواردنەکان
Mit halbpension	میت هالب پنزیون	بو تەخت و نانی بەیانى و یەك ژەم خواردن
Ist ... inbegriffen?	ئیس ... ئین بگریفین	ئایا نرخە کە شمولى دەکات؟
frühstück	فروشتوک	نانى بەیانى (چاشت)
Bedienung	بەدیونگ	خزمە تگوزارى

mehrwertsteuer	مرویزت شتوینر	باجی زیاد کراو
Gibt es ermäßigung für kinder?	گیبت نیس نر میسیگونگ فور کیندینر	نایا بو مندالان داشکاندننان ههیه؟
Berechnen sie etwas für das babz?	بریشنین زی نتواس فور داس ببی	نایا بو مندالانیش پاره ومردهگرن؟
Das ist zu teuer	داس نیست تسو توینر	زور گرانه
Haben sie nichts billigeres?	هاین زی نیشتس بیللی گریس	نایا شتیکی هه زانترتان لایه؟

entscheidung	پیاردان
---------------------	----------------

Kann ich das zimmer sehen?	که ن نیس داس تسیمینر زنین	نایا نه کری ژوره که ببینم؟
Gut, ich nehme es	گوت نیس نیم نیس	باشه، من ژوره که م دهوی
Nein es gefällt mir nicht	ناین نیس گیفیلت میر نیشت	نه نامهوی (نهوم ناوی)
Es ist zu ...	نیس نیست تسو ...	نهوه زور ...
Kalt	کالت	سارد
warm	وارم	گهرم
Dunkel	دوتکیل	تاریک
Klein	کلاین	بچوک
Laut	لهوت	قههه بانغ
Ich wollte ein	نیش وولت نهین تسیمینر	ژورونیکم دهوی هه مامی

zimmer mit bad	میت باد	هەبیت
Haben sie etwas ...?	هەبێن زی ئتواس؟	ئایا شتیکی لایه؟
Besseres	بێسیرئیس	باشتر
Größeres	گروسیئیس	گەورەتر
Billigeres	بیلیگئیس	هەرزانتەر
ruhigeres	روهیئیس	بێدەنگتر
Weiter oben	وایتیر ئوبین	زۆرتر
Weiter unten	وایتیر ئونتین	کەمتر
Haben sie ein zimmer mit einer besseren aussicht?	هەبێن زی ئەین تسیمیر میت ئەینیر بێسیرین ئهوس زیشت	ئایا ژووریکتان هەیه دیمەنیکێ خوشتری پێوه دیار بیت؟

ئاننوووسین / anmeldung

له کاتی رویشتن بو ئاو هەموو ئوتیلێک با پانسێۆنیک داواتان لێده کەن فۆرمیکێ ئاننوووسین پر بکەنەوه.

فۆرمی ئاو نوووسین

نـاـوـی خـیزـانـی / نـاـو
 نامی / فورنامی
 name/vorname

ناوونیشـانـی نـیـشـتـه جـیـبـوون / شـهـقـام / ژـمـاره
 وۆن ئورتا شتراسی نومیر

Wohnort/ straße/
 nr.

nationalität /beruf	ناتسیونالی تینتی/بروف	نەتەوہ/ کار
گبورتس		بەروار/ ئە دایک بوون نورت/ گنپورتس داتوم
Geburtstum/geburtsort		
لتستیر ئەوف ننت		ئە ... دیت/ بو ... دەچیت هالتس نورت رایزیتسیل
Letzter aufenthaltsort / reiseziel		
پاس نومیئر	پاڤورت	ژمارەئ پاس
		paßnummer
کرافت فارتس وینگ نومیئر		ژمارەئ نوتومبیل
		kraftfahrzeugnummer
نورت/ داتوم		شوین/ بەروار ort/ datum
نونتیرش ریفت		واژۆ unterschrift

Was bedeutet das?	واس بدویتیت داس	نەوہ بە چ واتایە؟
Kann ich ihren paß sehen?	کەن نیش ئی رین پاس زینین	یارمەتی هەییە پاسا پورته کەتان ببینم؟
Würden sie bitte den anmeldeschein ausfüllen?	ووردین زی بی تی نا نەیلدیشاین نەوس	نایا نەکری ئەم فورمە پر بکە نەوہ؟

allgemeine fragen

پیداوێستیه گشتیه کان

entschuldigung	ئنت شولدیگونگ	ببوره
Könnten sie bitte ...?	کونتین زی بی تی ...	ئەکرێ تکا بکهەم ...؟
Welche zimmernummer habe ich?	وئشی تسیمیز نومیر هابی نیش	ژمارەئێ ژۆوره کەئێ من چەندە؟
Den schlüssel, bitte	داس شلوسیل بی تی	تکایه ئەکرێ کلێهەم بیندەیتا؟
Wo kann ich meinen wagen parken?	وۆ کُن نیش ماینین واگون پارکین	لە کوو ئەتوانم ئوتومبیلە کەم پارک بکهەم؟
Gibt es eine hotelgarage?	گیت نیش ئەینێ هوتیل گاراژ	نایا ئوتیلە کە شوننی راگرتنی ئوتومبیلێ لێیه؟
Bitte schichen sie unser gepäck hinauf	بی تی شیکین زی ئونزیر گپیک هین ئەوف	نایا ئەکرێ شتومە کە کانم بنیریتە سەرەو؟
Ich möchte dies in ihrem safe lassen	نیش موشتی ديس ئین نیریم سهیف لاسین	دەههوی ئەوه بنیمە ناو قاسە کەئێ تو
Gibt es ein bad auf dieser etage?	گیت نیش ئەین باد ئەوف دیزیر ئیتاژ	نایا لەم ئەومەدا حەمام هەیه؟
Welche stromspannung haben sie hier?	وئشی شتروم شپانونگ هابین زی هیر	وئتاژێ کارەبا لێره چەندە؟
Wo ist die steckdose für den rasierapparat?	وۆ نیست دی شتیک دوز فور دین رازی ئر ناپارات	سوچی کارەبا بو مەکینەئێ ریش تاشین لە کوئیه؟
Würden sie mich bitte um ... uhr wecken?	وۆردین زی میش بی تی نووم ... ئونز وئکین	ئەکرێ سەعات ... لە خەو هەتسینی؟
Können wir im	کونین ویر نیم تسیمیز	نایا ئەتوانم لەم ژۆوردا

zimmer frühstücken?	فروشتوکین	نانی بەیانی بۆم؟
Können sie mir ... besorgen?	کونین زی میر بزورگین	نایا نەتوانی یەک دانە بۆ بدۆزیتەوه؟
Einen babysitter	نەینین ببی شیتیر	دایانی مندان/ پەرستیاری مندان
Eine sekretärin	نەینی زکرتیتیرین	سکرتیر
Eine schreibmaschine	نەینی شرایب ماشینی	مەکینە ی تاپی کردن
Kann ich ... haben?	کەن ئیش ... هابین	نە کری ... بۆ بهینی؟
Einen aschenbecher	نەینین ناشین بشیر	تە پلەکی جگەرە
Ein badetuch	نەین بەدی تۆخ	خاوی حەمام
Eine decke	نەینی دیکێ	خاوی زیادە
briefumschläge	بریف نۆم شلیگی	زەرفی نامە
Noch einige kleiderbügel	نۆخ نەینگی کلایدیربوگیل	چەند دانە عەلاکە ی جل
Eine wärmflasche	نەینی ورم فلاش	یەک کیسە ناوی گەرم
eiswürfel	نەیس وۆ وۆرفیل	چەند لەت سەهۆن
Eine nadel und etwas faden	نەین نادیل نۆند نۆس فادین	دەرزببەک و نەختی دەزوو
Ein kopfkissen	نەینی کە پف کیسین	سەنیای زیادە
Eine leselampe	نەینی لزی لامپی	گلۆبێکی خۆیندەنەوه
seife	زایفی	چەند دانە سابون
Schreibpapier	شرایب پاپی نر	کاغەزی نامەنۆسین
Wo ist...?	وۆ ئیست	... نە کونیه؟
Das bad	داس بەد	حەمام
Der speisesaal	دیچر شپایزیرزالی	هۆلی نان خواردن
Der notausgang	دیر نۆت نەوس گانگ	دەرگای چوونە دەرەوهی

		کاتی خهتەر
Der friseur	دێر فریزۆر	نارایشتگای ژنانه
Der fahrstuhl	دێر فارشتول	نهسانسۆر / مهسهده
Der fernsehraum	دێر فیرن زیر نهوم	ژووری تهلهفزیون
Die toilette	دی توویلتی	دهساو / تهوایت

telefon- post

تهلهفۆن - بوست

Können sie mich mit wien 12 34 56 verbinden?	کونین زی میش میت وین 56 34 12 فیربندین	نایا نهتوانی ژماره ی 12-34-56 ی قیهننام بو بگری؟
Haben sie briefmarken?	هابین زی بریف مارکین	نایا پولاتان ههیه؟
Würden sie das bitte für mich aufgeben?	ووردین زی داس بی تی فور میش نهوفا گین	تکایه نهکری نهووم بو بوست بکهیت؟
Ist post für mich da?	نیست بوست فور میش دا	نامهم بو نههاتوو؟
Hat jemand eine nachricht für mich hinterlassen?	ههت بیماند نهینی ناخ ریشت فور میش هینتیر لاسین	په یغامیکم بو نههاتوو؟
Wie hoch ist meine telefonrechnung	وی هوخ نیست ماینی تیلیفون رشنوگ	پسۆنه ی تهلهفۆنه کهم چهنده؟

schwierigkeiten

کێشه و رووداوهکان

... funktioniert nicht	فونک تسیونی ئرت نیشت	نهو... یه نیش ناکات
------------------------	----------------------	---------------------

Die klimaanlage	دی کلیمانان لاگی	سیستەمی گەرمادەر
Die heizung	دی هایتسونگ	گەرمادەر
Das licht	داس لێشت	گۆلۆپ / کارەبا
Das radio	داس رادیۆ	رادیۆ
Der fernseher	دیر فیرن زنیئر	تەلەفزیۆن
Der wasserhahn tropft	دیر واسیڕهان تروپفت	بەلوعەیی ناوگە چۆرە نەکات
Es gibt kein warmes wasser	نیس گیبیت کاین وارمیس واسیئر	ناوگەرم نییە
Das waschbecken ist verstopft	داس واش بکین نیست فیرشتوپفت	بەلوعەیی ناودەسەکە گیراوه
Das fenster / die tür klemmt	داس فینستیر / دی توور کلیمت	پەنجەرە یا دەرگاگە ناکریتەوه
Der vorhang klemmt	دیر فورهانگ کلیمت	پەردەکە گیرێ کردوو
Die birne ist kaputt	دی بیرین نیست کاپووت	گۆلۆپەکە سووتاو
Mein zimmer ist nicht gemacht	ماین تسیمیر نیست نیشت گماخت	ژوورەکەم نامادە نەبوو
... ist kaputt	نیست کاپووت	شکاوه (خراب بوو)
Das rollo	داس رۆل	پەردەیی سەکە
Die lampe	دی لامپی	گۆلۆپ / چرا
Der schalter	دیر فینستیر لادین	پەردە سەکەیی پشت پەنجەرەکە
Der schalter	دیر شالتیر	سوێچی کارەبا

Können sie es reparieren lassen?	که نین زی نیس رپاریرین لاسن	نایا نه کری نه وه بدهی نوژنی بکه نه وه؟
----------------------------------	-----------------------------	---

wäschereireinigung **دوکانی جل شتنو نو توکردن**

Ich möchte diese kleider ... lassen	نیش موشتی دیزی کلایدیر ... لاسین	من دهمهوی نهو جلانه م بو ... بکهیت
reinigen	راینینگین	خاوینی بکه رهوه
bügeln	بووگیلن	نو تو ی بکه
waschen	واشین	بیشو
Wann sind sie fertig?	وان زیند زی فیرتیش	نه وانه که ی ناماده نه بن؟
Ich brauche sie...	نیش برنه وخی زی ...	من نه وانه م دموئ
heute	هویتی	نه مرؤ
Heute abend	هویتی نابیند	نه مشه و
Morgen	مورگین	سبه ی
Vor freitag	فور فرای تاگ	پیش هینی
Können sie das...?	کونین زی داس ...	نایا ده توانی نه وه ...؟
ausbessern	نه وس بیسیرن	نوژن کردنه وه
Flicken	فلیکین	پینه کردن
Können sie diesen knopf annähen?	کونین زی دیزین کنوپف نان نرین	نایا نه توانی نه و دوگمه یه بدوورنیته وه؟
Können sie diesen fleck entfernen?	کونین زی دیزین فلیک ننتی فیرنین	نایا نه توانی نه و په نه یه بسریته وه؟

Ist meine wäsche fertig?	ئێست ماینی وێشی فیرتیش	نایا جلهکانم نامادهیه؟
Das gehört mir nicht	داس گێهورت نیشت میر	نەووە هی من نییه
Es fehlt ein stück	ئیس فیلت ئەین شتووک	یهک پارچە لە جلهکان نییه
da ist ein lock drin	دا نیست ئەین لوخ درین	کونە (کونیکێ تێدایه)

دەلاکخانه – سالۆنی ئارایشت damen – und herrenfriseur

Gibt es einen friseur / kosmetiksalon im hotel?	گییەت ئیس ئەینین فریزور / کوسمیتیک زالون ئیم هوتیل	نایا سەرتاشخانە یا هۆنی ئارایشتگا لە ئوتیلدا هەیه؟
Kann ich mich für Donnerstag anmelden?	کون ئیش میش هور دونیرس تاگ نان میلدین	نایا نەتوانم بۆ روژی پینج شەممە کات بگرم؟
Schneiden und legen bitte	شنایدین ئوند لیگین بی تی	تکایە دەمەوی قژم چاک کەم
Den scheitel links / rechts bitte	دین شایتیل لینکس رشتس بی تی	قژم بۆ لای چەپ / راست دابنی
Harre schneiden bitte	هاری شتایدین بی تی	تکایە دەمەوی قژم کورت بکەمەو
Eine aufhellung	نەینێ ئەوف هیلوونگ	شامپۆ
Fönen	فونین	وشک کردنەو
Färben	فیرین	رەنگی قژ
Eine	نەینێ گزیشتس ماسکی	ماسکی دەم و چاو

gesichtsmaske		
Eine maniküre	نەینی مانیکۆر	مانیکۆر
Ein haarfestiger	نەینی هارفەستیگەر	نەختی جیلی قژ
Waschen und legen mit ponzfransen	واسین نوند لگین میت پونی فرانزین	شامپۆی لێبە و پیشەوهی سەرم چاک بکە
Ein haarwaschmittel für ... haar bitte	نەین هارواش میتیل فوور ... هار بی تی	من شامپۆیەکم بو قژی دەوی
Normales, trockenes, fettiges	نورمالیس، تروکینیس، قتیگنيس	وشک، ناسایی، چەور
Haben sie eine farbtabelle?	هابین زی نەینی هاری تابیلی	نایا نمونە ی رەنگەکانت لایە؟
Nicht zu kurz schneiden	نیشت تسو کورتس شتایدین	زۆر کورتی مەگەر موه
Bitte ... etwas kürzer	بی تی فتواس کورتسیر	تۆزی زیاتر لە کورت بکەر موه
hinten	هینتین	پشت
Im nacken	نیم ناکین	پشتی مل
An den seiten	نەون دین زایتین	مووی لاجانگ
Oben	نوبین	تەوهی سەر
Kein haarspray bitte	کەین هارشپری بی تی	من سپرایی رەق کردنی قژم ناوی
Rasieren bitte	رازیرین بی تی	دەمەوی ریشم چاک بکەم
Stutzen sie mir bitte	شتوتسین زی میر بی تی	تکایە ... کورت بکەر موه
Den bart	دین بارت	ریش
Den schnurbart	دین شنوربارت	سەیل
Die koteletten	دی کوتی لتین	قەنافین

abreise

تەسفییه حسابو بەجێهێشتن

Kann ich bitte die rechnung haben?	کەن نیش بی تی دی رێشونگ هابین	تکایه ئەکری پسونی حسابهکەم بۆ بینی؟
Ich reise morgen früh ab	نیش رایزی مورگین فرو ناب	من بەیانی زوو نییره بە جێدههێلم
Bereiten sie bitte meine rechnung vor	برایتین زی بی تی ماینی رێشونگ فور	تکایه پسونی حسابهکەم بۆ ناماده بکه
Ich muß sofort abreisen	نیش مووس زوفورت ناب رایزین	دەبی خیرا بە جی بهێلم
Ist alles inbegriffen?	نیست نالین نین بگریفین	نایا هەموو شتیگ حساب کراوه؟
Kann ich mit kreditkarte bezahlen?	کەن نیش میت کریدیت کارتی یتسالین	نایا دەتوانم بە کارت متمانە پیکراو حسابەکە بدهم؟
Ich glaube sie haben sich verrechnet	نیش گلهویی زی هابین زیش فرریشتی	پێموایه هەڵهیهک ئەم پسونی حساباتهدا روویداوه
Können sie uns ein taxi bestellen?	کونین زی نونس ئەین تاکسی بشتیلین	نایا دەتوانی تەکسیهکەم بۆ بانگ بکهیت؟
Würden sie bitte unser gepäck herunterbringen lassen?	ووردین زی بی تی نوونزیر گپیک هر نووتیر برینگین لا سین	تکایه ئەکری پێیان بلین جانتاکا نمان بۆ بیننه خوارموه؟
Wir haben es sehr eilig	ویر هابین نیس زیر نهیلش	نیمه زۆرمان پەلهیه

Einen spielplatz	ئهینین شپیل پلاتس	زهوی یاری کردن
Ein restaurant	ئهین رێستوران	رێستوران
einkaufsmöglichkeiten	ئهین کنهوفس موگلیش کایتین	ئاسانکاری بۆ کرین
Ein schwimmbad	ئهین شوویم باد	مهله وانگه
Wie hoch sind die gebühren?	وی هوخ زیند دی گبوریین ...	کری ... چه نده؟
Pro tag	پرو تاگ	رۆژانه
Pro person	پرو پزۆن	ههر که سنیک
Für ein auto	فۆر ئهین نهوتوو	بۆ هه موو ئوتومبیلنیک
Für einen wohnwagen	فۆر ئهینین وۆن واگین	بۆ هه موو واگۆنیک
Für ein zelt	فۆر ئهین تسیل	بۆ هه موو چادرنیک
Ist die kurtaxe inbegriffen?	ئیسیت دی کورتاکسی ئین بگریفین	ئایا گومریکی گهشتیاری له نرخه کهدا نووسراوه؟
Wo sind die duschen / die toiletten	وۆ زیند دی دۆشین / دی تویلیتین	دۆشهکان / دهساوهکان له کۆیدان؟
Wo kann ich butangas bekommen?	وۆ کهن نیش بووتان گاس بکومین	له کوی نه توانم غازی بووتان دابین بکهه؟
Gibt es hier irgendwo eine jugendherberge?	گیبت ئیس هیر ئیرگیند وۆ نهین یووگیند هرییرنگ	ئایا لهم نزیکانهدا سهنتهری گه نجانئ لئییه؟
Wie kommt man hin?	ویکومت مهن هیت	چۆن برۆین بۆ نهوی؟
Einen wohnwagen / ein zelt	ئهینین وۆن واگین / نهین تسیل	یهک کاروان واگۆن / یهک چادر
Abfallbehälter	ئاب فال بهیل تر	تهنه که خۆن

بەشی سێیەم

خواردنی نانی نیوهرۆ له دهرهوهی مالهوه Essen außer haus

Essen und trinken	ئسین ئووند ترینگین	خواردن و خوراندنهوه
Bestellung	بشتیلوونگ	راسپاردنی خواردن و خوراندنهوه
Der fisch ist nicht frisch	دیر فیش نیست نیشته فریش	ماسی تازه نییه
Nehmen sie es bitte zurück	نماین زی نیس بی تی تسوروك	تکایه نهوه هه ئیبهگیرهوه
Die rechnung	دی رشنوونگ	پسۆلهی حساب
Bezahlen bitte	بتسالین بی تی	تکایه پسۆلهی حساب
Getrennte rechnungen bitte	گیترنتی رشنوونگین بی تی	تکایه پسۆله جیاوازهکان
Bedienen sie sich bitte selbst	بدیفین زی زیش بی تی	خواردن زۆر به تام بوو
Brot	بروت	نان

essenszeiten

کاتی ژه می خوارندهکان

Das frühstück	داس فروشتووک	7 بۆ 11 (چاشت)
Das mittagessen	داس میت تاگا ئسین	12 بۆ 14 (نانی نیوهرۆ)

Das abendessen	داس نایبند ئسین	19 بۆ 22 یا 23 (شوو)
Möchten sie etwas essen?	موشتین زی نتواس ئسین	بیت خوڤه شتیک بخویت؟
Was nehmen sie?	واس نئمین زی	حهزت له چیه؟
Ich empfehle ihnen?	ئیش نئمپ فیلی ئی نین	من نهوه بو تو به باش دهزانم
Was trinken sie?	واس ترینکین زی	حهزت له چه خواردنه وهیه که؟
Möchten sie ...?	موشتین زی دهو؟
... haben wir nicht	هابین ویر نیش	ئیمه نیمانه
Ich habe hunger	ئیش هابی هوونگیر	من برسیمه
Ich habe durst	ئیش هابی دوورست	من تینوومه
Können sie mir ein gutes restaurant empfehlen?	کونین زی میر نهین گوتیس رێستورانته نئمپ فیلین	نایا دهتوانی رێستورانتهیکی باشم پێناسینی؟
Gibt es in der nähe ein preiswertes restaurant?	گییت نیس نین دیر ئی ئی نهین پرایسوورتنیس رێستورانته	نایا رێستورانتهی ههزان له نزیکانه دا دهووزیتهوه؟

ههگر دهتانهوی له گرتی میزیک له رێستورانتهیکی به ناوبانگدا دانیان بن، باشتر وایه بپشتر له لهفون بو نهوی بکن. نهوان به دانیاییهوه شویتیک دادهنین.

Ich möchte einen tisch für 4 personen reservieren lassen	ئیش موشتی نهینین تیش فور پرزونین	دهمهوی بۆ 4 نهههه میزیک بگرم
--	----------------------------------	------------------------------

	رژێروێرین لاسین	
Wir kommen um 8 uhr	وێر کومین نووم 8 نوونیر	نێمه سهعات 8 دیین
Können wir einen tisch ... haben?	گونین وێر نهینین تیش ... هابین	نایا نهکری میزه که مان ... بیته؟
In der ecke	نێن دیر نیکی	له سووچه که دا
Am fenster	نام فینستیر	له پال په نجه ره که دا
Im freien	نیم فراین	دەروە
Auf der terrasse	هه و ف دیر تراسی	له بهر هه یوانه که دا
In der n Nichtraucherecke	نێن دیر نیشته رنه و خرنیکی	له و به شهی جگه ره ناکیشن

fragen und bestellen

پرسیار و راسپاردن

Herr ober bitte	هیر نوویر بی تی	کاکێ خزمه تکار تکایه
Fräulein bitte	فروی لاین بی تی	خاتووی خزمه تکار تکایه
Ich möchte gerne essen / etwas trinken	نیش موشتی گرنی نیسین ئەواس ترینکین	شتیکم دەوی بو خواردن یا خواردنه وه
Kann ich bitte die speisekarte haben?	گون نیش بی تی شپاریزیر کارتێ هابین	تکایه نهکری پسونه ی خواردن و خواردنه وه کانم بو بهینی؟
Haben sie ein gedeck / hiesige gerichte?	هابین زی نهین گدینک / هیزیگی گریشتی	نایا پسونه ی خواردنی ناوچه بیتان لایه؟

Was würden sie mir empfehlen?	واس ووردین زی میر نمپ قیلین	تۆچ خواردنیک پیشنیار دهکهیت؟
Ich hätte gern	نیش هیتی گیرن ...	یهك دانه ... دهوی
Könnten wir bitte ... haben?	کونتین ویر بی تی ... هابین	تکایه نهکری ... بو بهینیت؟
Einen aschenbecher	نهینین ناشین بشیر	ته پله کیکی جگهره
Eine tasse	نهینی تاسی	کۆپیک
Eine gabel	نهینی گابیل	چه تائیک
Ein glas	نهین گلاس	پهرداخیک
Ein messer	نهین مسیر	چه قویهک
Eine serviette	نهینی زیروی نتی	دهسه سړیکی خوان
Einen löffel	نهینین تلیر	قاپیک
Könnte ich etwas ... haben?	کونتی نیش نئواس ... هابین	من نه ختی ... م دهویت
Brot	بروت	نان
butter	بووتیر	که ره
Zitrone	تسیترۆن	لیمۆ (ترش)
Pfeffer	فیفیر	بیبه ر
würze	وورتسی	به هارات
zucker	تسووکیر	شه کر

diät

رجیمی خواردن

Ich muß diät leben

نیش مووس دی نت لبین

من رجیمی خواردنم هه یه

Ich trinke keinen alkohol	نیش ترینکی کاینن نال کوهول	من خواردنهوهی کهولدار ناخوم
Ich darf nichts essen was ... enthaält	نیش دارفا نیشتنس نسین واسن ... ننت هیلت	من نابی نهو خواردنانهی ... تیدایه بیا نخوم
Mehl	میل	نیشاسته (نارد)
Fett	فیت	چهوری
Saltz	زالتس	خوی
Zucker	تسووکیر	شکر
Haben sie ... für diabetiker?	هابین زی ... فوور دیابیتی کر	نایا نیوه ... ههیه بو نه خوشی شه کره؟
Kuchen	کوخین	کیک
Fruchtsaft	فرووخت زافت	شهرهت
Ein spezialmenu	نهین شپی تسیال منوو	پسولهی خواردنی تاییهت
Haben sie vegetarische gerichte?	هابین زی ویگیتاریشی گریشتی	نایا خواردنی تاییهتتان ههیه بو نهوانهی گوشت ناخون؟
Könnte ich statt der nachspeise käse/ obst haben?	کونتی نیش شتات دیر ناخ شپایزی کیزی / نوییت هابین	تکایه نه کرئ له باتی موقه بلات په نیر یا میوه پیبدهیت؟
Kann ich noch etwas ... haben bitte?	که نیش نوخ نتواس ... هابین بی تی	نایا نه کرئ نه ختی تر له بو بهینیت؟
Nur eine kleine portion	نووور نهینی کلایینی	تهنها توژیک

	پرتسیوون	
Nichts mehr danke	نیشتهس میر دانکی	بهسه، سوپاست دهگهه، نامهوی، مهمنونم
Wo ist die toilette	وؤ نیسته دی توویلتی	ئاودهس له کونیاایه؟
Guten appetit	گوتین ناپی تیت	ناهیهتت بی
Mahlzeit!	مان تسایت	سلاو و مائناوایی پیشو دوای نان خواردن

frühstück **فرووشتووکیین** **نانی بهیانی**

Ich möchte früstücken bitte	نیش موشتی فرووشتووکیین بی تی	تکایه نانی بهیانیم دهویت
Ich hätte gern ...	نیش هیئی گیرن ...	من ... دهوی
Spiegleier mit speck	شپیگیل نه بییر میت شپیک	هیئکه و روڤ به ژامبونهوه
Ein gekochtes ei	نهین گیکوختیس نهی	هیئکهی کولاو
Wiech	وایس	باشل بی وهک ههنگوین
Hartgekocht	هاریت گیکوخت	توند
Käse	کیزی	په نیر
Eier	نه بییر	هیئکه
Spiegeleier	شپیگیل نه بییر	هیئکه و نیوهرو
Grapefruitsaft	گرنیپ فرووت زاقت	ئاوی سهندی
Marmelade	مارملادی	مرهیا

apfelsinenmarmelade	نه پفیل زینین مارملادی	مره‌بای پرته‌قان
Orangensaft	نورمن ژین زافت	شه‌ره‌به‌تی پرته‌قان
toast	توست	نانی برژاو
Kann ich etwas ... haben?	که‌ن ئیش نتواس هابین	نایا نه‌کری نه‌ختی ... بو بهینی؟
Brot	بروت	نان
Butter	بووتیر	که‌ره
Heiße schokolade	هایسی شکولادی	شیرکاکاوی گهرم
Kaffee	کافی	قاوه
Koffeinfreien kaffee	کوفی نین فراین کافی	قاوه‌ی بی کافینین
Schwarzen kaffee	شوارتسین شوارتسین کافی	قاوه‌ی بی شیر
Milchkaffee	میلش کافی	به شیرموه
Honig	هونیش	هه‌نگوین
Milch	میلش	نه‌ختی شیر
Heiße	هایسی	گهرم
Kalte	کالتی	سارد
Brötchen	بروتشین	نانی باگی‌ت تۆزی نان
Tee	تی	چای
Mit milch	میت میلش	به شیرموه
Zitron	تسیت رونی	به لیمو ترشه‌وه
Heiße wasser	واسیر	نه‌ختی ناوی گهرم

له لیستی خواردنه که دا چی ههیه؟ die speisek entziffern

Tagesgedeck	تاگیس گیندیک	پسۆلهی خواردنی هه موو رۆژنیک
Tagesgericht	تاگیس گیریشت	خواردنی رۆژانه
Spezialität des hauses	شپی تسیالیتیت دیس هنه وزیس	خواردنی تاییه تی ریستۆزان
Unser küchenchef empfiehlt ...	نوونزیر کووشین شیف نمپ فیلت	خواردنی پیشنیارکراوی سه ره رشتیاری چیشت لینه ره کان
Nach ... art	ناخ ... ئارت	خواردن به شیوازی ...
Hausgemacht	هنه وس گماخت	خواردنی تاییه تی چیشتی ماله وه
Dasselbe mit ...	داس زلیبی میت ...	هه مان خواردن له گه ن ...
Nur auf bestellung	نوور نه وف بیشتیلونگ	ته نه با به گویره ی راسپاردن
Alle preise sind inklusive bedienung und mehrwertsteuer	نالی پرایزی زیند نین کلوزیوی بدینونگ نووند میرویرت شتوتیر	بریتییه له خه رچی خزمه تگوزاری و باجو خه رچی زیاده مه سه رف
... im preis inbegriffen	... نیم پرایس نین بگریفین	نرخه که بریتییه له ...
Nach wahl	ناخ وان	به دلی تو
Eierpeisen	نه بیر شپایزین	نه و خواردنه نه ی هیلکه ی تیدایه

Fischgerichte	فیش گریشتی	ماسی (خواردنی ماسی)
fleischgerichte	فلایش گریشتی	گوشت (خواردنی گوشتی)
eis	نهیس	دۆنדרمه
gemüse	گیمووز	سهوزهکان
Getränke	گترینکی	ساردیهکان
hauptgerichte	هههوپت گریشتی	خواردنی سهرهکی
Käse	کیزی	په نیر
Meeresfrüchte	میریس فرووشت	خواردنه دهریاییهکان
Nachspeisen/ nachtisch	ناخ شپایزین / ناخ تیش	موقه لهبات
Obst	ئووست	میوهکان
Reisgerichte	رایس گریشتی	برنج (نهو خواردنانهی له گهله برنج دان)
Salate	زالاتی	زه لاتهکان
Suppen	زووپین	سو پهکان
Vom rost	فوم روشت	که بابا (بریانی)
Vorspeisen	فور شپایزین	په کهه مخواردن (پیش خواردن)

vorspeisen

پیش خواردنهکان، نیشتیهاکه رهوهکان

Ich hätte gern eine vorspeise	نیش هیتی گیرن نهینی فور شپایزی	نیشتیهاکه رهوهیه کم دهوی
APPETITHÄPPCHEN	ناپی تیت هیشین	لهته نان به ماسی یا

		پەنېرەوہ
bündnerfleisch	بووند نېرەفلايش	گۆشتى گۆنرەكەى وشك
bückling	بووك لېنگ	ماسى سوئىر (تەنوورى)
fleischpastete	فلايش پاستىتى	پىراشكى گۆشتى
Hummerkrabben	ھوومېر	قەرزانى دەريايى
Hummerkrabben	ھوومېر كرابېن	رۇبىيانى گەورە
Käsehäppchen	كزىھېپ شىن	ئەتە پەنېر
Krabben	كرابېن	رۇبىيان
krebs	كرىيس	قەرزان
Lachs	لاكس	ماسى ئازاد
Languste	لانگوستى	سەدەفى خوراكى دېركدار
Muscheln	مووشىن	سەدەفى خوراكى، ماسىل
Pilze	پىلتسى	قارچك، كارگ
Aäucheraal	رۇشىرنان	مارماسى تەنوورى
Räucherhering	رۇشىر ھىرېنگ	ماسى نەرەنگەى تەنوورى
Rollmops	رول موپس	ماسى نەرەنگە بە ساسەوہ
Roschinken	رۇشىنكىن	زامبۇنى تەنوورى
Russische eier	رۇسىشى نەبېر	ھىلەكى كولاۋ بە ساسى مایونېزموہ
Sardinen	زاردىنېن	ساردىنەكان (ماسى قوتوو)

Schinken	شینکین	ژامبۆن
Thunfisch	توون فیش	ماسی تۆن
Wurst	وۆرست	سووسیس و کالباس
Wurstplatte	وۆرست پلاتی	سووسیسێ ئەت بووی سارد
Frisch geräucherte gänsebrust auf toast	فریش گرویشیرتی گنزیرووست ئەوف توست	سنگی قازی تەنووری بە نانی توستەوه
Königinoastete	کونینگین پاستینی	پیراشکی گوشتو قارچک

سوپەکان

suppen

سوپی ئەلمانی تۆنو خەستەو زۆر بەش لە روژانی هەوا ساردیدا دەخوریت.
Eintopf شلەبەکی ئەلمانی یە و خوێ خواردنێکی تەواو بە حساب دێت.

Ich möchte gern eine suppe	ئیش موشتی گیرن ئەینی زوپی	من تۆزی سوپە دەوی
Bauernsuppe	بەنوئیرن زوپی	سوپی کە ئەسەرم و فرانکفورتیر
Bohnsuppe	بونین زوپی	سوپی فاسۆلیا بە زامبۆنەوه
brühe	بروونی	سوپی سادە

fischsuppe	ئرب زین زووی	سۆپی نۆک
Fischsuppe	فیش زووی	سۆپیس ماسی
Fischbeuschelsuppe	قیش بویشیل زووی	سۆپی ناشپیل ماسی و سهوزمکان
Frühlingsuppe	فرولین گس زووی	سۆپی سهوزی و مرزی به هار
Grießnockerlsuppe	گریس نوکیزل زووی	سۆپی بولغور
Hühnerbrühe	هونیربروونی	سۆپی ناوی مریشک
Kartoffelsuppe	کارت فیل زووی	سۆپی پهتاته
Kraftbrühe	کرافت بروونی	سۆپی خهستی گۆرمکه
Mit ei	میت نهی	به هیلکهوه
Mit einlage	میت شهین لاگی	به سهوزی وشکهوه
Leberknödelsuppe	لیبیرکنویدیل زووی	سۆپی کفتهی جگهر
Linsenschwanzsuppe	لینزین زووی	سۆپی نیسک
Nudelsuppe	نوودیل زووی	سۆپی مهکهرونی
Ochsenchwanzsuppe	ئوکسین شوانتس زووی	سۆپی دووی گۆرمکه
Pichelsteiner eintopf	پیشیل شتاینیر نهین توپف	سۆپی گۆشت و سهوزه
Serbische bohnsuppe	زیربیشی بونین زووی	سۆپی فاسولیاو به هارات
tomatensuppe	توماتین زووی	سۆپی ته ماته
Zwiebelsuppe	تسووییل زووی	سۆپی پیاز
Backerbsensuppe	باک ئرب سین زووی	سۆپ به کفتهی وردهوه

fisch und meeresfrüchte

ماسی و خواردنه ده‌ریاییه‌کان

Ich hätte gern fisch	نیش هیته گێرن فیش	چه‌ند ماسی ی ... م ده‌ویته
Welche meeresfrüchte haben die?	وێلشی مینرئیس فرووشتی هابین زی	چه‌ند جور خواردنی ده‌ریاییه‌کان لایه؟
barsch	بارش	ماسی درگدار
Brasse/ brachse	براسی/ براکسی	ماسی که پوور
Dorsch	دورش	ماسی رۆندار (کاد)
egli	نیگی	ماسی وردی ناو روویار
Felchen	فیلشین	جۆریک قه‌زهل نالا
Forelle	فورلنی	قه‌زول نالا
Flunder	فلووندیر	ماسی پان (ماسی جه‌لوا)
GARNELEN	گارنیلین	رۆبیان
Hecht	هیشت	سۆنه ماسی
hummer	هوومیر	قرژانی ده‌ریایی
Kaisergranate	کایزیر گراناتی	جۆریک رۆبیانی پان
karpfen	کارپ فین	ماسی که پوور
krebs	کرئیس	قرژانی روویار
lachs	لاکس	ماسی نازاد
Muscheln	مووشینن	سه‌ده‌فی ده‌ریایی
Salm	زاله	ماسی نازاد
Seezunge	زیتسووگی	قه‌زهل نالای ده‌ریایی

Stör	شتور	نوزوون یروون
Zander	تساندیر	سۆنه ماسی ی گه وره
Gebacken	گباکین	کولاو
blau	بلنهو	کولاو له ناوی گۆشتا
Paniert	پانی نیرت	بوده ری نان
Gebraten	گبراتین	که باب به سهر مه قه لیه وه
Gegrillt	گیگریلت	سووره وه کراو
Mariniert	ماری نی نیرت	ناودار (که باب و ستیک)
Geräuchert	گرویشیرت	مامناوه ندی سووره وه کراو یا کولاو
Gedämpft	گیدنیمپفت	به ته واوی کولاو

fleisch

گۆشته کان

Ich hätte gern...	ئیش هینتی گیرن ...	من تۆزی ... م دهویت
Rindfleisch	ریندفلایش	گۆشتی گا
Lammfleisch	لام فلایش	گۆشتی بهرخ
Hammelfleisch	هامیل فلایش	گۆشتی مهرو پهز
Kalbfleisch	کالب فلایش	گۆشتی گویره که
Bauernomelett	بئه وئیرن نومیلیت	هیلکه و روئی ژامبۆن و پیازی وردکراو
(deutsches) beefsteak	(دویچی) بیف ستیک	بیفته کی گا (نه لانی)
Beuschel	بوی سیل	دل و جگه ری گویره که به

		ساسی لیمۆ
Filet	فیلیت	نهرمه، گۆشتی بی پیشه
Faschiertes	فاشی ئرتیس	گۆشتی قیمه کراو
Filetsteak	فیلی ستیک	ستیکی گۆشتی گۆیره که، ستیکی نهرمه
GULASCH	گولاش	گولاش (له تی گۆشتی گۆیره که ی کولاو له ساسی بیبهردا)
LEBER	لنبیر	جگهر
nieren	نی رین	گورچینه
Frikadellen	فری کادیلین	شفته
Leberkäse	لنبیر کزی	جۆرنیک شفته ی تاییه ت
Plätzli	پلیتس لی	له فه یه کی گۆشتیه
Pökelfleisch	پوکیل فلایش	گۆشتی قاورمه (خوی پنوه کراو)
Rippensteak	ریپین ستیک	ستیکی په راسوو
Rostbraten	روست براتیت	گۆشتی که باب کراو
Wiener schnitzel	وینیر شنیستیل	له فه ی گۆشتی گۆیره که
Gekocht	کیکوخت	کولاو
Geschmort (in der pfanne)	گیشمورت (نین دینر فانی)	به نارامی کولاو
Gebraten	گیبراتین	سوورمه کراو (له ناو تاوه)
Gegrillt	گیگریلت	کولاو (بریانی)

(im ofen) gebraten	(ئیم نوڤین) گێبراتین	برژاو
Gedämpft	گیدئیمفت	کولاو ئە ناو ناوا
blutig	بلووتیش	کەباو ستیک
Mittel	میتیل	مامناوەند کولاو یا سوورموهکراو
Gut durchgebraten	گوت دوورش گێبراتین	بە تەواوی کولاو

würste

سووسى و کالباس

لە ئەلمانیادا جۆرى زۆر لە سووسى و کالباس دروست دەکرێت. بازيکیان بە سىرو بەهارات، هەندیکیشیان بى سىرو بەهارات. یەکیک لە بەتامترین سووسیسەکان فرانکفورتیەر (frankfurter).

Blutwurst	بلووت وۇرست	جۆرێک کالباسە
bockwurst	بوک وۇرست	فرانکفورتیئر گەرە، جۆرێک سووسیسە
bratwurst	برات وۇرست	کالباس یا سووسیسى کەبابى
Jagdwurst	یاگد وۇرست	سووسیس تەنوورى بە سىرەوه
Leberwurst	لېبیر وۇرست	سووسیسى جگەر
Regensburger	رگینس بوورگنیر	سووسیسى تەنوورى بە بەهاراتی توند
Weißwurst	وايس وۇرست	سووسیسى گوێرەکە و

		ژامبۆن بە کەرەوس و پیازەوه
Wienerli	وینیر لی	فرانکفورتیڤر وینی
Zungenwurst	تسوونگین وۆرست	سووسییسی رەش بە زمان و چەوری یەوه
Zwiebelwurst	تسووییل وۆرست	سووسییسی جگەر بە پیازەوه

wild und geglügel **کۆشتی شکارو باننەدەکان**

Ente	ئنتێ	سۆنە
Fasan	فازان	ماسی خۆرە
Gans	گانس	قاز
Hähnchen	هینشین	مریشک
Hase	هازی	کەرۆشکی بیابانی
Huhn	هوون	جووجک
Kaninchen	کانین شین	کەرۆشک
Rebhuhn	رێب هوون	کەو
Reh	رێ	ناسک
Schnepfe	شنیپفێ	کەنە شیرێ شەرانی
Taube	تەوپی	کۆتر
Truthahn	ترووت هان	قەل
Wachtel	واختیل	کەوی بچووک

kartoffeln und reis

په تاته - برنج

له هه موو ولاته ئه ورووبیه کاندای ده توانن ریسټورانیه چینو و هیندووستانی که زور هه رزانن و له بواری خواردنیشه وه زور باشن بیدوزنه وه. ئه م ریسټورانیه خواردنی کلاسیکن به تامی زور تونده وه که بیویسته رسته ی: ازور بیبهری نه بیټ له باره ی ئه م ریسټورانیه وه له بیرتان هه بوو بیټ.

bratkartoffeln	برات کارتوفیلن	په تاته ی سوورده وکراو
Geröstete – kartoffeln	گروستیت ی کارتوفیلن	په تاته ی کوتاو به رۆن و پیازه وه
Kartoffel	کارتوفیل	په تاته ی له ت له ت کراو
bälle	بیلی	بوده ی په تاته
klöße	کلوسی	پوودینگ
mus	موس	بوده ی په تاته بو سوورکردنه وه
Puffer	پووفیر	په تاته ی قاش قاش
Stock	شتوک	جۆریکی تر له بوده ی په تاته (تایه ت)
Kroketten	کروکتین	کرووکت
kartoffelsalat	کارتوفیل زالات	زه لاته ی په تاته
Pellkartoffeln	پیل کارتوفیلن	په تاته ی کولاو به پینسته وه
Petersilienkartoffeln	پیتیرزی لی نین کارتوفیلن	په تاته به که ره سه وه
Pommes frites	پومیس فریتیس	جیبس، په تاته ی

		سورمه وە کراو
Reibekuchen	راییی کووخین	پیراشکی پەتاتە
Rösti	روستی	شاوڕمەى پەتاتە
Röstkaqrtoffeln	روست کارتوفیلن	پەتاتەى سورمه وە کراو
Salzkartoffeln	زانتس کارتوفیلن	پەتاتەى کولاو
Butterreis	بووتیررایس	برنج بە کەردووە
Knöpfl	کنوپ لی	جۆرتیک مەعکەرۆونى دوكمەیی
Nudeln	نوودیلن	مەعکەرۆونى شفتەیی
Reis	رایس	برنج

gemüse und salate

سەوزەو زەلالتەکان

Welches gemüse empfehlen salate	ولشئس گیمووزى ئمپ فیلین زى	چ سەوزەبەك پيشنيار دەكەيت؟
Ich nehme lieber salat	ئيش نيمى لیبیبير زالات	من حەزم لە تۆرتیک زەلالتەبە
Auberginen	نەوینرژى نین	بابە مەجان
blaukraut	بەنەوگر نەوت	کە لەرمى سوور
Blumenkohl	بلوومین کول	گۆنێ کە لەرم
Bohnen	بەنن	فاسولیا
Grüne	گروونى	فاسولیاى سەوز
Weiß	وايسى	فاسولیاى سپى (چاو بولبولى)

Champignons	شام پین یون	قارچکی دوکمهیی
erbsen	فیرب سین	نۆکی بیانی
Essiggurken	نیشیش گوورکین	خه یاری سویر
Fenchel	فینشیل	رازیانه
Fisolen	فیزوولین	فاسۆلیای سهوز
Gemischtes gemüse	گیمیش تیس گیمووزی	سهوزهی تیکه لاو
Grüner salat	گرونیڤر زالات	زه لاتهی وهرزی
Gurken	گوورکین	خه یار
Karotten	کاروتین	گیزهر
Kohl	کول	که لهرم
Krautstiel	کرئه وتی شتیل	چۆنه ری سپی
Kürbis	کووربیس	کووله که
Lattich	لاتیش	کاهوو
Mais	مایس	گه نمه شامی شیرین
Mohrrüben	مرووین	گیزهر
Paradeiser	پارادایزیر	ته ماته
Pfifferlinge	فی فیڤرلینگ	قارچکی خواردن
pilze	پیلتسی	قارچک
Radieschen	رادی شین	توور
Rettich	روزین کول	که لهرمی بروکسین (که لهرمی بنهاتی)
Rotkohl	روت کول	که لهرمی سوور
Rüebli	روانیلی	گیزهر

Salat	زالآت	زه لآته
Sauerkraut	زئه وئر کرئه وت	که له رمی نا ترشیات
Schwarzwurzeln	شوارتس وورتسین	شنی بیابانی
Spinat	شپینات	سپیناخ
Tomaten	توماتین	ته ماته
Weißkohl	وایس کول	که له رمی سپی
zwiebeln	تسووی بلن	پیاز
Zucchini	تسووکینی	که له رمی سه وز
Brokkoli	بروک کولی	که له رمی رهش
Überbacken	ئوویرباکین	ته نووری
Gekocht	گیکوخت	کولاو
Gehackt	گیهاکت	وردکراو
gedämpft	گدیپمفت	له ناو ناودا کولاو

obst

میوه، میوهکان

Haben sie (frisches) obst?	هابین زی (فریشیس) ئوبست	ئایا میوهی تازهتان لایه؟
Ananas	ئاناناس	ئه ناناس
Apfel	ئاپفیل	سیو
Apfelsine	ئاپفیل زینی	پرتقال
Banane	بانانی	موز
Birne	بیرنی	هه رمی

Brombeeren	بروم بیرین	قهیسی ردش
Datteln	داتیلن	خورما
Erdbeeren	ئردبیرین	شاتوو، تووه سووره
Erdnüsse	ئردنووسی	عهلی بابا
Feigen	فایگین	هه نجیر
Haselnüsse	هازیل نووسی	بندق
Himbeeren	هیم برین	قهیسی جهنگه لی
Johannisbeeren	یوهانیس برین	قهیسی سوور
Rote	روتی	سوور
Schwarzu	شوارتسی	رهش
Kirschen	کیرشین	به لائوک
kokosnuß	کوکوس نووس	گویری هیندی
Mandarine	ماندارینی	لالهنگی
Mandeln	ماندیلن	بایه م
Marillen	ماریلین	هه نووژه
Nüsse	نووسی	وشکه
Pampelmuse	پامپیل مووزی	سهندی
Pfirsich	فیریش	قوخ
Quitte	کوونیتی	به هی، بهی
Rosinen	روزینین	کشمیش
Walntrauben	وان نووسی	گویز
weintrauben	واین ترنه وین	تری
Zitrone	تسیت رونی	لیمو (ترش)

nachtisch **موقه بیلات**

Ich hätte gern eine nachspeise	نیش هیتی گیرن نهینی ناخ شپایزی	تکایه موقه بلاتم دهویت
Etwas leichtes bitte	نتواس لایشنیس بی تی	تکایه موقه بلاتیکی سووکم بهری
Nur eine kleine portion	نوور نهینی کلایینی پورتسیوون	ته نه قاپیکی بچووک (یه که نه فه ره)
Nein danke, nichts mehr	ناین دانکی نیتش میر	بهسه زور سوپاس
Göttespeise	گوتیر شپایزی	جله
Kaltschale	کالت شانی	کریمی میوه کان (تیکه نه یه که له میوه و شکرو خامه)
Obstsalat	نوبست زالات	زه لاتهی میوه کان
Creme	کریم	کریمی هاوینانه
Eis, glace	نه یس گلاس	دوندومه
Kompott	کومپوت	قوتووی میوه کان
Pudding	پوودینگ	کریمی شکلیتی
trote	تورتی	کیکی میوهیی به وانیلی زوره وه
Erdbeer	ئیرد بیرئ	تسووه سووره، شاتوو، شلیک

Karamel	کارامیل	کریمی بسکیت
mokka	موکا	قاوه
Schokoladen	شوکلادین	شکلێت
Vanille	وانیلی	وانیل
Zitronen	تسیت روئین	لیمو ترش
Apfelstrudel	نا پفیل شترو دیل	شیرینی سیوی ئەسەر بی
Bienenstich	بی نین شتیش	کیکی هەنگوین و بایەم
käsekuchen	کزی کووخین	کیکی پەنیر
Windbeutel	ویندبووتیل	کریم، خامە، سەر شیر
Honigkuchen	هونیش کووخین	بسکیتی هەنگوینی
Leckeli	لکیرلی	بسکیتی دراچینی
Makronen	ماکرونین	بسکیتی مەعکەرۆون
Spekulatius	شپیکوولاتسیووس	بسکیتی بایەمی (کەرەیی)
Printen	پرینتین	بسکیتی هەنگوینی

alkoholfreie getranke

خواردنەوه بی کھوولێهکان

Ich hätte gern...	ئیش هیتی گیرن ...	من نەختی ... دەوێت
Einen apfelsaft	ئەپفیل نا پفیل زاقت	شەربەتی سیو
Einen fruchtsaft	ئەپفیل ترنەوین زاقت	شەربەتی میوه
Einen kräutertee	ئەپفیل کرویتیرتی	چای گیایی
Einen eistee	ئەپفیل ئەیس تی	چای سارد

Eine limonade	ئههینی لیمونادی	لیمۆنی
(ein glas) milch	ئههین گلاس میلش	یهك پهرداخ شیر
Ein mineralwasser	ئههین مینیرال واسیر	ئاوی مهعههنی
Mit kohensäure	میت کولین زویری	ساردی غازدار
Ohne kohensäure	ئوئی کولین زویری	ساردی بی غاز
Einen orangensaft	ئههینن ئوره نهجین زافت	ئاوی پرتهقان
Eine orangeade	ئههینی ئورائادی	شههههتی پرتهقان
Einen tomatensaft	ئههینن توماتین زافت	ئاوی تههاته

warme getränke

خواردنهوه گهههکان

Ich hätte gern...	ئیش ههتی گهیرن ...	من یهك دانه ... م دهویت
Eine (heiße) schokolade	ئههینی ههیس شوکولادی	شکلیتی گههه
Einen kaffee	ئههینن کافه	قاوه
Mit sahn	میت زانی	به خامهوه (کرههه)
Einen milchkaffee	ئهینن میلش کافه	به شیرهوه
Einen schwarzen/ koffeinfreien kaffee	ئههینن شووتسین / کوفهین فرای ئهین کافه	بی شیر / بی کافهین
Einen tee	ئههینن ته	چای
Eine tasse tee mit milch/ zitrone	ئههینی تاسی ته میت میلش / تسیترونی	تکایه کۆپههک چای به شیر / لیموترش

شکایه‌تەکان و ره‌خه‌کان (له رێستۆران) reklamationen

Es fehlt ein teller	ئێس فیلت ئەین تیلر	قا پێک
Ein glas	ئەین گلاس	پەرداخ کەمە
Ich habe kein messer	ئێش هابی کاین مسیر	من چە قوود لا نییە
Ich habe kein gabel	ئێش هابی کاین کابیل	من چە تانم نییە
Ich habe keinen löffel	ئێش هابی کاین لوفیل	من کە وچکەم نییە
Das habe ich nicht bestellt	داس هابی ئێش نیش بیشتیلت	ئەو شتە ی نییە من وتوومە
Ich wollte ...	ئێش وولتی ...	من ئەو شتەم ویست
Das muß ein irrtum sein	داس مووس ئەین ئیرتوم زاین	دەبی هە ئەیه ک روویدابیت
Können sie mir dafür etwas anderes bringen?	کونین زی میر دافوور نتواس نان دیریس برینگین	نایا نە کر؟ ئەووم بو بگۆری؟
Ich wollte eine kleine portion (für das kind)	ئێش وولتی نەین کلاین پورتسیوون (فوور داس کیند)	من یە ک قاپی بچوکەم بو منالە کە داوا کردبوو
Das fleisch ist ...	داس فلایش نیست ...	گۆشتی ... وە
Zu stark gebraten	تسوو شتارک گبراتین	زۆر گولاو وە سوورەو کراو
Zu roh	تسوو رو	ناودارە
Zu aäh	تسوو تسی	زۆر سەختە ناجویریت
Das ist zu ...	داس نیست تسوو ...	ئەو زۆرە

Bitter	بە تێر	تال
Sauer	زەوێن	قرش
Salzig	زالتسێش	سوێر
Süß	زووس	شیرین
Das schmeckt mir nicht	داس شمیکت میر نیشت	من حەزەم ئەوە نییە
Das essen ist kalt	داس نیسین نیشت کالت	خواردنەکە ساردە
Das ist nicht frisch	داس نیست نیشت فریش	ئەو تازە نییە
Weshalb dauert es so lange?	وێسەڵب دینە و ئورت نیس زو لاتگی	بۆچی ئەوەندە دەخایە نیت؟
Haben sie unsere getränke vergessen?	هەبێن زی نوونزیری گیت رنکی فرگنسین	نایا خواردنە و مکانی نێمەتان لەبیر کردوو؟
Das getränk schmeckt nach korken	داس گترینک شمیکت ناخ کورکین	ساردیەکە تەمەنی تە پەتور دەدات
Das ist nicht sauber	داس نیست نیشت زەوێن	ئەو پاک نییە
Würden sie bitte den oberkellner rufen?	وۆردین زی بەسی تێ دین نوێر کێلنیر رووفین	ئکایە ئه گری سەرپەرشتیاری خزەمە تگوزاریە کە بانگ بکەیت؟

پسۆلهی پاره‌دانکه

die rechnung

هەر کات له ریستۆراتقا داوای پسۆلهی پاره‌که ده‌کهن ده‌بی سهریری سه‌رووی پسۆله‌که بکهن بۆیه 10% بۆ 15% خزمه‌تگوزاری خراوه‌ته سه‌ری. ئەلبه‌ت له به‌ر وشه‌ی (به‌ری)، نووسراوه: اخزمه‌تگوزاری حساب کراوه.

Ich möchte zahlen	نیش موشتی تسالین	ده‌مه‌وی پاره‌که بده‌م
Wir möchten getrennt bezahlen	ویر موشتین گترینت بتسالین	نیمه‌ ده‌مانه‌وی به‌ جیا پاره‌که بده‌ین (ویر نه‌بی‌ت)
Ich glaube sie haben sich verrechnet	نیش کلنه‌وی زی هابین زیش فیرریشنی‌ت	من بیه‌مایه هه‌ئه‌یه‌ک له پسۆله‌ی پاره‌که‌دا روویداوه
Wöfür ist dieser betrag?	وو‌فور نیست دیزیر بیتراگ	ئهو پاره‌یه بۆ چیه‌ه؟
Ist die bedienung inbegriffen?	نیست دی بیه‌دینوونگ ئین بیگریفین	نایا پسۆله‌که حساب کراوه؟
Nehmen sie reiseschecks?	نیمین زی رایزیشیکس	نایا نی‌وه چکی سه‌فه‌ر نه‌ورووی قبول ده‌کهن؟
Kann ich mit dieser kreditkarte bezahlen?	که‌نفیش میت دیزیر کریدیت کارتێ بیتسالین	نایا ده‌توانم به‌م کارته‌ه متمان‌ه پیکراوه پاره بده‌م؟
Das essen war sehr gut	داس نیسین وار زیر گووت	خواردنیکی زۆر به‌تامه‌ه

**BEDIENUNG
INBEGRIFFEN**

خزمه‌تگوزارییه‌که حساب کراوه

Mit käse	میت کیزی	به په نیرهوه
kartoffelsalat	کارتوفیل زالات	زه لاته ی په تاته
Ein sandwich	ئهین زینت وچ	له فه

له م به شه دا یه کیک له پسه له پیتویستییه زۆر گرنگه کان ده خهینه روو.

Ich hätte gern	نیش هیتی گیرن ...	من ... م دهوی
Äpfel	ئێپفیل	چه ند دانه سیو
Bananen	بانانین	چه ند دانه موز
Kekse	کیکی	بیسکیت، شیرینی
Ein brot	ئهین بروت	نان
Butter	بووتیر	که ره
Käse	کیزی	په نیر
Kartoffelchips	کارتوفیل چیبس	نه ختی جیبس
Eine tafel schokolade	ئهینی تافیل شوکلادی	شکلیت
Kaffee	کافی	قاوه
Aufschnitt	ئهوف شنیت	له ته گوشتی سارد، له تی کالباس
Eier	ئهیر	هینکه
Essiggurken	ئیسش گوورکین	خه یاری سویر (ناو) (ترشیات)
ESSIGGURKEN	ترنه وین	تری
EIN EIS	ئهین ئه یس	دۆنדרمه

Milch	میلش	شیر
senf	نورا نجین ، نورا نژین	پرتە قان
Pfeffer	فیڤیر	بیبه‌ر
salz	زالتس	خوی
Eine wurst	ئه‌ینی وورست	سوسیس
Ein alkoholfreies getränk	ئه‌ین نه‌ لکوهۆن فرایس کیترینک	ساردی بی کهۆن
Zucker	تسووکیر	شەکر
Joghrt	یوگورت	ماست

بهشی چواردهم

گهشتو سهیران له دهرهوهی شار

AUSFLÜGE

flugzeug

فرۆکه

Gibt es einen flug nach wien?	گییت نیس نهینین فلووگ ناخ وین	فرین بهرهو شاری قیه نهایه؟
Ist es ein direktflug?	نیست نیس نهین دیریکت فلووگ	نایا فرین راسته وخویه؟
Wann ist der nächste flug nach hamburg?	وان نیست دیر نیشستی فلووگ ناخ هامبورگ	فرینی دوایی بو هامبورگ کاتژمیر چه نده؟
Muß ich umsteigen?	مووس نیش نووم شتایگین	نایا دهبی فرۆکه بگۆرم؟
Habe ich anschluß nach köln?	هابی نیش نان شلووس ناخ کولن	نایا نه توانم فرینی فرۆکه کهم بو کولن بنووسم؟
Bitte ein flugticket nach zürich	بی تی نهین فلووگ تیکیت ناخ تسووریش	بلیتی فرۆکه م بو زوریخ دموینت
hinflug	هین فلووگ	بلیتی راسته وخو
Hin – und rückflug	هین نووند رووک فلووگ	بلیتی ناراسته وخو
Wann ist der abflug?	وان نیست دیر ناب فلووگ	فرۆکه که کهی نه روات؟

Wann muß ich einchecken	وان مووس نیش ئەین شیکین	کەه ی کارتی سواربوونم پێدەدەیت؟
Gibt es einen flugnummer ist es?	گیبیت نئیس ئەینین فلووگ هافین بووس	نایا ئوتومبیل بو فڕۆکەخانە هەیه؟
Welche flugnummer ist es?	وێلشی فلووگ نوومیر نئیس	ژمارە ی فڕینی فڕۆکەکە چەندە؟
Wann landen wir?	وان لاندین	کەه دەگەینە ئەوی؟
Ich möchte meine reserung	نیش موشستی ماینی ریزیرفیرونگ ...	دەمەوی سەفەرەکەم ... بکەم
Annullieren	نان نوولیرین	کە نسیلی بکەمەوه
Umbuchen	نووم بووخین	گۆرینەوه
Bestätigen	بیشتی تیگین	جەخت کردنەوه ئە سەری

ANKUNFT
نان کوونفت
گەبشتن، هاتن

ABFLUG
ناپ فلووگ
سەفەر، بەجێهێشتن، رویشتن

EISENBAHN

شەمەندەفەر

TEE	تێ-ئێ-ئێ	شەمەندەفەری خێرای ئەورووپی
Intercitz	ئینتیرسیتی	شەمەندەفەری نیوان شارەکان بە ماوهی زۆر
City- D- zug	سیتی - دی- تسووک	شەمەندەفەری نیوان شارەکان بە ماوهی کورت، تەنها بو چەند راوەستانیک ئە

		ناوچە گرنەگەکاندا
D- zug	دی - تسووگ	شەمەنەفەری نیوان شارهکان بۆ ماوهی مامناوهند يا زۆر
Schnellzug	شینیل تسووگ	شەمەنەفەری خێرا بە راوهستان لە ناره گهوردکان و مامناوهندەکان
Städteschnellzug	شیتیت شینیل تسووگ	شەمەنەفەری خێرا که شاره گهورهکان به یه کتر نزیك دهکاتهوه
Expresßzug	ئیکس پریس تسووگ	شەمەنەفەری خێرا که گهورهترین شارهکان به یه کتر دهگهیهنیت
eilzug	ئەیل تسووگ	شەمەنەفەری کورت ماوه که لە وێستگە بچووکهکاندا راناوهندن
nahverkehrs zug	نایفیر کیئرس تسووگ	شەمەنەفەری ناوچەیی که لەهه موو وێستگەکاندا رادهوهندن
triebwagen	ترب وایین	شەمەنەفەری بچووکی گازی که بۆ ماودی کورت که ئکی لیوهر دهگهردنیت
speisewagen	شپایزی وایین	واگۆنی رێستوراندار
Schlafwagen	شلاف وایین	واگۆنی خهوتن، هۆده به دهسزۆری و 1 یا 2 یا 3 قهروهوئلهوه
LIEGEWAGEN	لیگی وایین	واگۆنی قهروهوئلهدار به مه لافه و به تانی و سه نیا
Unterwegs zum bahnhof?	ئوونتریئوونگیس تسووم بانهوف	بۆ لای وێستگە هێلی ناسن

Wo ist der bahnhof?	وۆ نیست دێر بان هوف	وێستگەی هێلی ناسن له کونیه؟
Taxi bitte	تاکسی بی تی	تاکسی
Fahren sie mich zum hauptbahnhof/ zum bahnhof	فارین زی میش تسووم هههوپت بان هوف	من بگهیه نه وێستگهی سه رهکی هێلی ناسن
Was macht das?	واس ماخت داس	کریهه کهی چه نه دهکات؟
EINGANG	نهین گانگ	هاتنه ناوهوه، گهیشتن
AUSGANG	نهوس گانگ	چوونه دهرهوه، رویشتن
ZU DEN BAHNSTEIGEN	تسوو دین بان شتایگین	به رهو لای سهه کوکان (شوینی سواریوونی شه مه نه فەر)
AUSKUNFT	نهوس کوونفت	پرسگه
Wo ist / sind ...?	وۆ نیست / زیند له کونیه؟
Die platzreservierung	دی پلاتس ریزیرفیروونگ	نووسینگهی بلیت گرتن
Die wechselstube	دی وکسیل شتووبی	شوینی پاره گۆرینه وه
Die gepäckaufbewahrung	دی گپییک نه هوف بواررونگ	نووسینگهی کونترۆل کردی جانتاکان
Das fundbüro	داس فووند بوور	نووسینگهی که له یه له به جیماوهکان
Die schließfächer	دی شلیس شتاند	نووسینگهی شتۆمهکی ونبوو
Bahnsteig 3	بان شتایگ 3	سه کۆی ژماره 3

Der zeitungstand	دێر تسایتوونگس شکاند	کابینی رۆژنامه فرۆشتن
Die platzreservierung	دی پلاتس ریزیرفیرونگ	نووسینگەی گرتنی شوین بۆ سه هەر
Das restaurant	ئاس رێستوران	رێستوران
Der schnellimbiss	دێر شنیل نیمبیس	له هەقی فرۆشی
Der fahrkartenschalter	دێر فارکارتین شالتیر	کابینی بلیت فرۆشتن
Gleis 7	گلایس 7	هێلی ئاسنی ژماره 7
Der waetesaal	دێر وارتن زان	هۆلی ژاومروانی
WO SIND DIE TOILETTEN?	وۆ زینسد دی تویلتین	دهساوهکان یا دهشۆرهکانه کونین؟

AUSKUNFT

زانباری و مه علووم

Wann fährt der ... zug nach kiel?	وان فیرت دێر ... تسووک ناخ کیل	شهمه نه هەری ... بۆ شاری کیل کە ی نهروات؟
Erste	ئێرستی	یه که مین
Letzte	لێتستی	دوایین
Nächste	نیشستی	پاشان، دوایی
Was kostet die fahrt nach basel?	واس کوستیت دی فارت ناخ بازیل	کرئ تا شاری یال (بازیل) چەندە؟

Ist es ein durchgehender zug?	ئیسٹ ئیس ئەین دوورش گینن دیر تسووک	نایا ئەم شەمەنەفەرە ناوەستیت؟
Muß ich einen anschluß nach ...?	مووس ئیش ئەینین تسووشلاگ بیتسلاگ بیتسلاین	نایا دەبی شتیکی زیاتر بەم؟
Gibt es einen anschluß nach?	گیبٹ ئیس ئەینین نانشلووس ناخ	نایا شەمەنەفەری ناو ریگایە هەیه؟
Muß ich umsteigen?	مووس ئیش ئووم شتایگین	نایا دەبی شەمەنەفەرەکەم بگۆرم؟
Reicht die zeit zum umsteigen?	رایشت دی تسایت تسووم ئووم نتایگین	نایا بۆ گۆرینی شەمەنەفەر دەرفە تم دەبیت؟
Fährt der zug pünktlich ab?	فیرت دیر تسووک پوونکت ئیش ناب	نایا شەمەنەفەرەکە لەسەر کاتی خۆیدا دەروات؟
Wann kommt der zug pünktlich ab?	زان کومت دیر تسووک نین موونستیر نان	کسە ی شەمەنەفەرەکە دەگاتە شاری موونستیر؟
Führt der zug einen speisewagen / schlafwagen?	فوورت دیر تسووک ئەینین شپایزیرواگین / شلاف واگین	نایا واگۆنی ریسٹۆرانه واگۆنی خەوێکە لە ناو شەمەنەفەرەکایە؟
Hält der zug in ingolstadt?	هیلت دیر تسووک نین ئینگوول شتات	نایا شەمەنەفەرە لە شاری ئینگوولیشتات دا دەوەستیت؟
Auf welchem bahnhof fährt der zug nach bonn ab?	ئەووف وئلشیم بان شتایگ فیرت دیر تسووک ناخ بون ناب	شەمەنەفەری شاری بون لە کام سەکۆ دەکەوێتە ری؟

Auf hätte gleis kommt der zug aus hamburg an?	ئەهوف وێلشیم گلایس کومت دێر تسووک ئەوس هامبورگ نان	شەمەنەفەری شارێ هامبورگ لە کام سەکو ددکەوێتە ری؟
Ich hätte gern einen fahrplan?	ئیش هیئتی گێرن ئەینین فارپلان	من بەرنامەی روێشتنی شەمەنەفەرکانم دەوێت؟

<p>ANKUNFT نان کوونفت هاتنه ناوهوه</p>	<p>ABFAHRT ئاب فارت چوونه دهرهوه</p>
---	---

Es ist ein durchgehender zug	ئێس ئیست ئەین دورش گێنن دێر تسووک	شەمەنەفەری خێرا، شەمەنەفەریکە راناووستی
Sie müssen in ... umsteigen	زی مووسینن نین ... نووم شتایگین	ئێو دەبێت لە ... دا شەمەنەفەرکەتان بگۆرن
Steigen sie in heidelberg in einen nagverkehrs zug um	شتایگین زی ئین هایدیل بێرگ ئین ئەینین ناع فێرکیئرس تسووک نووم	لە شارێ هایدیل بێرگ بیگۆرە و سوواری شەمەنەفەری نای ناوچەیی بە
Bahnsteig 7 ist...	بان شتایگ 7 ئیست ...	سەکوێ ژمارە 7 - ه
Dort drüben	دورت دروین	لەوێ
Oben	ئوین	نەومی سەرەوه
Unten	ئوونین	نەومی خوارەوه
Links	لینکس	لای چەپ
Rechts	رێشتس	لای راست

Es gibt einen zug nach bonn um...	نەیس گەیت نەینین تسووگ ناخ بون نووم ...	شەمەنە فەرنیک بو شاری بون هەیه بو کاتژمێر ...
Ihr zug fährt auf glcis ... ab	ئیر تسووگ فیرت ئەوفا گلایس ناب	شەمەنە فەرهکەتان ئە سەکۆی ژمارە ... بە رێدەکەوینت؟
Der zug hat ... minuten verpätung	دیر تسووگ هەت ... مینیووتین فییر شپیتوونگ	... خولەک دوا دەکەوینت
Erste klasse an der spitze	ئیرستی کلاسی نان دیر شپیتسی	پلە یەک ئە پیشەوویە
In der mitte	ئین دیر میتی	ئە ناوەراستە
Am ende des zuges	ئام ئیندی دیس تسووگئیس	ئە دواوە

FAHRKARTEN **بلیت**

ICH MÖCHTE EINE FAHRKARTE NACH:::	ئیش موشتی ناینی فارکارتی ناخ ...	ئکایە بلیتیک بو ئەووم دەوینت
---	-------------------------------------	---------------------------------

ERSTE KLASSE

ئێرستهێ كلاسێ

پله یهك

ZWEITE KLASSE

تساوایتهێ كلاسێ

پله ی ستاندارد

ZUM HALBEN PREIS

تسووم هالبهین پرایس

پله دوو (گهشتیاری)

EINFACH	ئهین فاخ	رۆبشتهێ (راستهوخۆ)
Hin und zurück	هین ئوند تسوورك	چوون و هاتنهوه
Erste klasse	ئێرستهێ كلاسێ	پله یهك
Zweite klasse	تساوایتهێ كلاسێ	پله ی ستاندارد
Zum halben preis	تسووم هالبهین پرایس	ئیهوه بههه، پله دوو (گهشتیاری)

شهمه نهفه ره كانی ولاتانی ئه ورووبی ده بنه دوو به شه: پله یهك پله ی ستاندارداو پله دوو. نزیکه ی 50% له شه مه نه فه ره كانی پله دوو له جووری ستانداردن و نرخیان له پله ی دووی ئاسایی گرانترن.

Ich möchte ... reservieren lassen	ئیش موشتهێ ... ریزیرفیرین لاسین	ده مه وی یهك دانه ... به کری بگرم
einen (fenster) platz	ئهینین (فینستیر) پلاتس	كورسی یهك له لای په نجه ره كه
Einen platz im liegewagen	ئهینین پلاتس نیم لیگی واگین	شون له واگۆنیکدا كه قه ره موێله ی هه بیت
oben	ئوبین	سه ره وه
In der mitte	ئهین دیر میتی	ناوهراست

Unten	ئوونتین	خواروهه
Einen platz im schlafwagen	ئههینین پلاتس شلاف واگین	قههروئله له واگونی نوستنه کهدا
Ist das der richtige bahnsteig für den zug nach wien?	نیست داس دیر ریشتیگی بان شتایگ فوور دین تسووک ناخ فینین	نایا نه مه سه کوی نه مه نه فیهری شاری فیه نه نایه؟
Ist das der zug nach graz?	نیست داس دیر تسووک ناخ گراتس	نایا نه مه نه مه نه فیهری شاری گراتس-ه؟
Ist dieser platz besetzt?	نیست دیزیر پلاتس بیژیست	ببووره نه م کورسیه یان گرتووه؟

RAUCHER رئه وخیر جگه ره کیشه کان	NICHTRAUCHER نیشته رئه وخیر جگه ره نه کیشه کان
---	---

Ich glaube , das ist mein platz	ئیش گلنه وی داس نیست ماین پلاتس	پیموایه نه م کورسیه شوینی منه
Sagen sie mir bitte, wenn wir in bamberg ankommen?	زاگین زی میر بی تی وین ویر نین بامبیرگ نان کومین	تکایه نه کوی پیش گه شتمان بو شاری بامبیرگ خه بهرم بکه یته وه؟
Wie heiße dieser ort?	وی هایشته دیزیر نورت	ئیمه له کوئین؟ نیره ناوی چییه؟
Wann kommen wir in köln an?	وان کومین ویر نین کوئن نان	که ی ده گه ینه شاری کوئن؟

خهوتن

im schlafwagen

Sind im schlafwagen noch abteile frei?	زیند نیم شلاف واگین نوخ ناب تایل فرای	نایا هیشتا هۆدهی بهتان له واگونه که دا ههیه؟
Wo ist der schlafwagen?	وۆ نیست دیر شلاف واگین	واگوونی خه و له کوێیه؟
Wo ist mein schlafplatz?	وۆ نیست ماین شلاف پلاتس	قه رهوێله که ی من له کوێیه؟
Ich möchte unten schlafen	نیش موشتی نوونتین شلافین	من قه رهوێله که ی خواره و دم دهوینتا؟
Würden sie unscre schlafplötz machen?	وۆردین زی نوونزیری شلاف پلیتسی ماخین	نایا نیه کری قه رهوێله کا نمان بو ناماده بکه ن؟
Würden sie mich um 7 uhr wecken?	وۆردین زی میش نووم 7 نوونر ویکین	نایا نه کری کا تیزمیر (7 ی) به یانی له خه و هه ئه مبستینی؟
Würden sie mir bitte morgen früh kaffee bringen?	وۆردین زی میر بی تی مورگین فروو کافی برینگین	نایا نه کری به یانی زوو قاووم بو بهینی؟
Wo ist der speisewagen?	وۆ نیست دیر شپایزی واگین	واگوونی نان خواردن (رێستوران) له کوێیه؟

بارو جانتاکان – کۆلبه رهکان

Gepäck–GEPÄCKRÄGER

GEPÄCKTRÄGER	کۆلبه رهکان	کۆلبه رهکان
Können sie mir mit meinem gepäck helfen?	کۆلبه زیمیر مینت ماینیم کۆلبه هیلفین	ئه کری شتۆمه که کانم بۆ هه لگری؟
Wo sind die kofferkulis?	وۆ زیند دی کوفیر کولیس	ئه ره بانه دهستی بۆ جینه جیکردنی که لویه له کۆبه؟
Wo sind die schließfächer?	وۆ زیند دی شلیس فیشیر	ئه مباری جانتاکان له کۆبه؟
Wo ist die gepäckaufbewahrung?	وۆ نیست دی کۆلبه نه وه بواروونگ	نوو سینگه دی دانانی جانتاکان له کۆبه؟
Ich möchte mein gepäck einstellen	نیش موشتی ماین کۆلبه نه ین شتیلین	من دهه وهی که لویه له کهم دابنیم
Ich möchte mein gepäck aufgeben	نیش موشتی ماین کۆلبه نه وه کۆبین	دهه وهی جانتاکانم تۆمار بکه م

GEPÄCKAUFGABE

کۆلبه نه وه گابی

دانانی که لویه له – تۆمار کردنی جانتاکان

überlandbus نۆتۆمبیلی ئەم شار بۆ ئەو شار

Wann fährt der nächste bus nach nach ...?	وان فیرت دیر نیشستی بووس ناخ	نۆتۆمبیلی دواپی بۆ ... له سەر کاتی خۆیدا دەروات؟
Hält der bus , der bus in...?	هیلت دیر بووس نین ...	نایا نۆتۆمبیل له ... دا رادەهوستی؟
Wo hält der bus. Der ins stadtzentrum fahrt?	وۆ هیلت دیر بووس دیر نینس شتات تسنیترووم فیرت	کام نۆتۆمبیل بۆ ناویزار دەروات؟
Welchen bus muß ich nach ... nehmen?	ویلشین بووس مووس نیش ناخ ... نیمین	بە رویشان بۆ ... دەبی بە کام نۆتۆمبیل پرۆم؟
Wo ist ...?	وۆ نیستی؟	... له کونیه؟
Die bushaltestelle	دی بووس هالستی شتیلن	وینستگهی نۆتۆمبیل
Die endstation	دی ئیند شتاتیسیۆن	گەرارژ، دواپین وینستگه
Wann fährt der ... bus nach...?	وان فیرت دیر بووس ناخ	... کەهی ... نۆتۆمبیل بۆ ... دەروات؟
erste	فیرستی	یەکەمین
letzte	ئینستی	دواپین
nächste	تیشستی	پاشان، دواپی
Wie oft fahren die busse zum flughfen?	وی ئوفت فارین دی بووسی تسووم فلووگ هافین	کەهی نۆتۆمبیلە کە بۆ فرۆکەخانه دەروات؟
Was kostet es nach ...?	واس کوستیت ئیس ناخ ...	کری تا ... چەندە؟

Muß ich umsteigen	مووس نیش نووم شتایگین	نایا دەبێ سوار نوتومیلیکی تر بێم؟
Wie viele haltstellen sind es bis...?	وی فیلی هالتی شتیلین زیند نیس بیس ...	تسا ... چەند وێستگە هەیه؟
Können sie mir bitte sagen, wann ich aussteigen muß?	کونین زی میر بسی تێ زاگین وان نیش ئەوس شتایگین مووس	ئەکرێ بێم بلی کە ی دەبێ دابهزم؟
Ich möchte an der nächsten haltelle aussteigen	نیش موشتی نان دێر نیشستین هالتی شتیلی ئەوس شتایگین	من دەمەوی ئە وێستگە ی پێشەوهدا دابهزم

وێستگە ی نوتومییل

BUSHALTESTELLE

وێستگە ی داواکراو

BEDARFSHALTESLLE

U – Bahn

میترو، شەمەنەفەری ژێر زەوی

Wo ist die nächste u – bahnstation?	وو نیست دی نیشستی نوو بان شتاتیون	نزیکتین وێستگە ی میترو ئە کونیه؟
Fährt dieser zug nach ...?	فیرت دیزێر تسووک ناخ ...	ئەم شەمەنەفەرە بو ... دەروات؟

Wo muß ich nach ... umsteigen?	وۆ مووس ئیش ناخ ... نووم شتایگین	بۆ رویشتم بۆ ... دەبی سوار میترویه کی تر بم؟
Welche linie fährt nach ...?	وێلشی لى نیع فیرت ناخ ...	ئایا وێستگەى بێشەرە ... یه؟

AUF DEM SCHIFF

بە لەم / پاپۆر

wann fährt ein schiff nach...?	وان فیرت ئەین شیف ناخ ...	کەى فێرى (جۆرنیک بە لەمە) بۆ ... دەپوات؟
Wann legen wir in köln an?	وان لیگین ویر ئین کوئن نان	کەى بۆشارى کوئن دەرۆین؟
Das schiff	داس شیف	پاپۆر (کەشتى)
Das boot	داس بوت	بە لەم
Die kabine	دى کابینى	کابین، شوین
Einzelkabine	ئەین تسیل کابینى	یەك کەسى
Zweierkabine	تسوایز کابینى	دوو کەسى
Der rettungsring	دیر ریتوونگس رینگ	پشتوینى سەلامەتى
Das rettungsboot	دیر ریتوونگس بوت	بە لەمى رزگارکەر
Der hafen	دیر هافین	بە نەدر
Die schiff	دى هلووس فارت	گەشتى نا رووبار، سەفەرى ناو رووبار

weitere transportmittel

کەلۆپە لە کانى تری گواستنەوه

Der hubschrauber	دێر هووب شرئەوێر	هلی کۆپتێر
Das montorrad	داس مووتورراد	ماتۆر سکلیت
Das fahrrad	دێر فارراد	باسکێل
Der motorroller	دێر ماتۆر رولێر	ماتۆر بەنزینی
Wandern	واندێرن	بە پێ رووشتن
Trampen	ترامپین	بە خۆرایی سواربوون
Zu fuß gehen	تسووو فووس گێنن	پێاسە کردن

das auto	ئۆتۆمبیل	
----------	----------	--

Wo ist die nächste tankstelle?	وۆ ئیست دی نیشست تانک شتیل	نزیکتێن بەنزینخانە ئە کۆنیه؟
Volltanken , bitte	فول تانکین بی تی	تکایە تەنکی یەکە پێر بکە
Bleifreies benzin	بلای فرایفس بینتسین	بەنزینی بی قورقشم
diesel	دیزیل	گاز
Kontrollieren sie bitte ...	کونتڕولێرن زی بی تی ...	تکایە ... کونتڕۆل بکە
batterie	دی باتێری	باتری
Das öl	داس ئول	رۆن
Das wasser	داس واسیر	ئاو
Würden sie bitte den reifendruck prüfen?	وۆردین زی بی تی دین رایفین درووک پروفین	نایانە کرێ (با) ی تاییە بە تان بکە ی تەو؟

Vorne 1.6	فورنی 1/6	1/6 پیشهوه
Hinten 1.8	هینتین 1/8	1/8 دواوه
Prüfen sie auch ersatzreifen, bitte	پروفین زی نهوخ دین ئزاتس رایفین بی تی	تکایه تایه زیادهکەش کونترۆل بکه
Können sie diesen reifen flicken?	کونین زی دیزین رایفین فلیکین	نایا نهتوانی نهو تایه پهچهره چاک بکهیتهوه؟
Würden sie bitte ... wechseln?	ووردین زی بی تی ... ویکسین	تکایه نهگری ... م بو بگوری؟
Die glühbirne	دی گلوبیرنی	گلوب
Die zündkerzen	دی تسووند کرتسین	مۆمهکان
Den reifen	دین رایفین	تایه، لاسیک

nach dem weg fragen

برسیار کردن له باره ی ریگاوه

Können sie mir sagen, wie ich nach ... komme?	کونین زی میر زاگین وی ئیش ناخ ...	چون نهتوان برۆم بو ...؟
Sind wir auf der richtigen straße nach ...?	زیند ویر نهو ف دیر ریشتیگین شتراسی ناخ ...	نایا نهمه جادهیه؟
Wie weit ist von hier nach...?	وی وایت نیست نیس فون هیر ناخ	تا ... ریگا چهنده؟
Gibt es eine wenige befahrene straße?	گیبت نیس نهینی وینیگی بیفارینی شتراسی	نایا جادهیهک ههیه ترافیکهکه ی که متر بیت؟
Wie lange dauert es mit dem auto/ zu	وی لانگی دنه وئرت نیس	به ئوتومبیل یا پی ریگا

fuß	میت دینم نهوتوو تسوو فوس	شه نده؟
Kann ich bis ins stadzentrum fahren?	که ن ئیش بیس ئینس شوات تسینترووم فارین	نایا نه توانم به نوتومبیل تا ناو جهرگه شار برۆم؟
Können sie mir sagen , wo ... ist?	کونین زی میر زاگین وۆ ... نیست	نایا نه کری پینم بلنیت له کونیه؟
Wie komme ich zu dieser adresse / diesem ort?	وی کومی ئیش تسوو دیزیر نادرئسی دیزیم نورت	چۆن نه توانم نه مناوو نیشانه بلۆزمهوه؟
Können sie mir auf der karte zeigen, wo ich bin?	کونین زی میر نهوف دیر کارتی تسایگین وۆ ئیش بین	نایا نه کری له سهر نه خشه که وه پینم بلی ئیمه له کونین؟
Sie sind auf der falschen straße	زی زیند نهوف دیر فالشین شتیراسی	رنگاکه به ههله هاتوون
Fahren sie geradeaus gegenüber	فارین زی گرادئ نهوس گیگین نووینر	رنگ برۆ (راست برۆ) بهرامبهر، رووبهروو
hint	هینتیر	دوا، پشت
Neben	نین	پال، ته نیشته، لای
Nach	ناخ	پاش، دوا
Nord	نورد	باکوور
süd	زود	باشوور
ost	نوست	خۆرهلآت
west	وینست	رۆژئاوا

Fahren sie bis zur nächsten / nächsten kreuzung	فارێن زی بیس تسۆور نیشستین / تسزایتین کرویتسوونگ	برۆ بۆ یەکەم یا دووهمین دووڕیپانەکە
Biegen sie bei der ampel links ab	بی گین زی بای دیر نامپیل لینکس ناب	لە ترافیک لایتەکەوه بۆ لای چەپ لا بکەرەوە
Sie müssen zurck nach ...	بی گین زی بای دیر نیشستین نیکی ریشتس ناب	لە سەر ئەو سووچەکەدا بە لای راستا لا بگێرێوە

گەراژی سه یاره، شوینی راگرتنی ئوتومبیل PARKEN

WO KANN ICH PARKEN?	وۆ کەن نیش پارکین	لە کۆی نەتوانم ئوتومبیلەکەم رابگرم؟
Gibt es einen parkplatz hier in der nahe?	گیبیت نینس نەینین پارک پلاتس هیر ئین دیر نیع	نایا شوینی راگرتنی ئوتومبیل لەم شوینانەدا هەیه؟
Darf ich hier parken?	دارف نیش هیر پارکین	نەکرێ لیچره رابگرم؟
Wie lange kann ich hier parken?	وی لانگی کەن نیش هیر پارکین	تا کە ی نەتوانم لیره رابگرم؟
Wicviel kostet es pro stunde?	وی فیل کوستیت نیس پرو شتووندی	کرێ هەر کاتزیمیر چەندە؟
Haben sie kleingeld für die parkuhr?	هابین زی کلاین گیلد فوور دی پارک نوونر	نایا دراوت لایه بۆ پارکومەتر (سه عاتی

		شـوونى راوهـستـانى ئوتومبیل؟
--	--	---------------------------------

تێكچوونى ئوتومبیل - یارمه‌تیده‌رى ناو جاده

PANNE – PANNEDIENST

Wo ist die nächste reparaturwerkstatt?	وۆ نیست دى نیشستى رێپاراتوور وێرک شتات	نزیکتیرین وایه‌رمه‌نى له کونیه؟
Ich habe eine panne	ئیش هابى نه‌ینى پانى	ئوتومبیله‌که‌م خراب بووه؟
Können sie einen mechaniker schicken?	کـوونین زى نه‌ینین میشانیکیڕ شیکین	نایا نه‌گرى نه‌و وایه‌رمه‌نم بو بنیری؟
Mein auto springt nich an	ماين نه‌وتوو شپرینگیت نیشت نان	ئوتومبیله‌که‌م داناگیرسیت
Die batterie ist leer	دى باتیری نیست لیر	باتریه‌که‌ی به‌تان بووه‌ته‌وه
Ich habe eine benzinpanne	ئیش هابى نه‌ینى بینتسین پانى	به‌نزیم ته‌واو بووه
Ich habe einen platten	ئیش هابى نه‌ینین پلاتین	تایه‌یه‌کی ئوتومبیله‌که‌م په‌نچه‌ر بووه
...ist / sind nicht in ordnung	... نیست / زیند نیشت ئین نوردنوونگ	... خراپه. ... عه‌یی تیايه
Die bremsen	دى بریمزین	ستۆپه‌کان
Der vergaser	دیڤیرگازیر	کاربراتوره‌کان

Hier ist mein führerschein	هیر نیست ماین فووریرشاین	نهوه نیجازهی شوفیریه که مه
Ihr name und ihr anschrift, bitte	نیر نامی نووند نیر نان شریفیت بی تی	ناو و ناونیشانت چییه؟
Ihre versicherungsgesellschaft, bitte	نیر فیروزیشیروونگس گیزیل شافت بی تی	کۆمپانییای بیمه که تان کامه یه؟

هیماکانی هاتۆچوووی ناو جاده
road signs und verkehrszeichen

AUSFAHRT	نهوس فارت	ریگای فهرعی، ریگای لاوهکی، ریگای قه ویر
EINBAHNSTRASSE	نهین بان شتراسی	شه قامی یه که سایتی
FUSSGÄNGER	فووس کینگیر	شوینی په رینه وهی خه ئک
LANGSAM FAHREN	لانگ زام فارین	له خیراییتان که م بکه نهوه
PARKEN VERBOTEN	پارکین فیروبتین	راوهستانی نوتومبیل قه ده شه یه
RECHTS FAHREN	ریشتس فارین	به لای راستا پیج بکه رهوه
SCHULE	شوولی	خویندنگه
STAU	شته وه	رئیه ندان، ترافیکی

Wann werden wir zurück sein?	وان ونـردین ویر تسووروك زاین	كهی دهگهـرینهوه؟
Haben wir in ... freie zu freier verfüung?	هـابین ویر نین ... فرایی تسوو فراییر فیچرفوگـوونگ	نایا له ... کاتی به تانت ههیه؟
Einen halben tag	نهینین هالین تاگ	نیوهی رۆژ، نیو رۆژ
Einen tag	نهینین تاگ	هه موو رۆژه کهه، (رۆژکی تهواو)

wo ist / wo sind ...?

... له کوێهه / ... له کوێین؟

Die gasse	دی گاسی	کۆلان
Garten	گارتین	باخ
Der botanische garten	دیر بوتانیسی گارتین	باخی گیاناسین
Das gebäude	داس گیبویدی	بینا
Das geschäftsviertel	داس گیشیفتس	ناوچهی بازارگانی
Der friidhof	دیر فرید هوف	هورسان، قهـبرستان، گۆرستان
Die kirche	دی کیرشی	که نیسه، کلیسا
Das gericht	داس گیریشت	دادگا
Die Innenstadt	دی نینین شتا	ناوهندی شار
Die ausstellung	دی نهوس نیتیلوونگ	پیشانگای بهرهمی هونهری
Die fabrik	دی فابریک	کارگه

Der flohmarkt	دێر فلومارکت	بازار
Die festung	دی فینستونگ	قەلا، کۆشک
Der brunnen	دێر برونین	فورا
Die bibliothek	دی بیبلیووتیک	کتێبخانه
Der markt	دێر مارکت	بازار
Das museum	داس مووزیوم	مۆزەخانه
Die altstadt	دی ئالت شتات	ناوچهی کۆنی شار
das opernhaus	داس نوپیرن هههوس	هۆنی نوپرا
Das palast / das schloß	دێر پالاست / داس شلوس	کۆشک / قەلا
Der park	دێر پارک	پارک، باخی نەتهوهیی
Das parlamentsgebäude	داس پارلامینتس گیبویدی	بینای پەرلهمان
Der platz	دێر پلاتس	فلکه
Das stadion	داس شتادیون	یارێگا، ستادیوم
Die börse	دی بوزی	بوورسی و مرمقی بههادر
Die straße	دی شتراسی	شهقام
Das grab	داس گراب	گۆر، قهبر، قهور
Die universität	دی نوونپویر زیتیت	زانکۆ
Der zoo	دێر تسوو	مهشتهن

EINTRITT

هاتنه ناوهوه، نیجازهی هاتن

IST ... sonntags

نیست ... زونتاس

نایا روژانی یهکشه ممه ...

geöffnet?	گینوفیت	کراوێه؟
Welches sind die öffnungszeiten?	ویناشنێس زینەدی نووفنوونگس تسایتین	نەعاتی کارکردن کەیه؟
Wann schließt es?	وان شلیست نێس	کە ی دادەخریت (پشۆیه)؟
Was kostet der eintritt?	واس کوستیت دێر نەین تریت	پاوەی هاتنە ناووه چەندە؟
Gibt es ermäßigung für ...?	کیبت نێس نیرمیسسی گونگ فوور ...	نایا داشکاندن بو... ههیه؟
Kinder	کیندایر	منالەکان
Behinderte	بەیندایرتی	کە مەندامان
Gruppen	گروپین	گروپەکان
Rentner	رینتیر	خانە نشینەکان (سەرروی 65 سال)
Studenten	شتوودینتین	قوتابیان، خوێندکاران
Haben sie einen reiseführer?	هەبێن نیش نەینین رایزی فووریر	نایا کتیی رینماتان لایه؟
Kann ich einen katalog kaufen?	کەن نیش نەینین کاتالوگ کەوفین	نایا دەتوانم کاتالوگیک بکرم؟
Darf man fotografieren?	دارف مەن فتوگرافیرین	نایا دەتوانم فلیم بکرم؟

کی (چ کەسێک) ، چ کات ، کە ی ؟ wer – was – wann

Was für ein gebäude ist das?	واس فوور نەین گینویدی	نەو بینایه چیه؟
---------------------------------	-----------------------	-----------------

	ئێست داس	
Wer war der ...?	وێر وار دێر کێیه؟ ... چ که سیک بوو؟ ... کی بوو؟
Architekt	ئارشی تیکت	ئه نهدازیاری بینا، ئه رشی تیکت
Künstler	کوونست لیر	هونه ره نه
maler	مالیر	وینه کیش
Bildhauer	بیلد هه نوئر	په یکه رتاش
Wer hat es gebaut?	وێر هه ت ئیس گینهوت	چ که سیک نهوهی دروست کردوو؟
Wer hat es bild gemalt?	وێر هه ت داس بیلد گیمانت	کی نه و وینه یه ی کیشاوه؟
Wann wurde es erbaut?	وان وورردی نیس ئربنهوت	نه و که ی ژیاوه؟
Wir interessieren uns für ...	ویر ئینتریسیرین نوونس ههور ...	ئیمه چه زمان له ... یه
Antiquitäten	ئانتی کوونی تیتین	جهواهرات، عه نتیکه کان
Archäologie	ئارشی ئولوگی	ئاسه وارناسی
Kunst	کوونست	هونه ر
Botanik	بوتانیک	گیاناسی
Möbel	موبیل	قه نه فه
Geologie	گی ئولوگی	زموی ناسی
Kunsth Handwerk	کوونست هه ند وێرک	ئیشی ده ست

Geschichte	گیشیشتی	میزوو
Medizin	مدیتسین	پزیشکی
musik	نووزیک	موسیکا
Vogelkunde	فگیل کوندیژ	بالنده ناسی
Malerei	مالیرای	وینه
Töpferei	تویفی رای	گۆزه نه دروستکردن
Religion	رینی گیوون	ناین
Zoologie	تسوولوگی	گیانله بهر ناسی
Es ist ...	ئیس نیست ...	نه وه ... یه
Erstaunlich	ئرشتاونلش	سه مه ره، نانسایی
Scheußlich	شوئس لیش	زۆر خراپ
schön	شون	جوان
Düster	دووستیر	بیزارکه ر
Hübsch	هوئش	قه شه نگ
Romantisch	رومانتیش	عاشقانه، خه وناوی، رۆمانسی
Unheimlich	ئوون هایم لیش	وینا نه کراو، ترسناک، زۆر خراپ
Schrecklich	شریک لیش	توقینه ر، خراپ
Außerordentlich	ئهوسیر ئوردینت لیش	بی وینه، بی هاوتا
Häßlich	هئس لیش	ناشیرین
Was für ... ist das?	واس فوور .. نیست داس	ناوه نه وه ... چیه؟
Ein tier / ein vogel	ئهین تی نر / ئهین	حه یوان / مه ل

	فۆگێل	
Eine blume	ئەینێ بلوومی	گون /
Ein baum	ئەین بەنوم	دار، درەخت
Die brücke	دی بروکی	پرد
Der bauernhof	دێر بەنۆرن ھوف	مەزرا
Der fußweg	دێر فووس وینگ	شوینی رویشتنی خەلک
Der wald	دێر واند	دارستان
Der garten	دێر گارتین	باخ
Der hügel	دێر ھووگێل	گرد، تە پۆلکە
Das haus	داس ھنەوس	خانوو، مان
Der see	دێر زێع	دەریاچە، دەریا
Die bergspitze	دی بێرگ شپیتزی	لوتکە ی شاخ
Der teich	دێر تایش	کانا، زەلکاو
Der fluß / der strom	دێر فولسوس / دێر شترووم	روویار، روویاری ناو
Der felsen	دێر فیلزین	تاشە بەرد
Die straße	دی شتاسی	شەقام، جادە، رینگا
Die see / das meer	دی زێع / داس مێر	دەریا، دەریاچە
Das dorf	داس دورف	دینھات، گوند، لادی
Der wasserfall	دێر واسیرفان	تاقگە

VERGNÜGUNGEN

kino – theater

ئیسراحه تەو گەشت

سینەما – شانۆ

Was gibt es heute abend im kino zu sehen?	ئاس گییست ئیس هویتی ئایبند نیم کینوو تسوو زینم	ئەمەشو سینەما چ فیلمیکمان بیشان دەدات؟
Was wird im ... theater gegeben?	ئاس ویرد نیم ... تی ناتیر گیکیین	لە شانۆی ... دا چ شتیک نمایش دەکریت؟
Was für ein stück ist es?	ئاس فوور ئەین شتووک ئیسٹ ئیس	ئەو چ جور نمایشیکە؟
Von wem ist es?	فون ویم ئیسٹ ئیس	بەرھەمی کێیە؟
Können sie mir ... empfehlen?	کونین زی میر ... ئەپ فیلین	ئایا دەتوانی یەک دانە ... پێ بناسینیت؟
Einen guten folm	ئەینین گووتین فیلم	فیلمی (باش)
Eine komödie	ئەینی کومودی	کومیدی، نمایش یا فیلمی پیکەنیناوی
Ein musical	ئەین مووزیکال	فیلمی موزیکال
Wer spielt die hauptrolle?	ویرشپیلت دی هەنەپت رۆلی	کی رۆلی سەرەکی دەکریت؟
Wer ist der regisseur?	ویر ئیسٹ دیر رژی سور	دەرھینەرەکی کێیە؟
Wann beginnt die vorstellung?	ئان بگینت دی فورشتیلوونگ	نمایشەکە کە دەست پێدەکات؟
Wann ist die vorstellung zu ende?	ئان ئیسٹ دی فورشتیلوونگ ئەندی	نمایشەکە کە تەواو دەبیت؟

Gibt es noch karten für heute abend?	گىیت نىس نوخ کارتێن فور هویتى نابیند	نایا هیشتا بلیت بو نەمشەو ماوه؟
Wie teuer sind die karten ?	وی توویر زیند دی کارتێن	نرخى بلیتى هەر کەسێک چەند نەفەرە؟
Ich möchte 2 karten für Freitag abend vorbestellen	ئیش موشتى 2 کارتێن فور فریشتاگ نابیند فوریشتیلین	من دەمووی دوو شووین بگرم
Ich hatte gern einen platz im paekett	ئیش هینتى گێرن نەینین پلاتس ئیم پارکیت	من کورسییەکم لە ریزی پیشەووە دووی
Im parkett	ئیم پارکیت	ریزەکانی یەکەم
Nicht zu weit hinten	نیشت تسوو وایت هینتین	زۆر لە داوای نەبیت
Irgendwo in der mitte	ئیرگیندو ئین دیر میتى	شوینیک لە ناوەراستا
Kann ich bitte ein program haben?	کەن نیش پى تى نەین پروگرام هابین	نایا دەکرى بەرنامەى نمایشەکەم بەدەیتى؟
Wo ist die garderobe?	وو نیست دی گاردیروبی	شوینی خوگۆرین لە کوینیە؟
Bedaure , es ist alles ausverkauft	بیدنەورى نیس نیست نالیس ئەوس فێرکەووت	بە داوای ئیئوردبوو هەموو بلیتەکان فرۆشراو
Darf ich ihre eintrittskarte sehen?	دارف نیش ئى رى نەینتریتس کارتى زنین	تکایە بلیت
Hier ist ihr platz	هیر نیست ئیر پلاتس	ئەو کورسییە شوونی تووێ

oper – ballette – konzert **نۆپیرا – باله – کونسیرت**

Können sie mir ... empfehlen?	کونین زى میر ... نیمپ فیلین	نایا دهتوانی ... بیناسینیت؟
Ein ballet	نەین بالیت	باله
Ein konzert	نەین کونسیرت	کونسیرت
Eine oper	نەینی نۆپیر	نۆپیرا

NACHTLOKALE **نادى شهوانه ، یاریگای شهوانه**

Können sie mir ein gutes nachtlokal empfehlen	کونین زى میر نەین گوتیس ناخت لوکال نیمپ فیلین	نایا دهکری یانهیهکی شهوانه ی باشم پی بناسینیت
Gibt es attraktionen?	گیبیت نیس ناتراکتسیونین	نایا نەماشیی سەر نجر اکیش و جوان نە نجام ددهن؟
Wird abendgarderobe verlangt?	ویرد نابیند اردیرووی فیرلانگت	نایا جلی رەسمی شه و به زۆر به ناچار له بهر دهکری؟

sport **وهز شهکان**

Findet diesen Samstag irgendwo ein fußballspiel	فیندیت دیزین زامستاگ نیرگیندوو نەین شووس	نایا یاری تۆپی پی له پشۆی کۆتایی ههفتهدا
---	---	---

statt?	باڵ شپیل شتات	سەر نەگرتیت؟
Weiche mannschaften spielen?	وێنشی مان شتافتین شپیلین	کام تیپ یاری دەکەن؟
Können sie mir eine karte besorgen?	کونین زی میر نەین کارتی بیزورگین	نایا دەگەری بلیتیکم بو بکریتا؟
basketball	باسکیت باڵ	باسکە
autorenen	نەوتوو رینین	پیشبرکی ی ئوتومبیل لیخۆرین
fußball	راد هارین	پیشبرکی ی باسکیل سواری
reiten	فووس باڵ	پیشبرکی توپی پی
Schwimmen	راینین	پیشبرکی ی نەسب سواری
tennis	شویمین	مەلە
Vollezball	تینس	تینس
Volleyball	والیبال	بالە
Ich möchte gern einen boxkampf sehen	نیش موشتی گیرن نەینین بوکس کەمپف ژیئین	جەز دەکەم پیشبرکی یەکی مشتە کۆنە ببینم
Was kostet der eintritte?	واس کوستیت دیر نەین تریت	بلیتەکە ی نرخ ی چەندە؟
Wieviel kostet es pro ...	وی فیل کوستیت نیس پرو ...	کری یەکە ی بو هەر ... چەندە؟
tag / spiel /Stunde	تاگ / شپیل / شتوندی	رۆژ / یەک جار یاریکردن / کاتژمیر

Kann man hier in der nähe angeln?	کەن مێر هێر ئین دێر نیع ئان گێلن	نایا شوینیکی باش بۆ راوه ماسی لەم ناوا هەیه؟
Brauche ich einen angelschein?	برنەوخی نیس ئەینین ئان گیل شاین	نایا بۆ راوه ماسی پیویست بە نیجازه دەکات؟
Kann man im see – fluß baden?	کەن مەن ئیم زێع فلووس بادین	نایا کەسێک لەم دەریاچە / رووباردا دەتوانی مەلە بکات؟
Gibt e shier ein schwimmbad?	گیبێت نیس هێر ئەین شویم باد	نایا مەلەوانگە لێرەدا هەیه؟
Ist es freibad ode rein hallenbad?	نیست ئیس فرای باد ئودێر ئەین هالین باد	نایا مەلەوانگە کە دانه خراوه یان داخراوه؟
Ist es geheizt?	نیست ئیس گێهائیتست	نایا ناوێکە ی گەرە؟
Weiche temperature hat das wasser?	وێلش بێمپراتۆر هەت داس واسیر	ئاستی گەرما ی ناوێکە چەندە؟
Gibt es einen sandstrand?	گیبێت ئیس ئەینین زانند شتراند	نایا کەناری دەریای یه؟

AM STRAND

کەناری دەریا، قەراخی دەریا

Das meer ist schr ruhig	داس مینر نیست زینر رووهیش	دەریا زۆر نارامە
Das meer hat hohen wellengang	داس مینر هەت هونن ویلین گانگ	دەریا شە پۆلەکانی زۆر گەورەیه
Kann man hier	کەن مەن هێر گێضارلوس	نایا ئیترە بۆ مەلەکردن بی

gefahlos schwimmen?	شویمین	مەترسییە؟
Gibt es einen rettungsdienst?	گیبەت ئێس ئەینین ریتوتگس دینست	نایا رزگارکەری مەلەهی ئێیە؟
Wann ist flut ebbe?	وان نیست فلووت / ئێی	چ کات هەلکشان و داکشان روو دەدات؟
Ich möchte ... mieten	ئیش موشتی ... میتین	من دەمەوی ... بە کری بگرم
Einen liegestuhl	ئەینین لی گێشتوون	کورسیی دەفکراو
Ein motorboot	ئەین موتوربوت	بەلەمی ماتۆری
ein ruderboot	ئەین روودیربوت	بەلەمی سەولی
Ein surfbrett	ئەینین سوورف بریت	تەختە و بادبانی شەپۆل سواری / ویندسرفیر
Wasserski	واسیرشی	داری سکهیتی (خلیسکانی) سەر ناو

PRIVATSTRAND بریقات شتراند کەناری تایبەت	BADEN VERBOTEN بادین فیروتن مەلە کردن قەدەغەیه
---	---

VORSTELLEN	ناساندن و یەکتەناسین
-------------------	-----------------------------

Darf ich ... voretellen?	دارف ئیش ... فورشتیلین	بە یارمەتیت نەو ... بێدەناسینم
Das ist...	داس نیست ...	ئەمە ... ەیه
Ich heiße	ئیش هایسی ...	ناوم ... ە

Sehr erfreut	زیر نیرفرویت	به ناسینگتان خوشحانم
Wie heißen sie?	وی گیت نیس ئی نین	دوخت چونه؟
Wie geht es ihnen?	دانکی گووت نووند ئی نین	سو پاست دهکهم، باشم، تو چونی؟
Danke , gut .und ihnen?	وی هایسین زی	ناوت چیه؟
Wie lange sind sei schon hier?	وی لانگی زیند زی شون هیر	چ ماوهیه که لییرهیت؟
Wir sind seit einer woche hier	ویر زیند زایست نهینیر ووخی هیر	ههفتهیه که ده بی من لیرهه
Sind sie zum ersten mal hier?	زیند زی تسووم نیرستین مان هیر	نایا نهوه به که من سه فهرته بیکهیت؟
Nein, wir waren schon letztes jahr hier	ناین ویر وارین شون لیتستیس یار هیر	نه، نیمه پاره کهش هاتین بو نیره
Gefällt es ihnen hier?	گیفیلت نیس ئی نین هیر	نایا خوش بوو به لاتانهوه؟
Ja, mir gefällt es sehr gut	یا میر گیفیلت نیس زیر گووت	به ئی، من زورم کهز لییه تی، به ئی زورم به لاوه خوش بوو
Die landschaft gefällt mir sehr	دی لاند شافت گیفیلت میر زیر	زور کهزم له دیمه نی سرووشتی یه
Wie gefällt ihnen das land- die leute?	وی گیفیلت ئی نین داس لاند/ دی لویت	بوچوونت له باره ی خه ئکی نهم ولاته وه چیه؟
Woher kommen sie?	ووهر کومین زی	خه ئکی کویت؟ کویت؟

Ich bin aus ...	ئیش بین نهوس ...	من خه ئکی ... م
Ich bin ...	ئیش بین ...	من ... م
Amerikaner (in)	ئامیریکانیر (ین)	ئهمریکی
Brite (britin)	بریتی (بریتین)	به ریتانی
Kanadier (in)	کانادی ئر (ین)	که نه دایی
Engländer (in)	ئینگ لئندیر (ین)	به ریتانی
Ire (irin)	ئیری (ئیرین)	ئیر له ندی
Wo wohnen sie?	وو وونین زی	له کوی نیشته جیی؟
Sind sie allein hier?	زیند زی ئالاین هیر	ئایا به ته نه ای؟
Ich bin mit ... hier	ئیش بین میت ... هیر	من له گهن ... دام
Meiner frau	ماینیم مهن	هاوسهر ، خاتوو
Meiner familie	ماینیر فامیلی	خیزان ، خانه واده
Meinen eltern	مایین ئیلتیرن	باوک و دایک
Der vater	دیر فاتیئر	باوک
Die mutter	دی مووتیئر	دایک
Der sohn	دیر زون	کوڤ
Die tochter	دی توختیئر	کچ
Der bruder	دیر برودیئر	برا
Die schwester	دی شوئیستیئر	خوشک
Der onkel	دیر ئونکیئل	مام ، خائه
Die tante	دی تانتی	پوور
Der neffe	دیر ئقی	بیرازا (کوڤ) ، خوشکهزا (کوڤ)

Die nichte	دی نیشتی	بـرازـا (کـچـ)، خوشـکه زا(کـچـ)
Der cousin	دیر کووزین	کورپی مام، کورپی خان
Die cousine	دی کووزین	کچی مام، کچی خان
Sind sie verheiratet?	زیند زی قیرهایر اتیت	نایا تو خیزانداری؟
Sind sie ledig?	زیند زی لیدیش	نایا تو سه‌لتی؟
Haben sie kinder?	هابین زی کیندیز	نایا تو مندالت هه‌یه؟
Was machen sie beruflich?	واس ماخین زی برووفلیش	نیش و کارت چیه (چ کاریک ده‌که‌یت؟)
Ich bin student (in)	نیش بین شتوودینت(ین)	من خویندکار (قوتابی)م
Was studieren sie?	واس شتوودینن زی	له چ به‌شیک ده‌خوینیت؟
Ich bin auf einer geschäftsreise hier	نیش بین له‌وف له‌ینیر گیشیفتس رایزی هیر	سه‌فه‌ره‌که‌م بو کاریکی بازرگانیه (پیشه‌یه)
Reisen sie viel?	رایزین زی فیل	نایا زور سه‌فه‌ر ده‌که‌یت؟

کەش و هەوا ، دۆخی هەوا

DAS WETTER

لە هەموو ولاتانی ئەوروپی بە هۆی جۆراوجۆری ئاو و هەواوە پاش هەر چاکی و چۆنیەتیک یا یەکتەر ناسینیکی ، خێرا باس لە کەش و هەوا دەکەیت ، لەمڕووەوە پێویستە چەند رسته بەک لەمبارەو بەزانن :

Was für ein herrlicher tag!	واس فسوور ئەین هینر لێشیر تاک	چ روژیکێ خوشه!
Was für ein scheußliches wetter!	واس فسوور ئەین شويس لێشيس ویتیر	هەواکەئ زۆر بېسه!
Welche kälte heute?	وێلشی کێلتی هویتی	ئایا هەوا سارد نییە؟
Welche hitze heute?	وێلشی هیتسی هویتی	ئایا هەوا گەرم نییە؟
Glauben sie, es wird morgen...?	گلنەوین زی ئیس ویرد مورگین ...	ئایا پیتوایە بەیانێ ... دەکری؟
Schön sein	شون زاین	روژیکێ خوش
regnen	ریگ نین	باران (بارین)
schneien	شناي نین	بەفر (بارین)
Was sagt der wetterbericht?	واس زاگست دینر ویتیربیریش	پیش بینی کەش و هەوا چییه؟
Die wolke	دی ولکی	هەور
Der nebel	دیر نیبیل	مژ (تەمو مژ)

Der frost	دێر فرۆست	بهسته نهك
Das eis	داس نهیس	سه هۆن
Der blitz	دێر بلیتس	برووسکه، ههوره تریشه
Der mond	دێر موند	مانگ
Der regen	دێر ریگین	باران
Der himmel	دێر هیمیل	ناسمان
Der schnee	دێر شن	بهفر
Der stern	دێر شترین	نهستیره
Die sonne	دی زونی	خور
Der donner	دێر دونیر	ناسمانی بریسکه دار، تریشه
Das gewitter	داس گئیوتیر	ههوره تریشه
Der wind	دێر ویند	با

EINLADUNGEN

دهعوتهکان

Möcht a sie am ... mit uns zu abend essen?	موشتین زی نام ... میت ئوونس تسوو نابیند نیسین	نایا پیتخوشه نانی شهومان لهگه ئدا بخویت له ... دا؟
Darf ich sie zum mittagessen einladen?	دارف نیش زی تسووم میت تاگ نیسین نهین لادین	به یارمه تیت تۆ بو نانی نیوهرو دهعوت دهکم
Kommen sie heute abend auf ein gläschen zu uns?	کومین زی هویتی نابیند نهوف نهین گلنيس شین	نایا نهمرۆ دهوی نیوهروکهی بو خواردنهوه

	تسوو نوونس	دیت؟
Es ist eine party	ئێس ئیست ئەینێ پارتی	میوانییەك له ئارادایه
Kommen sie auch?	کومین زی ئەوخ	ئایا دیت؟
Das ist sehr nett von ihnen	داس ئیست زێر نیت فون ئی نین	سوپاست دەکەم، خەشەویستی
Prima, ich komme sehr gerne	پریم ئیش کومی زێر گیرنی	زۆر باشه، به گیان و دل دیم
Wann sollen wir da sein?	وان زولین ویر دا زاین	دەبی گە ی ئەوی بێم؟
Kann ich einen freund mitbringen?	کەن ئیش ئەینین فرویند میت برینگین	ئەکرێ هاورییەك له گەن خۆم بهینم؟
Leider müssen wir jetzt gehen	لایدیر مووسین ویر ییتست گین	بەداخهوه ئێمه دەبی برۆین
Nächstes mal müssen sie uns besuchen	نیشتنیس مان مووسین زی نوونس بزروخین	جاریکێتر ئێوه دەبی بین بو لای ئێمه
Vielen dank für den schönen abend	فیلین دانک فوور دین شونین نابیند	سوپاست دەکەم، دوا نیوهرۆیهکی زۆر خوش بوو

ژوان و چاوبێکەوتن VERABREDUNG

Stört es sie, wenn ich rauche?	شتورت ئیس زی وین ئیش رنهوخی	ئایا ناساییه نه گەر جگهره بکیشم؟
Möchten sie eine	موشتین زی ئەینێ	ئایا جگهره دهکیشی؟

zigarette?	تسیگارێتی	
Warum lichen sie?	وارووم لاخین زى	بۆچی پێدەکەنى؟
Ist mein deutsch so schlecht?	نیست ماین دووچ زو شلیشت	نایا ئە ئەمانیە کەم نەوهندە خراپە؟
Warten sie auf jemanden?	وارتین زى نەوفا بماندین	نایا چاوەڕێی کە سینک دەکەیت؟
Sind sie heute abend frei?	زیند زى هویتی نابیند فرای	نایا ئە مەڕۆ دواى نیوهرۆ کاتی بەتالت هەیه؟
Möchten sie heute abend mit mir ausgehen?	موشتین زى هویتی نابیند میت مەر نەو گینن	نایا پیتخۆشە ئە مشەو لەگە ئەمدا بیته دەرەو؟
Möchten sie gern ... gehen?	موشتین زى گینن ... گینن	نایا حەز دەکەیت برۆیت بۆ ...؟
Ich kenne eine gute ...	نیش کینى ئەینى گووتى ...	من ... باش دەناسم
Wollen wir ins kino gehen?	وولین ویر نینس کینو گینن	نایا حەز دەکەیت برۆین بۆ سینەما؟
Wollen wir in bißchen durch die gegend fahren?	وولین ویر ئەین بیسشین دوورش دى گیکیند هارین	نایا برۆین ئوتومبیل لینخورین؟
Ich hole sie in ihrem hotel ab	نیش هول زى نین نیریم هوتیل ناب	من تۆ لە نوتیلە کە تەو سوار دەکەم
Ich hole sie um 8 uhr	نیش هولی زى نووم	کاتریمیر 8 تە لە هونت بۆ

ab	نەخت نوونر ئاب	دەکەم
Darf ich sie nach haue bringen?	دارف نیش زى نساخ هههوزى برینگین	نایا تو بگهیه نمه مالهوه؟
Kann ich sie morgen wiedersehen?	که ن نیش زى مورگین ویدبرزینن	نایا دهتوانم دیسانهوه سبهی بتبینم؟
Wie ist ihre telefonnummer?	وی نیست ئیری تلیفون نوومیر	ژماره ته له فۆنه گهت چه نه؟

دهتوانی وهلامی پرسیارهکانی سههروهه بدهیتهوه:

Danke, sehr gern	دانکی زیر گیرن	به گیان و به دن ، سوپاست دهکەم
Vielen dank, aber ich habe keine zeit	فیلین دانک نابیر نیش هابی کابینی تسایت	زۆر سوپاس ، به لام زۆر نیشم ههیه (کارم زۆره)
Nein, das interessiert mich nicht	ناین داس نینتیر نیسیرت میش نیش	نه ، حهزم ئی نییه ، مهمنون
Lassen sie mich bitte in ruhe!	لا سین زى میش بی تی نین زوونی	به ته نهام بهیلهوه
Danke, es wae ein wunderbarer abend	دانکی نیس وار نهین ووندیر باریر ناییند	زۆر سوپاس ، زۆر باش بوو
Ich habe mich gut unterhatten	نیش هابی میش گووتی نووتتیر هانتین	به لامهوه زۆر خوش بوو (کاتیکی خوش تپهیری)



بهشی ینجه‌م

رینمای کرین

EINKAUFSFÜHRER

به کهلک وهر گرتن له بهشه رینماییه‌کانی کرین، ده‌توانن پیداوایسته‌کانتان له فرۆشگا و دوکانه‌کان زۆر به ئاسانی بیکرن. ئەم بهشه زانیاری پێویست له‌باره‌ی کرین و پیداوایسته‌کانی پێویستان بو ئاسان بکاتهوه.

دوکان و فرۆشگا و خزمه‌تگوزاریه‌کان

GESCHÄFTE, LÄDEN USW

دوکان و فرۆشگاکان له ئەلمانیا و ولاتانی تری ئه‌ورووپی له 9 ی به‌یانی هه‌تا 5.5 یا 6 دوا‌ی نیوه‌رۆ کراوه‌یه. رۆژیک له هه‌فته‌شدا که زۆر جار پینج شه‌مه یا شه‌ممانه تا کاتژمێر 8 ی شه‌و کراوه‌یه.

Wo ist der- die – das nächste...?	وۆ نیست دێردی داس نیشستی	نزیکتین ... له کونیه؟
Das antiquitätengeschäft	داس ئانستی کوونی تیتین گیشیفه‌ت	دوکانی نه‌نتیکه‌فرۆشی
Die bäckerei	دی بیکیرای	نانه‌واخانه و شیرینی فرۆشی
Die bank	دی بانک	بانک
Der kosmetiksalon	دیر کوسمیتیک زالون	هسۆنی ئنارایشه‌ت و جوانی
Die buchhandlung	دی بووخ هاندلوونگ	کتیب فرۆشی



Die fleischerei-metzgerei	دی فلایشیریای میستس گیرای	گوشت فرۆشی (شونینی گوشت فرۆشتن)
Das fotogeschäft	داس فوتووگیشیفت	شونینی کامیرا فرۆشی (کامیرا فرۆشی)
Der zahnarzt	دێر تسان نارتست	پزیشکی ددان
Das warenhaus	داس وارین هههوس	فرۆشگای گههوره، سوپه رمارکیت
Der arzt	دێر نارتست	پزیشک، دکتور
Das modegeschäft	داس داس مودی گیشیفت	جل فرۆشی
Die potheke	دی نا پوتیکێ	دەرمانخانە
Die chemische reinigung	دی شیمشی راینیگوونگ	نووتۆی وشک
Der elektriker	دێر ئیلێکتریکیئر	دوکانی کاره‌بایی
Die fischhandlung	دی فیش هاندل‌وونگ	ماسی فرۆشی
Der flomarkt	دێر فولومارکت	بازار
Das blumengeschäft	داس بلوومین گیشیفت	گول فرۆشی (شونینی گول فرۆشتن)
Die gemüsehadtung	دی گیموووز هاندل‌وونگ	میوه‌فرۆشی (دوکانی میوه‌فرۆشتن)
Das lebensmittelgeschäft	داس لیبیچنس میتیل گیشیفت	سه‌وزه فرۆشی (دوکانی سه‌وزه فرۆشتن)، وشکه فرۆشی
Der damenfriseur	دێر دامین فریزوور	نارایشتگه‌ی ژنانه
Der herrenfriseur	دێر هیرین فریزوور	نارایشتگه‌ی پیاوانه

Das krankenhau	داس کارنکین ههوس	نه خوشخانه
Der juwelier	دیر یووینی نر	جه واهری ، زهرنگه‌ری
Der waschsalon	دیر واش زالون	دوکانی جل شتن
Die bibliothek	دی بیب لیوتیک	کتیبخانه
Der markt	دیر مارکت	بازار
Der zeitungshändler	دیر تسای توونگس هیندلیر	رۆژنامه فروش
Der zietungsstand	دیر تسای توونگس شانت	کابین (بو رۆژنامه فروشتن)
Der optiker	دیر نوپو تیکیر	چاویلکه‌ساز
Die konditorei	دی کوندی ترای	دوکانی شیرینی
der fotograf	دی فتوگراف	وینه‌گر
Der politeiwache	دی پولی تسای واخی	پولیس ، ناسایش
Das postamt	داس پست نامت	پۆستخانه ، نیاداری پوست
Der schuhmacher	دیر شووماخیر	بینه‌چی
Das schuhgeschäft	داس شووگیشیفیت	دوکانی پیلاوفروشتن
Das einkaufszentrum	داس نهین کنه‌وفس تسیترووم	ناوهندی کرین
Das sportgeschäft	داس شپورت گیشیفیت	فروشگای که لوپه‌لی وه‌رزشی
Das schreibwarengeschäft	داس شراییب وارین گیشیفیت	په‌راوکه

Der supermarket	دێر زوو پیرمارکت	سۆپەرمارکێت
Der schneider	دێر شنایدیر	بەرگدروو
Der tabakladen	دێر تاباک لادین	جگەرەفروشی
Das spielwarengeschäft	داس شپیل وارین گیشیف	شوونی فروشتنی یاری
Das reisebüro	داس رایزنیوور	نووسینەیی گەشت و گوزار، نووسینگەیی خزمەتگوزاری گەشتیاری
Der tieraezt	دیر تی ئر ئارتست	فیتیرنەری، پزیشکی جە یوانات
Der tierarzt	دیر ئورماخیر	سەعاتچی، سەعات فروش
EINGANG	نەین گانگ	هاتنە ناووه
AUSGANG	نەوس گانگ	چوونە دەرۆه
NOTAUSGANG	نوت نەوس گانگ	دەرگای چوونە دەرۆهی پێویست

رسته و دەستەواژه گشتی بەکان

ALLGEMEINEREDEWENDUNGEN

-1

Wo?	وۆ	لە کوی؟ کوی؟
Wo gibt es einen guten- eine gute- ein gutes ...?	وۆ گیبست نئیس نەینین گووتین	لە کوی ... باش هەیه؟

Wo finde ich ...?	وۆ فیندی نیش	له کوی ددهتوانم یهك دانه ... په یا بکهه
Wo ist das geschäftsviertel?	وۆ نیست داس گیشیفیس فیرتیل	شونیی سه رهکی کرین له کونیه؟
Ist es weit von hier?	نیست نیس. وایت فون هیر	نایا لیرووه دووره؟
Wie komme ich dorthen?	وی کومی نیش دورت هین	چۆن دهتوانم برۆم بو نهوی؟

2- هه ندی له خزمه تگوزارییه کانی پتیوست، خزمه تگوزاری

Bedienung	بدینوونگ	خزمه تگوزاری
Können sie mir helfen?	کونین زی میر هیلفین	نایا دهکری یارمه تیم بدهیت؟
Ich sehe mich nur um	نیش زنع میش نوور نووم	خهریکی سهیر کردنم
Ich möchte...	نیش موشتی	من چهزم له ... یه
Können sie mir einige ... zeigen?	کونین زی میر نهینگی ... تسایگین	نایا دهکری نهو ... م پی پیشان بدهیت؟
Verkaufen sie ...?	فیرکئه و فاین زی ...	نایا ... تان لایه؟ / دهفروشن؟
Wo ist die ... abteilung?	وۆ نیست دی ... ناپ تالیوونگ	نیداره ی ... له کونیه؟
Wo ist der fahrstuhl- die rolltreppe?	وۆ نیست دیز فاشتول / دی رول ترینی	نه سانسۆر / پلیکانی کاره بایی له کونیه؟

Können sie mir ... zeigen?	كوئێن زى مێر ... تسایگین	نایا دهكرى نهو ... م یى پیشان بهدیت؟
Das da	داس، دا	نهوه، نهوى
Die dort	دى دورت	نهوانه، نهوى
Das im schaufenster – in der vitrine	داس ئیم شهوفینستیر / ئین دیر ویترینی	نهو دانهبان له ناو دیكۆرهكه/ دا/ بۆكسى ناوینهكه

3- شروع کردنى تاییه تهمه ندییه کانی شتۆمه

BESCHREIBUNG DES ARTIKELS

Es muß ...sein	ئیس مووس ... زاین	من دهمهوى كه ... بییت
Groß	گروس	گهوره
Billig	بیلیش	هههزان
dunkel	دوونکيل	توخ
gut	گووت	چاک
leicht	لايشت	سووک
hell	هیل	روون (بۆرهنگ)
oval	ئوڤال	هیلکه یی
rechteckig	ریشت نیکیش	لاکیشه، شینوهی لاکیشه یی
rund	رووند	خپ، بازنه یی
Klein	کلاین	بچوک
viereckig	فیرنیکس	چوارگۆشه، شینوهی چوار گۆشه یی، چوار گۆشه یی

robust		پتەو، قایم
Ich möchte nichts allzu teures		من شتیکی زورگرانم ناویت

4- من ئەو ... تە بە باشتر دەزانم. من ... م زیاتر خوش دەوی

ICH HÄTTE LIEBER ...

Können sie mir noch andere zeigen?	کونین زی میر نوخ نااندیری تسایگین	نایا دەکری شتیکی ترم پی پیشان بدەیت؟
Haben sie nichts ...?	هابین زی نیشتس ...	نایا تو شتیکی ... لانییه؟
Besseres- billigeres	بسیریس / بیلینگیریس	باشتر / هەزرانتەر
Größeres- kleineres	گروسیریس / کلاینیریس	گەورەتر / بچوکتر

5- نرخى ... چەندە؟

WIEVIEL

Wieviel kostet das?	وی فیل کوستیت داس	نرخه کەى چەندە؟
Schreiben sie es bitte auf	شراييين زی نیس بی تسى نەوف	تکایه ئەوه یادداشت بکه
Ich verstehe nicht	نیش فیروستین نیشت	من تیناگەم
Ich möchte nicht mehr als ... mark ausgeben	نیش موشتی نیشت میئر نەئس ... مارک نەوس گینین	من نامەوی زیاتر لە ... مارک خەرج بکەم

هەراج نەوس فیرکەنەوف AUSVERKAUF

6- بیریاردان

ENTSCHEIDUNG

Es ist nicht ganz das, was ich möchte	نێس نێست نێشت گانتس داس واس نیش موشتی	نەو شتە ی من دەمەوی ئەو نێیە
Nein, es gefällt mir nicht	ناین نێس گیفیلت میر نێشت	نە، من ئەووم ناوێت
Ich nehme es	نیش نیمی نێس	مەن ئەو دەبەم (هە ئێدەبێژیم)

7- راسپاردن

BESTELLEN

Können sie es mir bestellen?	کونین زی نێس میر بشتیلیم	نایا دەکری ئەووم بۆ راسپیری؟
Wie lange dauert es?	وی لانگی دنه و نیرت نێس	تا کە ی درێژە دەخایە نیت؟
Ich nehme es mit	نیش نیمی نێس میت	من ئەو لەگەڵ خۆم دەبەم
Liefern sie es bitte ins hotel...	لیفیرن زی نێس بی تی نێس هوتیل	تکایە ئەو بەدەرە بە نوتیلی ...
Senden sie es bitte an diese anschrift	زیندین زی نێس بی تی نان دیزی ئانشریفت	تکایە ئەو بئیرە بۆ ئەم ناو و نیشانە
Werde ich schwierigkeiten mit dem zoll haben?	وێردی نیش شویریش کایتین میت دیم تسول	نایا کێشە ی گومرکەم بۆ دروست دەبیت؟ (نایا گومرکەم)

لیۆمه‌ده‌گرن؟	هابین
---------------	-------

BEZAHLEN **پاره‌دان ، پاره‌دانی پَسۆله**

Wo ist die kasse?	وو نیست دی کاسی	سندووۆ له کوندایه؟
Wieviel kostet es?	وی فیل کوستیت نیس	نرخه‌که‌ی چه‌نده؟
Kann ich mit dieser kreditkarte bezahlen?	که‌ن نیش میت دیزیر کریدیت کارتێ بتسالین	نایا ده‌توانم به کارتێ بپروا بیکراو بینیم (بیدم)؟
Nehmen sie ...?	نیمین زی ...	نایا تۆنه‌و ... قبول ده‌که‌یت؟
Dollar	دولار	دۆلار
Pfund	فووند	پاوه‌ند
reiseschecks	رایزیشیکس	چه‌کی سه‌فه‌ری، تراشیل چه‌ک
Muß ich die mehrwertsteuer bezahlen?	مووس نیش دی میرویرت شتپیر بیتسالین	نایا ده‌بی نه‌و باجه‌ی دیاریکراوه زیاتر بده‌م؟
Heben sie sich nicht verrechnet?	هابین زی زیش نیشت فیرریشیت	بیموايه هه‌له‌یه‌ک له پَسۆله‌ی پاره‌دانه‌که‌دا هه‌یه
Nein danke, das ist alles	ناین دانکی داس نیست نالین	نه، سوپاس، به‌سه
Kann ich bitte eine trage tasche haben?	که‌ن نیش بی تی نه‌ینی	نایا ده‌کری جانتایه‌کم

پێنێدەیت؟	تراگی تاشی هابین
-----------	------------------

UNZUFRIEDEN	نارازی بوون لە کرین
-------------	---------------------

Können sie das bitte umtauschen?	کونین زی داس بی تی ئووم تەهوشین	تکایە دەکری ئەووم بو بگۆریت
Ich möchte das zurückgeben	نیش موشتی داس تسووروك گنیین	دەمەوی ئەو بەگەرینمەو (پێدەمەو)
Ich möchte das geld zurückerstattet haben	نیش موشتی داس گیلد تسووروك نیرشتاتیت هابین	دەمەوی پارەکم وەرگرەمەو
Hier ist die quittung	هیر نیست دی کوونی توونگ	فەرموو ئەو پسۆنەکەیت
Kann ich ihnen helfen?	کەن نیش ئی نین هیلفین	نایا دەتوانم یارمەتیت بدەم؟
Was wünschen sie?	واس وونشین زی	چیت دەوی؟
Welche ... möchten sie?	وێلشی ... موشتین زی	چ ... کت دەویت؟
Farbe- form	فاری / فورم	رەنگ / وێنە
Qualität - menge	کوونالیتیت / مینگێ	جۆر / ریزە
Es tut mir leid, das haben wir nicht	نیش تووت میر لاید داس هابین ویر نیش	داوای لیبوردن دەکم، قەد نیمە (هەرگیز نیمە)
Das haben wir nicht vorrätig	داس هابین مەر نیش فورریتیش	نیستا نیمانە

Sollen wir es für sie bestellen?	زولین ویر نیس فوور زی بشتیلین	نایا دهتوانین نهوه رابسییزین؟
Nehmen sie es mit oder sollen wir es ihnen senden?	نیمین زی نیس میت ئودیر زولین ویر نیس ئی نین زیندین	نایا خوټ نهوه ومردهگریټ یا من بوټی بنییرم؟
Sonst noch etwas?	زونست نوخ ئیتواس	پیوست به شتیگی تر دهکات؟
Das macht ... mark. bitte	داس ماخت ... مارک بی تی	فهرموو، نهوه ... مارکه
Die kasse ist dort drüben	دی کاسی نیست دورت درویین	سنوټه که لهوئییه (لهو بهروهویه)

کتیبخانه، پهراوگه، شوینی فرۆشینی کتیب و دهفتەر و قهلههه
BUCHHANDLUNG – SCHREIBWARENGESCHHÄFT

Wo ist der – die – das nächste ...?	وو نیست دیر دی داس نیشستی	نزیکترین ... له کوئییه؟
Die buchhandlung	دی بووخ هاندلوونگ	کتیبخانه، شوینی فرۆشینی کتیب
Das schreibwarengeschäft	داس شرایب وارین گیشیفټ	پهراوگه
Der zeitungstand	دیر تسای توونگس شاندا	کابینی رۆژنامه فرۆشتن
Wo kann ich eine zeitung kaufen?	وو کهن نیش نهین	له کوئی دهتوانم

	تسایتوونگ کئەوڤین	رۆژنامە یەك بکرم؟
Wo stehen die reiseführer?	ووشتی ن ن دی رایزفۆریر	بەشی کتیبە رینمایەکان ئە کوئیە؟
Wo stehen die englischen bücher?	ووشتی ن ن دی نینگ بشین بوو شیر	بەشی زمانی بەریتانی ئە کوئیە؟
Haben sie auch antiquarische bücher?	ھابن زی ئەوخ نانتی کووناریشی بوو شیر	نایا کتیبی کونتان لایە؟
Ich möchte ...	ئیش موشتی	من ... دەویت
Ein adressenbüchlein	ئەین نادریسین بووش لاین	نایمیکە ی رینمای ناو ونیشان
Einen kugelschreiber	ئەینین کووگین شراپییر	ئوتوماتیک، خۆنیشکەر
Ein buch	ئەینین کالیندیر	کتیب
durchschlagpapier	دوورش شلاگ پاپی نر	چەند لاپەرە کاربون
tesafilm	تیزافیلەم	تیب (بۆ کاغەز و کتیب)
Ein wörterbuch	ئەین ورتیربووخ	فەرھەنگی وشە، وشەنامە
Deutsch - englisch	دووج - ئنگلیش	ئەنمانی - بەریتانی
Ein taschenwörterbuch	ئەین تاشین وور تیربووخ	فەرھەنگی گیرفانی
zeichenpapier	تسای شین پاپی نر	لاپەرە ی وینەکیشان
briefumschläge	بریڤ نووم شلیگی	چەند زەرڤی نامە

Ein schreibheft	نهین شرایب هیفت	نامیلکه
Einen filzstift	نهینین فیلتس شتیفت	ماژیک
Ein grammatikbuch	نهینی گراماتیك بووخ	کتیبی ریزمان
Eine reiseführer buch	نهینیز، رایزیفور	کتیبی، رینمای سهفه
tinte	تینتی	حبر
schwarz	شوارتس	رهش
Rot	روت	سوور
blau	بلنهو	شین
(selbstklebende) etikette	نیتیکیست (زیلبست کلیبین دی)	چهند دانه لهزگه
Eine illustrierte	نهین نیلوستریرت	گۆقاری وینه دار
Eine landkarte	نهینی لاند کارت	نه خشه
Einen stadtplan	نهینین شتات پلان	نه خشه ی شار
Eine straßenkarte von ...	نهینی شتراسین کارت فون ...	نه خشه ی شه قامه کانی ...
Eine zeitung	نهینی تسایتوونگ	روژنامه
amerikanische	نه میریکانیسی	نه مریکی
englische	نینگلیشی	به ریتانی
Ein notizheft	نهین نویتس هیفت	دهفته ری یادداشت
briefpapier	بریفا پاپی ئر	به ندیك كاغەزی یادداشت
Einen malkasten	نهینین مال کاستین	چهند دانه قه له می

		رەنگی
papier	پاپی ئەر	کاغەز
Ein taschenbuch	ئەین تاشین بووخ	کتیبی گیرفانی
Büroklammern	بوروکلامیرن	چەند دانە دەمرزی کاغەز
Einen bleistift	ئەینین بلاى شتیفت	قەلەم
Einen bleistiftspitzer	شپیل کارتین	قەلەم داوەن
Einen taschenrechner	ئەینین تاشین ریشنیر	حاسیبەى گیرفانی
Eine postkarte	ئەینی پۆست کارت	(چەند دانە) کارت پۆستان
Ein lineal	ئەین لینان	راستە
Schreibmaschinenpapier	شرایب ماشینین پاپی ئەر	کاغەزی تابیعە
Einen schreibblock	ئەینین شرایب بلوک	چەند لاپەرە کاغەزی نامە

کەلەپەلی بیتویست بو ژبان لە نۆردوکا

CAMPINGAUSRÜSTUNG

Ich hätte gern ...	ئیش هیئت گێرن ...	من ... دەوئیت
Einen flaschenöffner	ئەینین فلاشین ئوفنیر	کلیلی ساردی هە ئیچەر، کلیلی قوتو هە ئیچەر
Einen eimer	ئەینین ئەیمیر	سەتل
butangas	بوتان گاس	غازی بوۆتان (غازی)

		بچوك)
kerzen	كیترسین	چەند دان مۆم
Einen stuhl	نەینین شتوون	كورسی
holzkohle	هولتس كونی	خەلوز
Einen kompaß	نەینین كوم پاس	جەمسەر پیشاندەر
Eine kühl tasche	نەینی كۆل تاشی	شونیی سەھۆل
spülmittel	شپوول میتیل	زایی قاپ شتن
Einen verbandkasten	نەینین فیرباند کاستین	بۆكسی دەرمانخانەیی سەرەتایی
Einen proviantbehälter	نەینین پروویانست بەینلتیر	قاپی خواردنی سەفەر (بۆ ناو ریگا)
Einen hammer	نەینین هامیر	چەكوش
Einen kühlbeutel	نەینین كۆول بویتیل	كیسەیی سەھۆل
petroleum	پترولیوم	نەوت
Eine lampe	نەینی لامپی	گلۆپ
streichhölzer	شترایش هولتسیر	چەند دانە شقارتە
Eine matratze	نەین مات راتسی	دۆشەکی (باایی)
Ein mückennetz	نەین مووکین نیتس	پەردە كۆلە
papierservietten	پاپی نر زیرویتین	چەند دانە کلینکسی سەر خوان
petroleum	پیتروولیوم	پارافین
Ein taschenmesser	نەین تاشین مەیسیر	چەقۆی گیرفانی
Einen picknickkorb	نەینین پیک نیک کورب	سەبەتە سەفەری

Einen plastikbeutel	ئهینین پلاستیک بویتیل	کیسه ی پلاستیکی
Ein seil	ئهین زایل	ته ناف
Einen rucksack	ئهینین رووک زاک	کۆله پشتی
Ein zelt	ئهین تسیلتی	چادر، خیمه
einen schraubenzieher	ئهینین شره وین تسینر	ئیسپانه
Einen schlafsack	ئهینین شلاف راک	کیسه خهو
Einen büchsenöffner	ئهینین بووکسین نوقتیر	قووتوو هه ئیچر
Eine zange	ئهینی تسانگ	پلایس
Eine taschenlampe	ئهینی تاشین لامبی	لایت
Eine thermosflasche	ئهینی تیرموس فلاشی	ته رموز
waschpulver	واش پوولفییر	تایت
Einen wasserkanister	ئهینین واسیر کانیستیر	دهبه ی ناو، دهبه یهک بو ناو
Eine feldflasche	ئهینی فیلد فلاشی	ته رموزی ناو

GESCHIRR **قاپ و قاچاخ**

Tassen	تاسین	کوبه کان
becher	بیشیر	په رداخی دهسکه دار
teller	تیلیر	قا په کان
untertassen	نووتتیر تاسین	ژیر پیا له کان
gabeln	گابیلین	چه تانه کان
messer	میسیر	چه قوکان

löffel	لوفیل	کهوچکهکان
teelöffel	تی لوفیل	کهوچکی چای خواردن
<h2>دەرمانخانە</h2> <h3>APOTHEKE</h3> <p>لەم شوێنەدا دەتوانن دێسانەوه جگە لە دەرمان، کەلوپەلی ئارایشت و تەندروستی بکەن. ئێمەش لەم بەشەدا کردبووه دوو بەشەوه تا بە ئاسانی بتوانن بابەتی هەر دوو بەشەوه لەبەر دەستاندا بێت.</p>		

ALLGEMEINES

گشتی

Wo ist die nächste apotheke (mit nachtdienst)?	وۆ نیست دی نیشستی ناپو تیکی (میت ناخت دینست)	نزیکتیرین دەرمانخانە ی شەوانە لە کونیه؟
Um wieviel uhr öffnet die apotheke?	نووم وی فیل نوونر ئوفنیت دی ناپو تیکی	چ سەعاتیک دەرمانخانە دەکریتەو؟
Um wieviel uhr ahdst die apotheke?	نووم وی فیل نوونر شلیست دی ناپو تیکی	چ سەعاتیک دەرمانخانە دادەخریت؟
Ich möchte etwas gegen ...	نیش موشتی نیتواس گیگین ...	من شتیکم بە ... دەوی
Eine erkältung	نەینى نیر کیلتوونگ	هەلامات
husten	هۆستین	کۆکه
kopfschmerzen	کێف شمیرتسین	سەر نیشە، ژانە سەر
insektenstiche	نەین زیکتین شتیشی	گاز گرتنی میش و

		میشۇلە
sonnenbrand	زونىن براند	بە ھەتاو سوتان
reisekrankheit	رايزىكرانكھايىت	نە خوشسى بە ھۆى سە فەرھوھ
magenverstimmung	ماگىن فىرشتىموونگ	تىكچوونى گەدە (ورگ)، دئە كزە
Kann ich das ohne rezept bekommen?	كەن ئىش داس ئوونى رىتسىپىت بېكومىن	ئايا دەتوانم بە بى پسوئە نەوھ و مېرگرم؟
Kann ich ...haben?	كەن ئىش ... ھابىن	من ... م دەوئىت
aspirin	ئاسپىرىن	چەند دانە ئاسپىرىن
Eine elastische binde	ئەينى فىلاستىشى بىندى	تىمار كىردن
heftpflaster	ھىفت فلاستىر	ئەزگەى برىن
kandome	كاندومى	چەند دانە كاندوم (كاپوت) نامىرىكى دژى دووگىيانى
hustenpastillen	ھووستىن پاستىلېن	جەبى دژە كۆكە
ohrentropfen	ئورۇن تروپفېن	قەترەى گۆى
augentropfen	ئەوگىن تروپفېن	قەترەى چاۋ
Einen insektenschutz –ein insektizid	ئەينىن ئىنسىكتىن شووئس ئەين ئىنسىكتى تسىد	دەرمانى قالدۇنچە و جەشەرات
mundwasser	مووند واسىر	دەرمانى دەم شۇردن بو قەرقەكردن

nasentropfen	نازین تروپفین	قهتردی لووت
Ein schmerzmittel	ئهین شمیرتس میتیل	چهند دانه درممانی هیورکهروهه
damenbinden	دامین بیندین	سانتی
Schlaftabletten	شلاف تابلیتین	چهند دانه جهبی خه و
... tabletten	... تابلیتین	چهند دانه جهبی ...
tampons	تام پونس	سانتی
Ein thermometer	ئهین تیرم میتیر	گهرما پیو ، هوا پیو
halbspastillen	هالس پاستیلین	چهند دانه جهبی مژینی قورگ نیشه
beruhigungsmittel	برووھیگوونگس میتیل	درممانی نیش و نازار، هیورکهروهه
vitamintabletten	ویتامین تاب لیتین	چهند دانه قیتامین

NICHT EINNEHMEN

نیشته ئهین نیهین

که ئک و مرگرتن تهها بۆ سه ر پیست

GIFT

گیفت

سه م

B- که لوههلی ته ندروستی و نارایشتی

TOILETTENARTIKEL

Ich hätte gern ...	نیش هیته گهرن ...	من ... م دهویت
--------------------	-------------------	----------------

Eine aknesalbe	ئەينى ناكنى زابى	كرىم بۇزىپىكه
Ein adstringens	ئەين نادشترىن كىنس	دەرمانى مەيىنى خوين
badesalz	بادىزالتس	چەند دانە خوى جەمام
Ein schaubad	ئەين شەووم باد	شامپۆ لەش ، لوسىوونى لەش
Ein kölnischwasser	ئەين كۆلنىش واسىر	كۆلونىيا (دواى رىيش تاشىن)
Eine creme	ئەينى كرىم	كرىمى پاككەرەو
Reinigungscreme für fettige – normale – trockene haut	راينى كۆونگس كرىم فوور فېتىگى / نورمال / تروكېنى / هەنوت	كرىمى پاككردنەو بۆ بىستى چەور / ناسايى / وشك
feuchtigkeitscreme	فۆيش تىش كائىس كرىم	كرىمى شىدار
Nachtcreme	ناخت كرىم	كرىمى شەو
Ein deodorant	ئەين دىئودورانت	دژە بسۆن ، سپراى لەش ، دئودورانت
Einen lidstift	ئەينىن لىدشتىفت	خەتى چاو
Einen augenbrauenstift	ئەينىن ئەوگىن برنەوئىن شتىفت	قەئەمى برۆ
Einen lidschatten	ئەينىن لىدشاتىن	سېبەرى چاو
gesichtspuder	گىزىشتس پودىر	بودەرى نارايشت
fußcreme	فۇوس پوودىر	بودەرى قاچ
fußpuder	فۇوس كرىم	كرىمى تايبەتتى قاچ
handcreme	هاندى كرىم	كرىمى دەست
Medizinische zahnstocher	مەدېتسى نىشى تسان شتوخىر	چىلكەى ددان

wimperntusche	ویمپێرن توشی	ریمیل
nagellack	ناگیل لاک	بۆیە نینۆک
Eine nagelschere	ئەینی ناگیل شیر	مەقسەتی نینۆک، نینۆک گر
Ein parfüm	ئەین پارفووم	عەتر
Einen rasierapparat	ئەینین ، رازینیر ئاپارات	گوێزان ، ریش تەراش
rasierklingen	رازینر کلینگین	چەند دانە گوێزانی ریش تاشین
lippenstift	لیپین ، شتیفت	ماتیک
sicherheitsnadeln	زیشیروایتس نادیلین	دەرزى یەخە
Einen rasierpinsel	ئەینین رازینر پینزیل	فلجەى ریش تاشین
rasiercreme	رازینر کریم	کریمی ریش تاشین، مەعجووون
Eine seife	ئەینی زایفی	سابون
sonnencreme	زۆنین کریم	کریمی سوروزە بوون، کریمی دژە هەتاو
sonnenöl	زۆنین ئۆل	رۆنى برونزه بوون، رۆنى دژە هەتاو
papiertücher	پاپی ئرتووشیر	چەند دانە کلینیکس
Toilettenpapier	توئیتتین پاپی ئر	دەسمال یان دەسەسری دەسشویی
Eine zahnbürste	ئەینی تسان بوورستی	فلجە ددان
zahnpaste	تسان پاستا	مەعجووونی ددان
Ein handtuch	ئەین هاند تووخ	خاوی
Eine pinzette	ئەینی پین تسیتی	مووهە ککیش

FÜR IHR HAAR

بۆ قژی ئێوه

haarklemmen	هانرکلیمین	چهند دانە دەرزى قژ (تەوقەى ناسنى)
Ein tönungsshampoo	ئەين توونونگس شامپو	شامپۆى رەنگى قژ
Einen kamm	ئەينين كام	شانه
Ein trockenshampoo	ئەين تروكين شامپو	شامپۆ بۆ قژى وشك
Eine haarfärbemittel	ئەينى هانرفيربى ميتين	شانهى قژ
haarnadeln	هانر ناديلن	تەوقەى قژ
Eine haarspange	ئەينى هانرشپانگى	گونى قژ
haarspraz	هانرشپيرى	سپراى قژ
Einen haarfestiger	ئەينين هانر فيستيجير	جلى قژ
Ein haarfeswaschmittel für trockenenes – fettiges haar	ئەين هانرواش ميتين فوور تروكينيس /هتيجيس هانر	شامپۆبەك بۆ قژى وشك / چەور

FÜR DEN SÄUGLING

بۆ مندانان

säuglingsnahrung	زويگ لينگس ناروونگ	خوراکی مندان
------------------	--------------------	--------------

in ...	نهین ...	
Ich möchte etwas hieruyu passendes	نیش موشتی نیتواس هیرتسوو پاستندیس	شتیکم دهوی له گهه نهم رهنگهه دا بگونجیت
Sie farbe gefällt mir nicht	دی فاربی گیفیلت میر نیش	ههزم له رهنگهه کی نییه
beige	بژی	زهردی تۆخ
schwarz	شوارتس	رهش
Hlau	بلاو	شین
Braun	براون	قاوهیی
golden	گولدین	نالتونی
grün	گروون	سهوز
grau	گرهه و	خۆنه میشی
Lila	لیلا	وههه وش، مۆر
orange	ئورانژی	پهته قانی
Rosa	روزا	په مهیی
violett	ویولیت	نه ره خه وانی
Rot	روت	سوور
silbern	زیلبیرن	زیوی
türkisfarben	تورکیس فاربین	پیروزی
Weiß	وایس	سپی
gelb	گیلب	زهرد
Hell ...	هیل روون
Dunkel ...	دووتکیل	... تۆخ
gemustert	کیمووستیرت	گولدار
Kariert	کارینرت	چوارخانه
gepunktet	گینپوکتیت	خان خان

Samt	زامت	مه خمه ن
manchester	کام گارن	به خوری دووراو

نه اندازه کان، سایزه کان

GRÖßE

Ich habe größe 38	نیش هاب گروسی 38	نه اندازهی من (38) ه
Können sie mir maß nehmen?	کونین زی میر ماس نیمین	نایا نه توانی نه اندازهی من بگریت؟

ژماره و نه اندازه و سایزه کان

دروستکردنی جل و بهرگ و بیلاوی فروشگاکان به شیوازی جوراوچور پولین ده کرین له خشتهی خواره وه نه اندازه نهوروپی و بهریتانه کان پیکه وه هاتوه و پیوانه کراوه و هیوادارین رینمایه کی باش بیت بوتان جلی ژیری ژنانه

16.38	14.36	12.34	10.32	بهریتانی
				18.40
42	40	38	36	نهوروپی
				44

قاتی پیاوانه

42	40	38	36	بهریتانی
----	----	----	----	----------



52	50	48	46	46	44
					نەرووپی
				56	54

کراسی پیاوانە

16	15-½	15	14-½	14	بەریتانی
					17
40	39	38	37	36	نەرووپی
					42

پیتاڵو

11	10	9	8	7-½	6-½/7	6	5	4	3	بەریتانی
43	42	41	40	39	38	37	36			نەرووپی
										45 44

نایا نەندازەکی تەواوە؟ (نەندازدی گونجاو) PaBT ES?

Kann ich es anprobieren?	کەن نیش نیس نان پروپیرین	نایا دەتوانم تەبەری بکەم؟
Wo ist die umkleidekabine?	وۆ نیست دی نووم	شوینی جل تە بەرکردن

	کلایدیکابینی	له کوفیه؟
Gibt es einen spiegel?	گیبت نیس نهینین شپیگیل	نایا ناویندی نییه؟
Es paßt sehr gut	نیس پاست زیر گووت	نه اندازهیه
Es paßt nicht	نیس، نیست نیشت	نه اندازه نییه
Es ist zu ...	نیس نیست تسوو ...	نه و زور ... ه
kurz	کورتس	کورت
Lang	لانگ	دریژ
eng	نینگ	تهسک
Weit	وایت	ناوه لا
Wie lange brauchen sie, um es zu ändern?	وی لانگی برئه و خین زی نووم نیس تسوو نیندین	چهنده ده خایه نی تهسک یان ناوه لای بکه یته وه؟

جل و بهرگ و بیداویستییه لوه کییه کان
kleidungsstücke und zubehör

Ich hatte gern ...	نیش هیتی گیرن	من ... م دهویت
Eine badekappe	نهینی بادیکا پی	کلای مه له کردن
Einen badeanzug	نهینین بادینانتسوگ	جلب مه له کردن
Eine bluse	نهینی بلووزی	بلوز
Eine fliege	نهینی فلیگی	بوینباخی په پوله یی، پاپیون
Einen büstenhalter	نهینین بوستین هالتیر	مه مکه وهس، ستیان، کورسیت

hosenträger	هوزین ترینگیر	به نه خوین، بهن شوالین
Eine unterhose	نهینی نوونتیر هوزی	بیژامه
Eine mütze	نهینی مووتسی	کلاو
Einen mantel	نهینین ماتیل	پالتو
Ein kleid	نهین کلاید	جل
Ein abendkleid	نهین ئابیند کلاید	جلی شهو، جلی خهو
handschuhe	هاند شووع	دهسکیش
Eine handtasche	نهینی هاند تاشی	جانفای بچوک و دهستی
Ein taschentuch	نهین تاشین نووخ	دهسمان، دهسهسر
Einen hut	نهینین هووت	کلاو
Ein jackedt – eine jacke	نهین پاکیت / نهینی پاکي	جاکەت
jeans	نهینی لییدیر هوزی	دهرزەن
Ein nachthemd	نهین ناخت هیمد	جلی خهو
Ein paar ...	نهین پانر	جووتیک ...
Einen schlüpfers	نهینین شلوپ فییر	بیژمه، جلی ژیرمهوه
Eine hose	نهینی هوزی	پانتۆن
Ein strumpfhalter	نهینی شتروومپف هالتیر	دهزوی گۆرموی
Eine strumpfhose	نهینی شتروومپف هوزی	گۆرموی سترنج
Einen pullover	نهینین پوولوفیر	موچهسم
Mit rundem ausschnitt	میت رووندیم نهوس شنیت	جلی یه خه خر
Mit v- ausschnitt	میت فهوه نهوس شنیت	یه خه بهریتانی، یه خه دهوت

Mit langen ärmeln	میت لانگین ئرمیلین	به قۆلی درێژ
Mit kurzen äarmeln	میت کوورستین ئرمیلین	به قۆلی کورت
ärmellos	ئرمیل ئوس	بی قۆل
Einen schlafanzug	ئهینین شلاف ئان تسووک	جلی خهو، بیژامه
Einen regenmantel	ئهینین ریگین ئان مانتیل	مه ته ری، جلی تاییه ت به باران
Ein halstuch	ئهین هانس تووخ	مل پینج
Ein hemd	ئهین هیمد	کراس
shorts	شورتس	شورت (پیاوانه)
Einen rock	ئهینین روک	ته نووره
Einen unterrock	ئهینین ئوونتیروک	شورت (ژنانه)
Socken	زوکین	گۆرموی پیاوانه
strümpfe	شترومپفی	گۆرهوی ژنانه
Einen anzug	ئهینین ئان تسووک	قات
ein kostüm	ئهین کوستووم	جاکه ت و ته نووره
Ein t – shirt	ئهین کوستووم	تی شرت
eine krawatte	ئهینی کراواتی	بوینباخ، رهبات
Eine strumpfhose	ئهینی شترومپف هوزی	گۆرهوی بیژامه یی
Einen trainingsanzug	ئهینین ترای نینگس ئان تسووک	جلی و مرزشی
Eine hose	ئهینی هوزی	پانتۆل
Einen regenschirm	ئهینین ریگین شیرم	چه تر
Einen slip	ئهینین سلیپ	شورت

Ein unterhemd	نەین نوونتێر هێمە	عەلاگە فانیلە
Eine weste	نەین وێستی	هێلک
Der gürtel	دێر گورتیل	قایش، پشتوین
Die schnalle	دی شنائی	سەر قایش، ناسنی قایش
der knopf	دێر کنوێف	قۆپچە
Der druckknopf	دێر درووک کنوێف	قۆپچە ی پان
Der reißverschluß	دێر رایس فێرشلووس	زنجیر- بۆ پانتۆن و جاننا

SCHUHE	بیتاڵو
---------------	---------------

Ich möchte ein paar ...	نیش موشتی نەین پار ...	جووتیک ... م دەوێت
stiefel	شتیفیل	پووت ، چەکە
mokassins	موکاسینس	پووتی چەرم
Turnschuhe	تێرن شووع	کاله ، بیتاڵوی وەرژشی
Gummistiefel	زاند نەلین	نەعل ، سەرپایی
Schuhe	شووع	بیتاڵو
Flache	فلاخی	بی پارژنە
Mit hoben absätzen	میت هونین ئاب زیتسین	پارژنە بەرز
Diese sind zu ...	دیزێ زیند تسوو ...	ئەووە زۆر ... یە
Eng	نینگ	تەنگ ، تەسک
Weit	وایت	ناوەلا

Groß	گروس	گهوره
Klein	کلاين	بچوک
Haben sie eine größere nummer?	هه‌ایین زی نه‌یینی گروسیری نوومیر	نایا نه‌ندازه‌ی گه‌وره‌ترت لایه؟
Haben sie eine kleinere nummer?	هه‌ایین زی نه‌یینی کلاينیری نوومیر	نایا نه‌ندازه‌ی بچوک‌ترت لایه؟
Haben sie die gleichen in schwarz?	هه‌ایین زی دی گلايشین نه‌ین شوارتس	نایا ره‌شکه‌یت لایه هه‌ر له‌م جنسه؟
stoff	شتوف	که‌تانی
leder	لیدیر	چه‌رم
Gummi	گومی	لاسیکی، نایلوونی
wildleder	ویلد لیدیر	جیر
Ist es echtes leder?	نیست نه‌ین نه‌یشته‌ین لیدیر	نایا چه‌رمی سرووشتی یه؟
Ich brauche schuhcreme	نه‌یش برنه‌وخی شووکریم	من بو‌یاخی پیناوم ده‌وینت
Ich brauche schnür. ankle	نه‌یش برنه‌وخی شنووورزینکیل	من به‌نی پیناوم ده‌وینت

ناماده‌ین بو‌چاککردنی پیناوم شووع ریپاریرین

SCHUHEREPARIEREN

Können sie diese schuhe reparieren?	کونین زی دیزی شووع ریپاریرین	نایا ده‌توانی نه‌و پیناوانه‌م بو‌چاک بکه‌یت؟
-------------------------------------	---------------------------------	---

Eine glühbirne	نهینی گلوبیرنی	گلوب
Eine elektrische zahnbürste	نهینی فیلیکتیشی تسان بوورستی	فلچهی کارهبایی ددان
Eine verlängerungsschnur	نهینی فییرلینگیروونگس شنور	وایهری په یوهند کردن
Einen haartrockner	نهینین هانترتروکنیر	موجه فیفه
Einen kopfhörer	نهینین کوپف هوریر	چه ند دانه هاند (موبابیل)
Ein reisebügelleisen	نهین رایزی بووگیل نهیزین	نووی سه فهری
Eine lampe	نهینی لامپی	گلوب ، لامپ
Einen stecker	نهینین شتیکییر	سوچی کارهبایی
Ein radio	نهین رادیو	رادیو، رادوون، رادوون
autoradio	نهوتوو رادیو	رادیوی نوتمبیل
Einen plattenspieler	نهینین پلاتین شپیلیر	گرامافون
Einen rasierapparat	نهینین رازیر نا پارات	ریش تهراش، مه کینهی ریش تاشین
lautsprecher	لهوت شپریشیر	چه ند دانه بلندگو، موکه بره
Einen kassettenrecorder	نهینین کاسیتین ریکووردیر	ته رجیل، نامیری دهنگ
Einen (farb) fernseher	نهینین (فارب) فییرن زینر	ته له فزیونی (رهنگی)

دوكانى وشكه فرۆشتن، به‌قالى LEBENSMITTELGESCH'FT

Ich möchte ein brot, bitte	ئىش موشتى نه‌ين بروت بى تى	تکایه نه‌ختى نانم ده‌ووت
Welche käsesorten haben sie?	ویلش کیززورتین هابین زى	چ جوړه پا نیریکت لایه؟
Ein stück von ...	نه‌ين شتووک فون	له‌تیک له ...
Diesem	دیزیم	نه‌و به‌که‌یان
Dem auf dem regal	دیم نه‌وف دیم ریگان	نه‌و به‌که‌یان نه‌ سه‌ر ره‌فه‌که
Ich möchte einen von denen, bitte	ئىش موشتى نه‌ینین فون دینین بى تى	تکایه یه‌که‌یک له‌وانهم ده‌ووت
Kann ich mich selbst bedienen?	که‌ن ئىش مېش زۆلبست بیدینین	ده‌توانم خۆم لیه‌ه‌نگرم؟
Ich möchte ...	ئىش موشتى	من ... م ده‌ووت
Ein kilo äpfel	نه‌ين کیلو ئیپفیل	یه‌ک کیلو سیو
Ein halbes kilo tomaten	نه‌ين هالبنیس کیلو توماتین	نیو کیلو ته‌ماته
100 gramm butter	100 گرام بووتیر	100 گرام که‌ره
Einen liter milch	نه‌ینین لیتر مېلش	یه‌ک لیتر شیر
Ein halbes dutzend eier	نه‌ين هالبنیس دووتسیند نه‌یر	دوو ته‌به‌ق هیلکه
Eine schachtel	نه‌ینی شاختیل شوکلادی	یه‌ک به‌سته شکلیت

schokolade		
Ein glas marmelade	نەین گلاس ماریلادی	یەك شووشە مەربا
Eine büchse pfirsiche	نەینی بووکسی فیرزیشی	یەك قوتوو قوڤ
Eine tube senf	نەینی پاکوونگ تی (تە)	یەك بەستە چای
کێش و ئەندازەکان		

1000 گرام =	1 کیلو گرام یان 1 کیلو
3.5 نۆنس =	100 گرام
7 نۆنس =	200 گرام
1.1 پۆند =	0.5 کیلو گرام
2.2 پۆند =	1 کیلوگرام
28.35 گرام =	1 نۆنس
453.60 گرام =	1 پۆند
0.88 کوارتی ئەوروپی =	1 لیتر = 1.06 کوارتی ئەمریکی
1.14 لیتر =	1 کوارتی ئەوروپی
0.95 لیتر =	1 کوارتی ئەمریکی
3.8 لیتر =	1 دەبەهێ ئەمریکی

رەزەنگەری و ئالتۆن فرۆشی GUWELIER – UHRMACHER

Ich möchte ein kleines geschenk für ...	نیش موشتی نەین کلاینیس گیشینک فوور	مەن دیاریبەهێکی بچوکم بۆ ... دەوینت
Können ich das bitte	کونتی نیش داس بی تی	تکایە نەکری ئەووە ببینم؟

sehen?	زینن	
Haben sie etwas in gold – silber?	هابین زی نیتواس ئەین گوند /زیلبیر	شتیکە دەوی نانتۆن یان زیوینت
Wieviel karat hat es?	وی فیل کارت هەت نیس	چەند مسقانه؟
Können sie diese uhr reparieren	کونین زی دیزی نوونر رپاریرین	نایا دەتوانی ئەم کاترمیره چاک بکەیتەوه؟
Ich möchte ...	نیش موشتی	من ... دەویت
Einen armreif	نەیین نارم رایف	خرخال، بازنه
Eine batterie	نەینی باتیری	باتری
Ein armband	نەینی نارم باند	بازنه
gliederarmband	گلیدیر نارم باند	بازنە زنجیری
Eine brosche	نەینی بروشی	گونی سەر سنگ
Eine kitte	نەینی کیتی	زنجیر
Ein feuerzeug	نەین فویرتسوگ	چەرە
Eine uhr	نەینی نوونر	کاترمیری سەر میز
Ein kreuz	نەین کرویتس	خاچ
Eine kuckucksuhr	نەینی گووگووکس	کاترمیری سەر دیوار
ohrringe	نورینگی	چەند :انه گوارە
Einen edelkette	نەیین ئیدیل شتاین	نقیم
Einen anhänger	نەینی هانس کیتی	زنجیری مل
Eine halskette	نەیین نان هینگیر	ملوانکە
Eine anstecknadel	نەیین نان شتیک نوونر	دەرزێ بەر سنگ
Eine taschenuhr	نەینی تاشین نوونر	کاترمیری گیرفانی

Einen ring	نە یەنێن رینگ	جە ئەقە، نە ئەقە
verlobungsring	فێر لوبوونگس رینگ	جە ئەقە ی دەسگێرانداری
siegelring	زیگیل رینگ	جە ئەقە ی نە خەش دار
ehering	ئێنیرینگ	جە ئەقە ی هاوسەرگێری
Einen rosenkranz	نە یەنێن روزین کرانتس	تە سێنج
Eine krawatennadel	نە یەنی کراواتین نادیل	دەرز ی بوینباخ
qwarz	کوونارتس	کوارتز
Mit sekundenzeiger	میت زیکووندین تسایگێر	بە چیلکە ی چرکە ژمیر
wasserdicht	واسیردیش	دژە ناو
Ein uhrarmband	نە یەن نوونەر نارم باند	دەسکە ی کاتژمیر
Eine armbanduhr	نە یەنی نارم باند نوونەر	کاتژمیری مە چە ک
bernstein	بیرن شتاین	کە هروبا
amethzst	نامی تیس	یاقوت
chrom	کروم	کرووم
kupfer	کووپفیر	مس
Kristall	کرێستان	کرێستان
Diamant	دیامانت	نە ئەماس
Smaragd	شماراگد	زە مورود
email	ئێمایل	مێنا
gold	گولد	نانتۆن، زۆر
vergoldet	فیر گولدیت	ناوی نانتۆن
elfenbein	ئێلفین باین	عاج
jade	یادی	یە شەم

perl	پێرلی	مروارید
Zinn	تسین	قەلەج
Platin	پلاتین	پلاتین
rubin	رووبین	یاقووتی سوور
saphir	زافیر	یاقووتی شین
silber	زیلبیر	زیو
versilbert	فیرزیلبیرت	ناوی زیو
Rostfreier stahl	روست فراییر ستال	پۆلای ژەنگ نەهینراو
Topas	توپاس	یاقووتی زەرد
türkis	توورکیس	پیرۆزیی

OPTIKER

چاویلکە ساز

Meine brille ist zerbrochen	ماینی بریلی نیست تسیربروخین	چاویلکەم شکاوه
Können sie sie reparieren?	کونین زی زی رپاریرین	نایا دەتوانی ئەووم بو چاک بکەیتەوه؟
Wann ist sie fertig?	وان نیست زی فیرتیش	کەمی نامادە دەبیت؟
Können sie die gläser auswechseln?	کونین زی دی گلیرزیر ئەوس ویک سینن	نایا دەتوانی شووشەکانی (نێز) بگۆریت؟
Das gestell ist zerbrochen	داس گیشتیل نیست تسیربروخین	عیتاری چاویلکەم شکاوه
Ich möchte getönte gläser	ئیش موشتی گیتوتی	ئەو نەزە رەنگییانەم

	گلیزیر	دهووت
Ich möchte ein brillenetui	نیش موشتی ئەین بریلین نیتوی	من کیفی چاویلکەم دەووت
Ich möchte meine augen kontrollieren lassen	نیش موشتی ماینی نەوگین کۆنتۆرلیرین لاسین	من دەمەوی بیناییم تاقی بکەیتەووە
Ich bin kurzsichtig	نیش بێن کۆورتس زیش تیش	من نزیك بینم
Ich bin weitsichtig	نیش بێن وایت زیش تیش	من دووربینم
Ich möchte kontaktlinsen	نیش موشتی کۆنتاکت لینزی فیرلورین	من لەنزی چاوم دەووت
Ich habe eine kontaktlinse verloren	نیش هابی ئەینی کۆنتاکت لینزی فیرلورین	من یەکیك لە نێزەکانی چاوم ون کردوووە
Können sie mir eine ersatzlinse geben?	کۆنیزن زی میر ئەینی نیرزاتس لینزی گیبین	تکایە یەك دانە تەرلەووم پێدەدەیت؟
Ich habe harte linsen	نیش هابی هارتی لینزین	لنزی چاوم رەقە
Ich habe weiche linsen	نیش هابی وایشی لینزین	لنزی چاوم نەرمە
Haben sie eine flüssigkeit für kontaktlinsen?	هائین زی ئەینی فلۆوسیگ کایت فور کۆنتاکت لینزین	نایا مادە لنزی چاوت لایە؟
Kann ich mich im spiegel sehen	کەن نیش میش نیم شپیگیل زینن	دەمەوی سەیری ئاوانە بکەم
Ich hätte gern ein	نیش هینتی گیرن ئەین	دەمەوی دووربینیکی

schwarzweißfilm	شوارتس وایس فیلم	فیلمی رهش و سپی
farbfilm	فارب فیلم	فیلمی رنگی
farbnegativfilm	فارب نیکاتیف فیلم	فیلمی نیکاتیفی رنگی
Eine für farbdias	فیلم فوور فارب دیاس	سلایدی رنگی
Eine kassette	ئهینی کاسیتی	دیسکت فیلم، فیلمی فیشهکی
Ein rollfilm	ئهین رول فیلم	حه لقهی فیلم
Vierundzwanzig – sechsendreißig aufnahmen	فیر نووندتسوانتیش / زیکس نووند درای سیش ئهوف نامین	فیلمی 36.24 دانهیی
Dieses format	دیزنیس فورمات	بهم نه ندازهیه
Diese ASA – DIN - ZAHL	دیز نازا / دین – تسان	نهم ژماره DIN- ASA
tageslichtfilm	تاگنیس لیشت فیلم	جوری گونجاو بو رووناکی رۆژ
hochempfindlich	هوخ نیمپ فیند لیش	خیراییهکی تهواو، به خیراییهکی تهواو
feinkorn	فاین کورن	فیلم به حه ساسیه تیکی زور

ENTWICKELN

شتنهوهی فیلم

Was kostet das enwickeln?	واس کوستیت داس نینت ویکیلن	دهبی چهند بدهم؟ خه رچی شتنهوه چهنده؟
------------------------------	-------------------------------	---

Wann sind die fotos fertig?	وان زیند دی فوتووس فیرتیش	وینەکان کە ی دەشۆنەوه؟
Ich möchte ...	ئیش موشتی	من ... م دەوئیت
Eine batterie	ئەینی باتیری	باتری
Eine fototasche	ئەینی فتوتاشی	کیفی کامیرا، جانتای کامیرا
Einen (elektronen) blitz	ئەینین (ئیلیکترونین) بلیتس	فلاشی کامیرا
Einen filter	فۆور شوارتس وایس	فیلتر
Für farbe	فۆور فارب	بۆرەنگی
Ein objektiv	ئەین ئوب بیکتیف	ئنز، عەدەسە
Ein teleobjektiv	ئەین تیلی ئوب بیک تیف	ئزنی هەتاوی
Ein weitwinkelobjektiv	ئەین وایت وینکیل ئوب بیک تیف	ئزنیان عەدەسە ی بە سووچی کراوه
Können sie diesen fotopparat reparieren?	کونین زی دی زین فوتون پارا رێپاریرین	نایا دەتوانی ئەو کامیرایە چاک کەیتەوه؟
Der film klemmt	دیر فیلم کلیمت	فیلمە کە تیایدا گیری کردووه
Mit ... stimmt etwas nicht	میت ... شتیتم ئیتواس نیشت	... کە ی خراب بووه
Dem filmtransport	دیم فیلم ترانسپورت	دوگمە ی بەرەو پیشبردنی فیلمە کە، دوگمە ی

		سورانوهی فیلمه که
Dem blitzgerät	دیم بلیتس گیریت	باکگراوهندی فلاش
Dem objektiv	دیم ئوب بیک تیف	لنز، عهدهسه
Dem belichtungsmesser	دیم بیلشستوونگس میسیر	پینوهری روناک
Dem entfernungsmesser	دیم نینت فیرنووونگس میسیر	ماوه پینو، پینوهری ریگا

شوینی جگهره فرۆشتن TABAKLADEN

جگهره، چرووت و تووتن نهک ههر له فرۆشگا و دوکانهکان بهلکو دهتوانن له کابینهکانی کهناری شهقامهکانیشدا بیکرن. له ولاتانی ئهورووپی و ئهلمان به چرووت دهلین جگهره و به جگهره ئاسایی که له پاکهتهکهی 20 دانهی تیا به دهلین سیگارت.

Eine schachtel zigaretten , bitte	نهینی شاختیل تسیگارتین	تکایه پاکهتیک جگهره بهری
Ich möchte eine stange zigaretten	ئیش موشتی نهینی شتانگی تسیگارتین	گلۆزیک جگهره دهوینت
Geben sie mir bitte ...	گیبین زی میر بی تی	تکایه ... م بهری
kaugummi	کنه و گوومی	بنیشت
schokolade	شوکلادی	شکلینت
Ein zigarettenetui	ئهین تسیگارتین ئیتوای	ته پلهکی جگهره
Eine zigarettenspitze	نهینی تسیگارتین شپیتسی	دهمه جگهره، داری جگهره

Zigaretten	تسىگارتىن	چەند دانە جگەرە
Mit filter	میت فېلتىر	قنە جگەرە، بە قنچكەوہ
Ohne filter	ئوئى فېلتىر	بى قنچك
Tabak	تاباك	تووتنى پايپ
milder	مىلدېر	نەرم (سووك)
starker	شتاركېر	تەند (قورس)
Extra lang	ئىكسترا لانگ	گەورە (ئاسايى نەيىت)
zigarren	تسىگارىن	چەند دانە چىرووت
Ein feuerzeug	ئەين فوئىرتسوئىگ	چەرخ
Benzin – gas fürs feuerzeug	بىنتسىن / گاس فوورس فوئىرتسوئىگ	نەختى غازى چەرخ
streichhölzer	شترايس هوئتسىر	چەند دانە شقارتە
Eine pfeife	ئەينى فایفى	پايپ
pfeifenreiniger	فایقىن راینىگېر	ئامىرى پاككەرەوہى پايپ ، شىشى پايپ

ئىرىتى گرام -- و كاسىت و فىلىم

SCHALLPLATTEN – KASSETTEN

Heben sie schallplatten von ...?	ھابىن زى شال پلاتىن فون ...	ئايا لاتانە ... ى گرام؟
Kann ich diese platte hören?	كەن ئىش دىزى پلاتى ھورىن	ئايا ئەكرى گوى ئەم سى دى گراما فونە بگىرىت؟
Haben sie lieder von ...?	ھابىن زى لىدېر فون ...	ئايا گۇرانى ... تان لايە؟

		سورانوهی فیلمهکه
Dem blitzgerät	دیم بلیتس گیریت	باکگراوهندی فلاش
Dem objektiv	دیم ئوب بیک تیف	ئنز، عهدهسه
Dem belichtungsmesser	دیم بیلشوتوونگس میسیر	پینوهری روناکی
Dem entfernungsmesser	دیم نینت فیرنسونگس میسیر	ماوه پیو، پینوهری ریگا

شۆینی جگهره فرۆشتن TABAKLADEN

جگهره، چرووت و تووتن نهك ههر له فرۆشگا و دوكانهكان بهلكو دهتوانن له كابينهكانی كه ناری شهقامهكانیشدا بیکرن. له ولاتانی ئهورووپی و ئهلمان به چرووت دهئین جگهره و به جگهره ئاسایی كه له پاكتهكهی 20 دانهی تیا به دهئین سیگارته.

Eine schachtel zigaretten , bitte	ئهینی شاختیل تسیگارتین	تکایه پاكهتکی جگهره بهری
Ich möchte eine stange zigaretten	نیش موشتی ئهینی شتانگی تسیگارتین	کلۆزیک جگهره دهویت
Geben sie mir bitte ...	گیبین زی میر بی تی	تکایه ... م بهری
kaugummi	کنه و گوومی	بنیشت
schokolade	شوکلادی	شکلیت
Ein zigarettenetui	ئهین تسیگارتین ئیتوای	ته پلهکی جگهره
Eine zigarettenspitze	ئهینی تسیگارتین شپیتسی	دهمه جگهره، داری جگهره

Zigaretten	تسیگارتین	چەند دانە جگەرە
Mit filter	میت فیلتیر	قنە جگەرە، بە قنچکەووە
Ohne filter	ئوونی فیلتیر	بی قنچک
Tabak	تاباک	تووتنی پایپ
milder	میلدیر	نەرم (سووک)
starker	شتارکیر	تەند (قورس)
Extra lang	ئیکسترا لانگ	گەرۆرە (ناسایی نەبیئت)
zigarren	تسیگارین	چەند دانە چرووت
Ein feuerzeug	نەین فوینرتسوینگ	چەرخی
Benzin – gas fürs feuerzeug	بینتسین / گاس فوورس فوینرتسوینگ	نەختی غازی چەرخی
streichhölzer	شترایس هوئتسیر	چەند دانە شقارتە
Eine pfeife	نەینی فایفی	پایپ
pfeifenreiniger	فایفین راینیکیر	نامیری پاککەرۆهی پایپ ، شیشی پایپ

شریتی گرام -- و کاسیت و فیلیم SCHALLPLATTEN – KASSETTEN

Heben sie schallplatten von ...?	هەبێن زی شال پلاتین فون ...	نایا لاتانە ... ی گرام؟
Kann ich diese platte hören?	کەن ئیش دیزی پلاتی هورین	نایا نەکرێ گۆی لەم سی دی گراما فۆنە بگریت؟
Haben sie lieder von ...?	هەبێن زی لیدیر فون ...	نایا گۆرانی ... تان لایە؟

Ich hätte gern ...	ئێش هێتێ گێرن ...	من ... دەوتت
Eine kassette	ئەینێ کاسیتێ	کاسیتێ بەتاتان
Eine videokassette	ئەینێ فیدینۆکاسیتێ	شریتێ فیدینۆ
Eine compact disc	ئەینێ کۆمپاکت دیسکت	دسیکتێ زێپ گراو، دیسکتێ روناکی
Die klassische musik	دی کلاسیشی موزیک	مۆسیقای کلاسیک
Die volksmusik	دی فۆلکس موزیک	مۆسیقای ناوچەیی
Die instrumentalmusik	دی ئینس ترۆمپنتان موزیک	مۆسیقا دروست کردن
Der jazz	دیز یاتس	مۆسیقای جاز
Die unterhaltungsmusik	دی ئوونتێر هـالتووئگس موزیک	مۆسیقای نارام (سووک)
Die orchestermusik	دی ئورکێستێر موزیک	مۆسیقای ئورکێسترا
popmusik	پۆپ موزیک	مۆسیقای پاپ

ئەسێ دی ئەسێ و ئەسێ ئەسۆر	دی لانگ شپیل پلاتنێ
(درای ئووند درایسێش ئوو . پێ . ئەم)	
Die langspielplatte (33 upm)	
ئەسێ دی 45 ئەسۆر	فۆونف
ئووند فینرتسێش ئوو پێ ئەم 45 upm	
ئەسێ دی سینگل (بە هەر دینۆکیەوه ملۆدیەکی کورت تۆمارکراوه)	
دی سینگل Die single	

SPIELWAREN		يارى و بووكه شووشهكان
Ich möchte ein spielzeug – spiel ...	ئيش مۆشتى ئەين شپيل تسويگ / شپيل ...	من يهك دانه يارى /بووكه شووشهى ... م دمونيت
Für einen jungen	فۆور ئەينىن يوونگين	بۆ مندا ئىكى كۆر
Für ein 5 – jähriges mädchen	فۆور ئەين 5 – يىريگيس ميدشين	بۆ كچىكى پينج سالان
Einen ball	ئەينين بال	تۆپىكى لاسىكى
Einen baukasten	ئەينين بنهوكاستين	چەند پارچە يارى بۆ بينا دروست كردن
Ein kartenspiel	ئەين كارتين شپيل	يارى وەرەق، پاسوربازى
Ein schachspiel	ئەين شاخ شپيل	مۆرەى شە ترەنج
Eine puppe	ئەينى پوپپى	بووكه شووشه
Ein elektronisches spiel	ئەين ئىليكتروونيشين شپيل	يارى كۆمپيەتەرى (گەيم)
rollschuhe	رول شووع	تايەى سكىت، پىلاوى سىكىت
puzzle	پازل	پازيل



بەشی شەشەم

بانک و پاره

BANK UND GELD

بانک – پاره

بانکه‌کان له ئەلمان و زۆربەیی ولاتانی ئەورووپی هه‌موو روژیک له دووشەممەوه هه‌تا هه‌ینی له کاتژمێر 9/30 به‌یانی تا وه‌کو 3/30 دواى نیوه‌رۆ و هه‌ندىجار هه‌ندى له‌و شوینانه له سه‌رله به‌یانی روژی شه‌مه‌دا کراوه نین، و زۆربه‌یان له‌و روژه‌دا گۆرینه‌وه‌ی پاره ده‌که‌ن. مارکى ئەلمانيا (D-MARK) به‌ هه‌یامى (DM) پيشان ده‌دریت.

1 DM (مارک) = 100 PF (سه‌د فینک)

پاره‌کانى ئەلمانيا بریتین له :

(DM)5, (DM)10, (DM)20,(DM)50

(DM) 100, (DM) 500, (DM) 1000

دراوه‌کانى ئەلمانيا بریتین له :

(PF) 1 , (PF) 2 , (PF) 5 , (PF) 10 , (PF) 50

Wo ist die nächste bank?

وونىست نيشتى بانک

نزيكترن بانک له كونيە؟

Wo ist die wechselstude?	وۇ ئىست دى وكسىل شتووبى	شونى گۆرىنەھوى پارە بىيانىھەكان ئە كونيھە؟
--------------------------	----------------------------	---

IN DER BANK	لە ئاۋ بانك دا
--------------------	-----------------------

Ich möchte dollar – pfund wechsein	ئىش موشتى دۇلار / فوندى وكسىلن	من دەمەوى چەند دانە دۇلار / پۇند بگۇرم
Ich möchte einen reisescheck – eurocheque einlösen	ئىش موشتى ئەينىن رايزىشيك / ئويروشىك ئەين لوزىن	من دەمەوى چىكى سەھەرى / چىكى ئەوروپى ورد بگەمەھە
Wie ist der wechselkurs?	وى ئىست دىر وكسىل كوورس	نرخى گۆرىن چەندە؟
Welche gebühr erheben sie?	وئىشى گىبۇور نېرھىبىن زى	تۆ چەنى ھەقدەست ھەندەگى؟
Können sie meiner bank in ... ein telex schicken?	كونىن زى ماينىر بانك ئىن ... ئەين تىلىكس شىكىن	ئايا دەتوانى تىلىكس- ئىك بگەيت بۇ بانكەكەى من ئە ...؟
Ich habe ...	ئىش ھابى ...	من ... م ھەيە
Eine kortokarte	ئەينى كونتى كارتى	كارتى بانكى
Eine kreditkarte	ئەينى كرىدىت كارتى	كارتى برۋا پىكراۋ
eurocheques	ئويروشىكس	چكى ئەوروپى
Einen empfehlungsschreiben von ...	ئەينىن ئىمپ فىللوونگس شرايىن فون ...	نامەيەك بۇ ناسىن لە ...

Ich erwarte geld aus ... ist es schon angekommen?	نیش نروارتی گیلد نهوس ... نیست نیس شون نان گی کومین	من چاوهری بری پاره نهکهه نه ...، نایا هاتوو؟
Geben sie mir bitte ... scheine und ... etwas kleingeld	گینین زی میر بی تی ... شاینی نووند نیتواس کلاین گیلد	نایا دهکری پارهکانی و دراوهکانی م... پیندهیت؟

پاره دان (حساب کردنی پسوله) – پاره وهرگرتن (پاره وهرگرتن له حساب)

EINZAHLEN – ABHEBEN

Ich möchte ...	نیش موشتی ...	من ... دهووت
Ein konto eröffnen	نهین کونتو نرنوفنین	حسابیک بکهمهوه
Kann ich ... abheben	کهه نیش ... ناب هینین	نایا دهتوانم ... وهربگرم؟
Wo muß ich unterschreiben?	وو مووس نوونتیر شرایین	دهبی کوی وارۆ بکهه؟
Ich möchte das auf mein konto einzahlen	نیش موشتی داس نهوف ماین کونتو نهین تسالین	من دهمهوی نهو پارهیه بخهه حساب

Geschäftsausdrücke

دهستهوازه بازارگانیهکان

Ich heiße	نیش هایسی	ناوم ... یه
Hier ist meine karte	هیر نیست ماینی کارت	فهرموو، نهوهکارتکههه

Ich bin mit herrn – frau ... verabredet	نیش بین میت هیرن / فرنهو ... فیر ناب ریدیت	من قەراری چاویکەوتنیکم ههیه نه گەن کاک/ خاتوو ...
Können sie mir bitte einen kostenvoranschlag machen?	کونین زی میر بی تی نهینن کوستین، فورنان شلاگ ماخین	نایا دەتوانی نرخیکم بدهیتی پێوانه کردنی؟
Wie hoch ist die inflationsrate?	وی هوخ نیست دی نیفانلانسپونس راتی	نرخى بهرزبونهوه چهنده؟
Können sie mir einen dolmetscher – eine sekretörin besorgen?	کونین زی میر نهینن دولمچیر / نهینی زیکریتیرین بیزورگین	نایا دهتوانی وەرگیریک بخهیته گه ئه بو قسه کردن؟
Wo kann ich fotokopien machen?	وۆ کهن نیش فوتوکوپى نین ماخین	ئه کوێ دهتوان کۆپى بکهه؟
Der betrag	دیر تراگ	بهرى پاره، کۆى پاره، بر
Das kapital	داس کاپیتال	سهرمایه، سامان
Das scheckbuch	داس شیک بووخ	دهسه چک
Der vertrag	دیر فیر تراگ	گرێههست
Die unkosten	دی ئوون کوستین	خهرجیههکان
Die zinsen	دی تسین زین	به رهههه
Die kapitalanlage	دی کاپیتالان لانی	سهرمایه گوزاری
Die rechnung	دی ریشنوونگ	پسوئهی خهرجی
Der verlust	دیر فیر لووست	زمان
Die hypotheke	دی هپپووتیک	پیشهکی خاتوو، رههه

Der prozentsatz	دیر پروتسینت زاتس	سه دا چه ند
Der gewinn	دیر گیوین	سوود
Der kauf	دیر کئوف	کپین
Der verkauf	دیر فیرکئوف	فروش
Die aktie	دی ئاکتی	بهش
Die überweisung	دی ئوویروایزوونگ	پسۆلهی ناردن، حهواله
Der wert	دیر ویرت	بایهخ

پوست، تهلکراف، تهلفون

له پوستخانه دا

Postamt

له ئهلمانی و زۆریه ولاتانی ئهوروپیی له رۆژانی کار پوستخانهکان له دووشه ممه ههتا ههینی و له کاتژمیری 9 بهیانی تا 5.30 یان 6 ی دواى نیوه رۆیه. نووسینگه ناوهندیهکان و لقه گهوره ناوهندیهکانی ناو شار، رۆژانی شه ممه له 9 ی بهیانی تا 12.30 پاش نیوه رۆ به دواوه کراوهیه. گشت سنووقه پوستیهکان رهنگیان زهرده. ئیوه دهتوانن له خزمهتگوزاری پوستی خیرا ، ئاسایی یان پوستی ئاسمانی کهکک وهبرگرن. ههموو خزمهتگوزارییه پوستیهکان له بهکیک له ولاتانی ئهوروپیی بو بهریتانیان به پیهوانهوه به ههموو شیهههک له ریگی پوستی ئاسمانیهوه ئهنجام بدریت.

Wo ist das nächste postamt?	وۆ ئیست داس نیشستی پوست نامت	نزیکتیرین پوستخانه له کونیه؟
Wann öffnet das postamt?	وان ئوفنییت داس پوست	پوستخانه کهی

	نەمان	دەکرێتەوه؟
Wamm schließt das postamt?	وان شلیست داس پوستان نەمان	پوستانه کەه دادهخریت؟
Eine briefmarke für diesen brief . diese postkarte , bitte	نەینی بریف مارکی فوور بریف بی تی	تکایه پوئیکم بهری بو نەم کارت پوستانه
Eine briefmarke zu ... pfennig , bitte	نەینی بریف مارکی تسوو ... فینینگ بی تی	تکایه پوئیکی فینیکی
Was kostet ein brief nach london?	واس کوستیت نەین بریف ناخ لوندون	خەرچی نامەیهک بو نەندن چەنده؟
Was kostet eine postkarte nach los angeles?	واس کوستیت نەینی پوستان کارتی ناخ لوس ئین جینیس	خەرچی پوستان کردنی کارت پوستانیک بۆ لوس نەنجینس چەنده؟
Wo ist der briefkasten?	وۆ نیست دیر بریف کاستین	سنووقی پوستان کونیه؟
Ich möchte dies ... senden	ئیش موشتی دیز ... زیندین	من دەمووی ئەو ... یه بنیرم
Per luftpost	پری لوفت پوستان	پوستانی ناسمانی
Per expreß	پری ئێسکپریس	پوستانی خیرا
Per einschreiben	پری نەین شرایین	پوستانی راسپارده
Ich möchte dieses paket schicken	ئیش موشتی دیزینس پاکیت شیکین	من دەمووی بەستەیهک بۆ دەرمووی ولات بنیرم
An welchem schalter kann ich eine internationale	ئان وئیشیم شالتیر کەن ئیش نەینی	ئە کونیهوه دەتوانم هەواڵەیهکی پارە

postanweisung einlösen?	ئینتیرناتسیونالی پوستان وایزوونگ نهین لوزین	نیونه ته ویدی بنیرم؟
Wo ist der schalter für postlagernde sendungen?	وؤ نیست دیر شالتیر فوور پوستان لاگیرندی زیندوونگین	بهشی سنووقی پوستان له کونیه؟
Ist post für mich da?	نیست پوستان فوور میش دا	نایا نامه م بو هاتووه؟
Ich heiße ...	نیش هایسی ...	ناوی من ... یه

BRIEFMARKEN	بریف مارکی	پولهکان
PAKETE	پاکیت	بهستهکان
پوستان وایزوونگین	پسوئهی پاره له ریگای پوستهوه	POSTANWEISUNGEN

په یاهی نهله گرافی ، تللیگرام

Ich möchte ein telegramm – telex aufgeben	نیش موشتی نهین تللیگرام / تللیکس نهوف گیبین	نایا ده توانم ته له گراف یان تللیکسینک بنیرم؟
Kann ich bitte ein formular haben?	کهن نیش بی تی نهین فورمولار هابین	تکایه نه کری فورمیکم پیندهیت؟
Was kostet es pro	واس لانگی برندهوخت	نرخه ههروشه چهنده؟

wort?	ئەین تیلیگرام ناخ ...
-------	-----------------------

Telefonieren	تەلەفۆن
---------------------	----------------

Wo ist das telefon?	وۆ نیست داس تیلیفون	تەلەفۆن ئە کونیه؟
Wo ist die nächste telefonzelle?	وۆ نیست دی نیشستی تیلیفون تسیلی	نزیکتەین کابینی تەلەفۆن ئە کونیه؟
Darf ich ihr telefon benutzen?	دارف نیش ئیر تیلیفون بینووتسین	نایا دەکری ئە تەلەفۆنەکەت کەتک وەربرگرم؟
Haben sie ein telefonbuch von ...?	هابین زی ئەین تلفون بووخ فون ...	نایا دەهتەری رینمای تەلەفۆنت هەیه بۆ...؟
Wie ist die vorwahlnummer von ...?	وی نیست دی فوروال نوومیر فون ...	پیش ژماره (کۆدەکه ی) چەندە؟
Weiche nummer hat die (internationale) vermittlung?	وێلشی نوومیر هەت دی (نێنتیرناتسیونالی) فیڕمیتلوونگ	ژمارە تەلەفۆنە نیونە تەوہیبەکە ی چەندە؟

Vermittlung

تەلەفونجی ، نوپراتور

Guten morgen ich möchte hamburg 12 34 56	گووتین مورگین نیش 56 موشتی هامبورگ 12 34	بەییانی باش، ژمارە ی ئەووم بۆ بگرە لە شاری هامبورگ
--	--	--

Können sie mir helfen , diese nummer zu bekommen?	کونین زی میر هێلفین دیزی نوومیر تسوو بیکومین	تکایه دهکری ئەم ژمارهیه له ... بۆم بگرن؟
Ich möchte ein gespräch mit voranmeldung	نیش موشتی ئەین گێشپریش میت فهرانان میلدونگ	من دهمهوی تەلهفون بۆ ... بکەم
Ich möchte ein R – gespräch anmelden	نیش موشتی ئەین ئر گێشپریش نان میلدین	دهمهوی خەرچی قسەکردنەکه دابنیم بۆ بەرامبەرەکه که قسەم لهگە ئی کرد

Am Apparat	قسەکردن
-------------------	----------------

Hallo . hier spricht ...	هالوو هیر شپریشت	سلاو من ...
Ich möchte ... sprechen	نیش موشتی ... شپریشین	من دهمهوی لهگەن ... دا قسە بکەم
Ich möchte den nebenanschluß ...	نیش موشتی دین نیین ئانشلوس	کودی (پیش ژماره ی) ... م دهویت
Sprechen sie bitte etwas langsamer?	نیشپیریشین زی بی تی نیتواس لئهوییر زامیر	تکایه دهکری نهختی بهزتر قسه بکهیت؟
Sprechen sie bitte etwas lauter samer?	نیشپیریشین زی بی تی نیتواس لانگ زامیر	تکایه دهکری نهختی هیواشتر قسه بکهیت؟

Pech gehabt	بەد شانسی، بەختی خراب
--------------------	------------------------------

Würden sie es bitte später noch einmal versuchen?	وۆردین زی نیس بی تۆ شپتیر نوخ ئەین مان فیرزوخین	نایا دەکری ديسانەوه ئەو ژمارەبەم بۆبگریتهوه؟
Fräulein, sie haben mich faiche verbunden	فروی لاین زی هابین میش فانش فیربووندین	خانم، بە هەتە ژمارەگەت بۆ گرتەم، ژمارەگە هەتە بوو
Wir sind unterbrochen worden	ویر زیند ئونتیربوروخین وۆردین	پەییوەندیمان پچرا

ئەلف وینی ی تەلهفۆن
Buchstabiertabelle

لە خستەمی خوارەوهدا ئەلف و بی ی تەلهفۆن هاتوووە کە رینمای بەشکردنی پینتە
لەگەڵ رینمای وشەکانیدا و زۆرجار لە هەموو شوینیک وەکو پیشبەرکێبەکانی رادیۆ و
تەلهفزیۆن و نامە ئیداریەکان و بەشکردنی ناوەکان و ... زۆر کەلتکی
لێچەردەگیردریت و فیربوونی ئەوه زۆر بە سوووه.

A	anton	ئانتۆن
Ä	ärger	ئیرگیر
B	berta	بیرتا
C	Caesar	سیزار
CH	charlotte	شارلوت
D	Dora	دورا
E	Emil	ئەمیل

F	friedrich	فریدریش
G	Gustav	گوستاو
H	Heinrich	هاینریش
I	Ida	ئیدا
J	Julius	یولیوس
L	Kaufmann	کاوهمان
K	ludwig	لودوویش
M	Martha	مارتا
N	Nordpol	نورد پول
O	otto	ئوتوو
Ö	ökonom	ئوکونوم
P	Paula	پاولا
Q	Quelle	کونیل
R	Richard	ریشارد
S	samuel	زامونیل
SCH	Schule	شولنی
T	theodor	تینودور
U	uhich	ئوونریش
V	victor	شیکتور
W	wilhelm	ویلهیم
X	Xanthippe	کزانتیپ
Y	ypsilon	نیپسیلون
Z	Zacharias	تساخاریاس

Ü	übel	ئوۋىپىل
---	------	---------

ووشەكارى

NICHT DA	ئىشت دا	ئەۋى ئىيە
Wann ist er – sie zurück?	ۋان ئىست ئىر زى تسووروك	ئەۋ (بۇ ئىر) – (بۇ مى) كەى دەگەر ئىتەۋە؟
Würden sie ihm sagen , daß ich angerufen habe?	ۋوردىن زى ئىم زاگىن داس ئىش ئان گىروۋىن ھابى	ئايا دەكرى بە ئەۋ (بۇ ئىر) بلى من تەلەفۇنم كردوۋە؟
Würden sie ihr sagen daß angerufen habe?	ۋوردىن ئىم ئىر زاگىن داس ئىش ئان گىروۋىن ھابى	ئايا دەكرى بە ئەۋ (بۇ مى) بلى من تەلەفۇنم كردوۋە؟
Mein name ist ...	ماين نامى ئىست ...	ئاۋى من ... يە
Würden sie ihn – sie bitte , mich anzurufen?	ۋوردىن زى ئىن / زى بى تىن مىش ئان تسووروۋىن	ئايا دەكرى ئە ئەۋ (بۇ ئىر و بۇ مى) بلىت تەلەفۇنىكم بۇ بىكات؟
Würden sie bitte etwas ausrichten?	ۋوردىن زى بى تى ئىتواس ئەۋس رىشتىن	ئايا دەكرى پەيامىك بەدەتە ئەۋ؟

Gebühren	نەرخەكان، خەرجەكان
----------	--------------------

Was hat das gespräch gekostet?	وای هەت گێشپەڕێش گێکۆستیت	خەرجی قەسەکردن بە تەلەفۆن چەندە؟
Ich möchte das gespräch bezahlen	نیش مۆشتی داس گێشپەڕێش بەتسائین	دەمەوی تەلەفۆنە کەم بەدەم
Ein anruf für sie	نەین نانرووف فوورزی	تۆ تەلەفۆنت هەیه؟
Welche nummer haben sie gewählt?	وێلشی نوومبەر هابین زی گێوئەت	چ ژمارەیکت گرتووه؟
Es ist besetzt	نێس نێست بێزتیست	خەتەکە مۆشخۆلە
Es meldet sich niemand	نێس مێلدیت زیش نێماند	وہلام ناداتەوہ
Sie sind falsch verbnden	زی زیند فائش فیڕبۆوندین	ژمارەیکت بە هەئە گرتووه، ژمارە ی هەئەت گرتووه
Das telefon funktioniert nicht	داس تێلێفون فوونکتسیونیئەت نێشت	تەلەفۆنە کە خراپە
Einen augenblick , bitte	نەینین نەوگین بلیک بی تێ	تکایە چەند چرکە بۆستە
Bitte bleiben sie am apparat	بی تێ بلایین زی نام نایارات	تکایە تەلەفۆنکە/ هاندە هەنگرە
Er –sie ist im augenblick nicht da	فێر زی نێست نێم نەوگین بلیک نێشت دا	نەو (بۆ فێر و بۆ می) نێستا فێرە نێیە (لە دەرەوێیە)

بەشێ حەوتەم

پزیشک

ARYT

له ئەلمانیا هەموو خزمەتگوزاریه پزیشکیه کان بۆ گەشتیارانی ولاتانی یه کیتی ئەوروپا EEG وه کو خزمەتی بیمه‌ی دەرمان کردن ئەنجام دەبێت. هه‌لبه‌ت هه‌ندی لهو خه‌رجانه‌ش خودی ئەو ریکخراوه بۆ گەشتیارانی ئاسیایی له ئەستۆ ده‌گریت. یان داشکاندنیکى تایبه‌تی بۆ ئەم مه‌به‌سته‌ی داناوه. بۆ سه‌ردانی پزیشک سه‌ره‌تا ده‌بی ئیوه‌ برۆنه‌ لای پزیشکی گشتی (عام) ، یان ئنجا به‌ رێنمایی ئەو پزیشکه‌ بێداویسته‌کانی دوا‌یی ئەنجام ده‌ده‌ن.

Können sie einen arzt holen?	کونین ی نه‌ینین ئارتست هولین	ئایا ده‌کری پزیشکیکم بۆ بانگ بکه‌یت؟
Gibt es hier einen arzt?	گه‌یت نئیس هیر نه‌ینین ئارتست	ئایا پزیشک لێره هه‌یه؟
Ich brauche schnell einen arzt?	ئیش برئه‌وخێ شنیل نه‌ینین ئارتست	خیرا بئویستم به پزیشکیکه
Wo gibt es einen arzt, der englisch spricht	وؤ گه‌یت نئیس نه‌ینین ئارتست دیر ئینگلیش شپریشت	له کوێ ده‌توانم پزیشکیک بدۆزمه‌وه که ئینگلیسی بتوانیت قسه

		بکات؟
Wo ist die arztpraxis?	وۆ نیست ئارتست پراکسیس	ژووری (عیادهی) پزیشک له کونیه؟
Wann sind die sprechsunden?	وان زیند دی شپرنش شتووندین	کاتی نیش کردنی پزیشک کهیه؟
Könnte der arzt mich hier behandeln?	کنتی دیر ئارتست میش هیر بیهاندیلن	نایا پزیشک دهتوانی بیت سهردانم بکات؟
Könnte kann der arzt kommen?	وان کهن دیر ئارتست کومین	پزیشک کهی دهتوانیت بیت؟
Können sie mir ... angeben?	کونین زی میر ... نان گینین	نایا دهکری یهک ... م پینناسینی؟
Einen praktischen arzt	پراکتیشین ئارتست	پزیشکی گشتی
Einen kinderarzt	ئهینین کیندیئر ئارتست	پزیشکی منالان
Einen augenaetzt	ئهینین ئهوگین ئارتست	پسپۆری چاو
Einen frauenarzt	ئهینین فرئهوینن ئارتست	پزیشکی ژنان
Kann ich ... einen termin haben?	کهن نیش ئهینین تیرمین هابین	نایا دهکری پینشتر کاتیکم بۆ دابنیت؟
morgen	مورگین	سبهی
So bald wie möglich	زو باند وی موگلیش	زوو به زوو

KÖRPERTELE

ئهنادامه کانی چهسته

Der blinddarm	دیر بیلند دارم	ریخۆله ی بی که ئک، نه پانندیس
Der arm	دیر نارم	قۆن
Die arteie	دیر نارتری	مولوله ی خوین
Der rücken	دیر رووکین	پشت، که هەر
Der knochen	دیر کئوخین	ئیسک، نیستان، سوقان
Der darm	دیر نارم	ریخۆله
Die brust	دی تروست	سنگ، مه مک
Der brustkorb	دیر تروست کورب	سنگ، ئیسکی سنگ
Das ohr	داس نور	گۆی، گۆیچکه
Das auge	داس نه وگی	چاو
Das gesicht	داس گیزیش	روخسار، دهموچاو، رومهدت
Der finger	دیر فینگیر	په نجه
Der fuß	دیر فووس	پی، پا، قاچ
Die hand	دی هه ند	ده ست
Der kopf	دیر که پفا	سه ر
Das herz	داس هیرتس	دڻ
Das gelenk	داس گیلینک	جومگه
Die niere	دی نیری	گورچيله
Das knie	داس کنی	نه ژنۆ
Die lippe	دی لپی	لیو
Die leber	دی لیبیر	جگهر
Die lunge	دی لوونگی	سی

Der mund	دی مووند	دەم
Der muskel	دێر مووسکیل	ماسوولکە
Der hals	دێر هانس	مەل، قورگ
Der nerv	دێر نیرف	دەمار
Das nerven system	داس نیرفین سیستم	سیستەمی دەماری
Die nase	دی نازی	لووت، کە پوو
Die rippe	دی ریبی	پەراسوو
Die schulter	دی شوولتیر	شانه
Die haut	دی هەوت	پێست
Der magen	دێر ماگین	ورگ
Die sehne	دی زینی	زەردەیی
Der schenkel	دێر شینکیل	ران
Der hals	دێر هانس	قورگ، گەروو
Der daumen	دێر دنهومین	پەنجە گەورە
Die zunge	دی تسوونگی	زمان
Die mandeln	دی ماندیلن	لۆزه
Die vene	دی وینی	رەگی گەورە

بێکدادان – زیان پێگەیشتن UNFALL – VERLETZUNG

Es ist ein unfall passiert	نێس نێست ئەین ئوونفال پاسیئرت	بێکدادان کراوە
Mein kind ist hingefallen	ماین کیند نێست هین گینفالین	منداڵەکەم کەوتوو بە سەر زەویەکەدا
Er -- sie ist am kopf	ئێر -- زی نێست ئوم کوپف	ئەو (بۆ نێر و بۆ مێ)

verletzt	فێرلەتت	سەری پێگە یشتوو
Er – sie ist bewußtlos	فێر – زی نیت بیووست لوس	ئەو (بۆ فێر و بۆ مێ) لە هۆش چوو
er – sie blutet (stark)	فێر – زی بلووتت (شتارک)	ئەو (بۆ فێر و بۆ مێ) تووشی خوین بەربوونی توند بوو
Er – sie ist (schwer) verletzt	فێر – زی نیت (شویر) فێرنیتت	ئەو (بۆ فێر و بۆ مێ) بە سەختی بریندار بوو
Sein – ihr knöchel ist geschwollen	زاین – ئێر کونوشیل نیت گێشوولین	قاپوولە هە ئناوساو
Ich habe etwas im auge	ئیش هابی نیتواس نیم نەوگی	شتیک چوووتە ناو چاوی
Ich habe ...	ئیش هابی	من ... مە هەیه
Eine blase	ئەینی بلازی	ناوسان
Eine quezschung	ئەینی کوونچوونگ	هیلاکی، کوتراوی
Eine brandwunde	ئەینی براند ووندی	برینی سوتاوی
Eine schnittwunde	ئەینی شیت ووندی	برین
Eine abschürfung	ئەینی ناب شوورفوونگ	رووشان
Einen insektenstich	ئەینین نینزیکتین شتیش	برین بۆ هۆی گاز گرتنەوه
Eine beule	ئەینی بویلی	هە ئناوسان، ناوسانی

		یست
Einen ausschlag	نهینین نهوس شلاگ	زیپکه
Einen stich	مووسکیل نهینین تسیروونگ	شونینی گازگرتنی میش و میشوله
Eine wunde	نهینی ووندی	برین
Ich kann den – die – das ... nicht bewegen	نیش کهن دین – دی – داس ... نیشیت بیویگین	من ناتوانم ... بجوونینم
Es tut weh	نیش توت وی	نیشیت، نازاری ههیه، ژان نهکات
Wo haben sie schmerzen?	واس فوور شمیرتسین هابین زی	کویت دهیشیت؟
Dumpfe - stechende	دوومپی - شتیشین دی	کهه - زور
Puldierende anhaltende	نان هانتیندی	به بهردهوامی
Es ist ...	نیش نیست	نهمه ... یه
Gebrochen - verstaucht	گیبروخین - فیرشتنهوخت	شکاوه - رهگ به رهگ کهوتووه
Sie müssen geröntgt werden	زی مووسین گیرنتگت ویردین	باشتر وایه تو تیشکیک (نه شیهه) بگریت
Sie bekommen einen gipsverband	زی بیکومین نهینین گیس فیرباند	نهوم بوگهچ بگره
Es ist entzündet	نیش نیست تسووندیت	چلکی له خو گرتووه، ناوساوه و چلکی ههیه
Sind sie gegen	زینت زی گیگین	نایا دهرزی کوزارت له

Eine erkältung	نهینی ئیر کینتوونگ	ههلامات
husten	هووستین	کوکه، سنگ ئیشه
krämpf	کریمپی	رەپ بوونی ماسوکه، جەمام کهوتن
ohrenschmerztn	نورین شمیرتسین	نازاری گونچکه
kopfschmerzen	کوپف شمیرتسین	سەر ئیشه
Eine megenverstimmung	نهینی ماگین فیرشتیموونگ	نازاری ورگ
nasenbluten	نازین بلوتین	خوینی نووت
herzklopfen	هیرتس کلوفین	لیدانی دن
rheumatismus	روی ماتیس مووس	روماتیزم
halsschmerzen	هالس شمیرتسین	قورگ ئیشه
Einen sonnenstich	نهینین شتایفین ناکین	مە ئییشه
magenschmerzen	ماگین شمیرتسین	دنه کزه، نازاری سک
Einen sonnenstich	نهینین زونین شتیش	به ههتاو سوتان
Ich habe atemberzen in der brust	ئیش هابی شمیرتسین نین دیر بروست	کیشهی ههناسهه ههیه
Ich hatte vor ... jahren einen herzanfall	ئیش هاتی فور یارین نهینین هیرتس نانفال	من جهلدهی دنم ههبوو سالی پار
Mein blutdruck ist zu hock – zu niedrig	ماین بلوت درووک نیست تسوو هوخ – تسوو نیلدریش	پهستانی خوینم زوره- کهمه
Ich bin gegen ... allergisch	ئیش بین گینگین ... نالیرگیش	من حساسیهه تم ههیه به ...
Ich bin diabetiker	ئیش بین دیابیتیکیر	من نهخوشی شهکرم ههیه

FRAUENBESCHWERDEN		نه خووشی ژانانه
Ich habe menstruations beschwerden	نیش هابی مینشت رووناتسیونس بیشوئردین	من نازاری عاده (پریود) م ههیه
Ich habe eine scheiden ent zündung	نیش هابی نهینی شایدین نینت تسووندوونگ	من مناندانم چلکی کردووه
Ich nehme die pille	نیش نیمێ دی پیلێ	من چه بی دژه دووگیانی مهسرهف دهکهم
Ich bin schwanger	نیش بین شوانگیر	من دووگیانم
Wie lange fühlen sie sich schon so?	وی لانگی هوونین زی زیش شن زو	چ ماوهیه وهههه؟
Haben sie das zum ersten mal?	هابین زی داس تسووم ئرستین مال	نایا به که مجارته؟
Ich werde ihre temperature – ihren bludtruck messen	نیش وردی ئیر تیمیئراتور ئیرن قلووت دروک میسین	تا و پهسانی خوینت تاقی دهکه مهوه
Streifen sie bitte den äarmel hoch	شترایفین زی بی تی دین ئرمیل هوخ	هۆنت هه لکه
Bitte machen sie den oberkörper frei	بی تی ماخین زی دین ئوبیر کورپیر فرای	تکایه جله که ت داکه نه

Ich brauche eine blutprobe – stuhlprobe – urinprobe	ئیش برنهوخی نهینی بلووت پروبی - شتول پروبی - نوورین پروبی	من تاقیکردنهوهی خوین - پیسایی - میزی توم دهویت
Sie müssen eine blutprobe – stuhlprobe – urinprobe	زی مووسین ... تاگ نیم نیم بیتا بلاییین	تو دهبی بو ماوهی ... روژ ئیسراحت بکهت (له مانهوه بمینیتهوه)
Sie sollten einen spezilisten aufsuchen	زی زولتین نهینین شپی تسیالیستین نهوف زووخین	بایتر وایه سهردانی پسپوریک بکهیت
Sie müssen zu einer general unterschung ins krankenhaus	زی مووسین تسوو نهینیر گینیرال نوونتیر زوخونگ ئینس کرانکین ههوس	باشتر وایه بو تاقیکردنهوهی پزشکی برویته نه خوشخانهیهک
Eine gesch lechts krankheit	نهینی گیش لیشتس کرانکهایت	نه خوشی درم

REYEPT – BEHANDLUNG

دهرمان - نوسخه ی پزشکی

Gewöhnlich nehme ich dieses medikament	گیوونلیش نیمه ئیش دیزس مدیکامینت	نهوه دهرمانه بهردهوام به کاری دهینم
Können sie mir dafür ein rezept geben?	کوینن زی میر داقوور نهین ریتسینت گینین	نایا دهتوانی دهرمانیک بو نهم بهریزه بنووسیت؟
Können sie mir schlaftabletten – ein mittel gegen depressionen	کوینن زی میر شلاف تابلیتین - نهین میتیل گینین دیرتسیونین فیر شرایین	نایا دهگری حهبی خهو یا دره خهموکی بنووسیت؟

verschreiben?		
Ich bin allergisch gegen antibiotika - penizillin	ئێش بێن ئالێرگیش گینگین ئەنتی بیۆتیک و پنی سێلێتەکان	من حساسیەتەم هەمە بە ئەنتی بیۆتیک و پنی سێلێتەکان
Ich möchte kein zu starkes mittel	ئێش مۆشتی کاین تەسوو شتارگەیس مێتێل	من دەرمانی ئەوەندە بەهێزم تەوێت
Wie oft täglich soll ich es nehmen?	وی ئۆفت تینگیش زول ئێش ئێس ئیمین	لە رۆژیکدا دەبێ چەند جار ئێیان بەخۆم؟
Wie werden behandelt?	وی وێردین زی بێهاندێت	بە چ شێوازێک دەرمان دەکویت؟
Welches medikament nehmen sie?	وئاشئیس مێدیكاینت ئیمین زی	چ دەرمانیك دەخوێت؟
Als sprize oder tabletten?	ئاش شپریتسی ئودیر تابلیتین	دەروزی یا خواردن؟
Nehmen sie von dieser medizin ... teelöffel	ئیمین زی فون دیزیر مێدیتسین ... تی ئوئیل	کەوچکیکی چای لەم دەرمانە بەخۆ
Nehmen sie eine tablette mit einen glas wasser ...	ئیمین زی ئەینی تابلیتی مێت ئەینیم گلاس واسیر	لەم حەبە بە پەرداخێک ئاوووه بێخووه
Alle ... stunden	ئالی ... شوووندین	هەموو ... سەعاتیک
... mal täglich	... مال تگیش	... جار لە رۆژیکدا
Vor – nach jeder mahlzeit	فۆر – ناخ بیدیر مال تسایت	پێش و دواى هەموو خواردنێک
Morgens - abends	مورگین – ئابیندس	بەیانى – شو
Wenn sie schmerzen haben	وین زی شەپرتسین هابین	لە کاتی نازاردا

Während ... tagen

وێریند ... تاگین

بو ... رۆژ

HONORAR

بەسۆڵەئێ پزیشک

Wieviel bin ich ihnen schuldig?	وی فیل بێن ئیش ئی نین شوولدیش	چەئێ پارت پێشکەش بکەم، پارەکەئێ چەند دەکات؟
Können sie mir ein ärztliches zeugnis ausstellen?	کونین زێ میر نەین ئرتس لیشین تسیگ نیسن ئەوس شتیلین	ئایا دەکری نامەئێ پشگیری پزیشکیم بو بنووسیت؟
Würden sie bitte dieses kranken kassen formular ausfüllen?	وۆردین زێ بی تی دیزیش کرانکین کاسین فورمولار ئەوس فوولین	تکایە دەکری فورمیکێ بیمەئێ دەرمانیم پێدەئیت؟
Kann ich bitte eine quitung für meine krankenkasse haben?	کەن ئیش بی تی ئەیفی کوونی توونگ فور مایفی کرانکین کاسی شتیلین	ئایا دەکری پسوئەئێ بیمەئێ دەرمانیم پێدەئیت؟

KRANKENHAUS

نەخۆشخانە

Benachrichtigen sie bitte meine familie	بناخریشتیگین زێ بی تی مایفی فامیلیع	تکایە تەلەفۆنیک بو مائەوهمان بکە (مائەوهمان ناگادار بکەن)
Wann ist besuchszeit?	وان ئیست بزووخش تسایت	کاتژمیری چاوپێکەوتن

		کەیه؟
Wann darf ich aufstehen?	وان دارف ئیش ئەوفا شتێن	کە ی دەتوانم هەستم؟
Wann kommt der atzt?	وان کومت دێر نارتست	پزیشکە کە کە ی دیت؟
Ich habe schmerzen	ئیش هابی شمیرتسین	ئازارم هەیه
Ich kann nicht essen	ئیش کەن نیش نئسین	من ناتوانم خواردن بخۆم
Ich kann nicht schlafen	ئیش کەن نیش شلافین	من ناتوانم بخەوم
Wo ist die klingel?	وؤ نیست دی کلینگیل	زەنگە کە ئە کونیه؟
Die kranken schwester	دی کراکێن شوئیستیر	پەرەستیار
Der patient	دێر پاتسی ئنت	نە خۆش (بۆ نێر)
Die patientin	دی پاتسی ئین تین	نە خۆش (بۆ م)
Die narkose	دی نارکوزی	بیەوشی
Die bluttransfusion	دی بلووت ترانس فووژیون	گواستەوهی خوێن
Die spritze	دی شپریتسی	دەرزى
Die operation	دی ئوپیراتسیون	نەشتەرگەری
Das bett	داس بیت	قەرەوێله ، تەختی خەو
Das thermometer	داس تیرم میتیر	هەوا پیو ، گەرما پیو

YAHNARYT		پزیشکی ددان
Können sie mir einen guten zahnarzt empfehlen?	کونین زی میر ئەینین گوتتین تسان نارتست نیمپ فیلین	نایا دەکری پزیشکی باشی ددانم پی بناسینیت؟
Kann ich einen (dringenden) termin	کەن ئیش ئەینین تیرمەن بای هیرن - فیرنەو	نایا دەکری کاتیکی خیرام پیندەهیت بچمە لای دکتور

bei herrn – frau Dr ... haben?	دوکتۆر ... ھابین	کاک – خاتوو ...؟
Geht es wieklich nicht eher?	گیت ئیس ویرکلش نیش ئیر	نایا دەکری زووتر نە نجام بدریت؟
Ich habe zahnschmerzen	ئیش ھابى تسان شەمیرتسین	من نازاری ددانە ھەیه
Ist es ein abszeß ?	نیست ئیس ئەین ناپس تسینس؟	نایا چلگی کردوو؟
Dieser zahn schmerzt	دیزیر تسان شەمیرتست	ئەو ددانەم دیشیت
oben	ئوین	لە سەرھو
unten	ئووتین	لە خوارھو
vorne	فورنى	لە پیشەھو
hinten	ھینتین	لە دواھو
Können sie ihn nicht provisorisch behandeln?	کەنین زى ئەین پروويزوریش بیهاندین	نایا دەتوانی دەرمانی بکەیت؟
Ich möchte ihn nicht ziehen lassen	ئیش موشتى ئەین نیش تسین لاسین	نامەوى بیکیشە
Können sie mir eine spritze gebe?	کونین زى میر ئەینى شپرتسى گینین	نایا دەکری دەرمانى سڤ کردنە پیندەیت؟
Ich habe eine plombe verloren	ئیش ھابى ئەینى پلومبى فیرلورین	ئەو ددانەى پرم کردبووھو، داکەوتووھو
Das zahnfleisch ...	داس تسان فلایش ...	پووک ...
blutet	بلوتیت	خوینى لیدەروات
Mein zahn ist abgebrochen	ماسن تسان نیست ناب گیروخین	ئەو ددانەم شکاوه
Wann ist er fertig?	وان نیست ئر فیرتیش	کەى نامادە دەیت؟

		تسیش	
25	Fünf und zwanzig	فونوف ئووند تسوان تسیش	بیست و پینج
26	Sechs und zwanzig	زیکس ئووند تسواز، تسیش	بیست و شەش
27	Sieben und zwanzig	زیین ئووند تسان تسیش	بیست و هەوت
28	Acht und zwanzig	ناخت ئووند تسوان تسیش	بیست و هەشت
29	Neun und zwanzig	نۆین ئووند تسوان تسیش	بیست و نۆ
30	dreißig	درای سیش	سی
31	Ein und dreißig	نەین ئووند تسوان تسیش	سی و یەک
32	Zwei und dreißig	تسواى ئووند درای سیش	سی و دوو
33	Drei und dreißig	درای ئووند درای سیش	سی و سێ
40	Vierzig	فیرتسیش	چل
50	fünfzig	فونوف تسیش	پەنجا
60	sechzig	زیکس تسیش	شەست
70	siebzig	زێب تسیش	هەفتا
80	achtzig	ناخت تسیش	هەشتا

90	neunzig	نۆین تسیش	نەوهد
100	(ein) hundert	نەین ھوونڊیرت	سەد
101	Hundert eins	ھوونڊیرت نەینس	سەد و یەک
102	Hundert zwei	ھوونڊیرت تسوای	سەد و دوو
110	Hundert zehn	ھوونڊیرت تسین	سەد و دە
120	Hundert zwanzig	ھوونڊیرت تسوان تسیش	سەد و بیست
200	Zwei hundert	تسوای ھوونڊیرت	دوو سەد
300	Drei hundert	درای ھوونڊیرت	سێ سەد
400	Vier hundert	فیر ھوونڊیرت	چوار سەد
500	Fünf hundert	فونف ھوونڊیرت	پینسەد
600	Sechs hundert	زیکس ھوونڊیرت	شەش سەد
700	Sieben hundert	زیبەن ھوونڊیرت	حەوت سەد
800	Acht hundert	ناخت ھوونڊیرت	هەشت سەد
900	Neun hundert	نۆین ھوونڊیرت	نۆ سەد
1000	(ein) tausend	نەین تەوژنڤند	ھەزار
1100	Tausend ein hundert	تەوژنڤند نەین ھوونڊیرت	ھەزار و سەد
1200	Tausend zwei hundert	تەوژنڤند تسوای ھوونڊیرت	ھەزار و دوو سەد
2000	Zwei tausend	تسوای تەوژنڤند	دوو ھەزار
10.000	Zehn tausend	تسین تەوژنڤند	دە ھەزار

-----	dreimal	درای مان	سێ جار
-------	---------	----------	--------

ژماره کهرتیه‌کان

Eine hälfte	ئەینی هێلقتی	یه‌ک ئە سه‌ر دوو
Ein halber	ئەین هالبیر	نیوه، که‌رت
Die halfte von	دی هێلقتی فون	نیونیک ئە ...
Ein viertel	ئەین فیرتیل	یه‌ک ئە سه‌ر چوار
Ein drittel	ئەین دریتیل	یه‌ک ئە سه‌ر سێ
Ein paar	ئەین پار	یه‌ک جووت
Ein dutzend	ئەین دووتسیند	دەرزەنیك، دوانزە دانە
3,4 prozend	درای کوما فیر پروتسینت	3.4 ئە سه‌دا
Neun zehn hundet ein undachtzig	نۆین تسین هونددیرت ئەین نووند ناخت تسیش	1981
Neun zehn hundert zwei undneunzig	نۆین تسین هونددیرت تسوای نووند نۆین تسیش	1992
Zwei tausend drei	تسوای تهنه‌وزیند درای	2003

JAHRE UND ALTER

تەمەن و سال

Das jahr	داس یار	سال
Das schalt jahr	داس شانت یار	سالی بر (هەر چوار سال)

Er – sie ist 1960 geboren	ئەو (بۆ نێر و بۆ مێ) ئە ساڵی 1960 ئە دایک بووه	ئەو (بۆ نێر و بۆ مێ) ئە ساڵی 1960 ئە دایک بووه
Wie alt ist er – sie?	ئەو (بۆ نێر و بۆ مێ) چەند ساڵیەتی؟	ئەو (بۆ نێر و بۆ مێ) چەند ساڵیەتی؟
Kidern unter 16 jahren ist der zutritt verboten	هاتنە ژوورموه بۆ منداڵانی کەمتر لە 16 ساڵ قەدەغەییە	هاتنە ژوورموه بۆ منداڵانی کەمتر لە 16 ساڵ قەدەغەییە

JAHRESZEITEN وەرزەکان

Der frühlingen	دێر فیڕولینگ	بەهار
Der sommer	دێر زومێر	ھاوین
Der herbst	دێر وینتێر	پایبێز
Der winter	ئێم فیڕولینگ	ئە بەھارا
Im frühling	وێرێند دێس زومێرس	ئە کاتی ھاویندا

MONATE مانگەکان

januar	یانووار	کانوونی دووهم
februar	فێبرووار	شوبات
märz	مێرتس	ئازار
april	ئاپرێل	نیسان

TAGE – DATUM

رۆژ و بهروارهکان

Wiechen tag haben wir heute?	وێشێن تاگ هابین ویر هویتی	نهمرۆچ رۆژیکه؟
sonntag	زونتاک	یهکشه ممه
Montag	مونتاک	دووشه ممه
Dienstag	دینس تاگ	سی شه ممه
mittwoch	میت وۆخ	چوارشه ممه
donnerstag	دونریس تاگ	پینج شه ممه
Freitag	فرای تاگ	ههینی
Samstag - sonabend	زامستاگ - زون نابیند	شه ممه
Den wievielten haben wir heute?	دین وی فیل تین هابین ویر هویتی	نهمرۆچهنی مانگه؟
Es ist ...	نیس ئیست . .	نهمرۆ . . یه
Der 1. juli	دیر ئرستی یوولی	یهکه می
Der 10 . märz	دیر تسینتی میرتس	دهیه می مانگی مارسه
Am 2 . august	نام تسوایتین نهوگوست	دووه می
Am morgen	نام مورگین	سه ره بهیانی
tagsüber	تاگس نووییر	له ماوهی رۆژدا

Am nachmittag	نام ناخ میت تاگ	ئه دواى نیومرۆدا
Am abend	نام نابیند	ئه ئیواردا، ئه شهوا
nachts	ناختس	شهو
vorgestern	فورگیستیرن	پیری، پیرهکه
gestern	گیستیرن	دوینی، دوینکه
heute	هویتى	ئه مرۆ
morgen	مورگین	سبهى
übermorgen	ئووییر مورگین	دوو سبهى
Der vorhergehende tag	دیر فورهیرگینندی تاگ	رۆژیک پێش
Der tag danach	دیر تاگ داناخ	رۆژیک دواى
Vor zwei tagen	فور تسواى تاگین	2 رۆژ پێش، 2 رۆژ ئه مهوهر
In drei tagen	ئهین درای تاگین	ئه ماوهى 3 رۆژدا
Letzte woche	ئیتستی ووخ	ههفتهى رابردوو
Nächste woche	تسواى ووخین لانگ	بۆ دوو ههفته
Zwei wochen lang	دیر فرای تاگ	رۆژى مۆلهت، پشۆ
Der freie tag	دیر فاییرتاگ	رۆژى پشۆ
der ferien – der urlaub	دی فیرینن – دیر ئوورنهوب	پشووێ گشتى – سهفه ئه کاتى پشوویدا
Die woche	دی وخی	ههفته
Das wochen end	داس ووخین نیندی	پشۆ کۆتایى ههفته
Der werktag	دیر ویرک تاگ	رۆژى کار کردن

GRÜBE UND WÜNSSCHE پیرۆزبایی و ناره زوووهکان

Fröckliche weihnachten!	فرولیشی وایناختین	کریسمهس پیرۆز بیئا!
Glückliches neues jahr !	گلوگ لیشیس نویش یار	سالی نوی پیرۆز بیئا!
Frohe osteren!	فروعی نوستیرن	جهرژی پاک پیرۆز بیئا!
Alles gute zum geburtstag!	نالینس گووتی تسووم گیبورتس تاگ	رۆژی له دایک بوونت پیرۆز بیئا!
Alles gute!	نالینس گووتی	هیوای ... م بۆتان ههیه
Herzlichen glückwunsch!	هیرتس لیشین گلووک وۆنش	پیرۆزبایی
Viel glück!	فیل گلووک	سه رکه و توو بیئا!
Gute reise!	شونی فیرینن	هیوادارم گشتیکی خۆشت هه بیئا!
Schöne ferien!	هیرتس لیشی گروس فون ...	به جوانترین سلاو، به باشترین سلاو له ...
Beste grüße an ...	بێستی گروسی نهن	سلاو له ... بکه

FEIERTAGE پیشوی رهاسمی

ناوی پشووه گشتیهکان	D	CH
---------------------	---	----

	نەلمانی	سوئیسرا
Neujahr نوی یار	1 januar	1 – 2 jnuar
Dreikönigstag درای کونیکس تاگ	6 januar	
Nationalfeiertag ناتسیۆنال فاییر تاگ	-----	1 august
Tag der arbeit تاگ دیر ناربات	رۆژی کار 1 mai	رۆژی کار 1 mai
Weihnachtstag وایناختس تاگ	25 dezember	25 dezember
Weihnachtstag وایناختس تاگ	26 dezember	26 dezember
Karfreitag کارفرای تاگ	رۆژی هەینی پێش جەژنی پیروز	رۆژی هەینی پێش جەژنی پیروز
Ostermontag نوستیر مونتاک	رۆژیکی یەکشەممە ئە مانگی مارس یان ئەفریل (رۆژی بەرزبوونهوهی مەسح، جەژنی پیروز)	رۆژیکی یەکشەممە ئە مانگی ئەفریل (رۆژی بەرزبوونهوهی مەسیح، جەژنی پیروز)

وشەکاری

Wie spät ist es?	وی سپنەوت نیست نئیس	کاتژمیر چەندە؟
Verzeihung können sie mir bitte sagen ,	فرتسای نوونگ کونین زی میر بی تی زاگین وی	ببوره، دەکری پیم بلی کاتژمیر چەندە؟

		نیومەرۆ
Null uhr vierzig	نوول نوونر فیرتسیش	چل دەقیقە پێش نیومەرۆ
In fünf minuten	نەین فوونف مینووتین	نە ماوهی 5 دەقیقەدا
In einer viertelstunde	نەین نەینیر فیرتیل شتووندی	نە چارەکە سەعاتیکدا
Vor einer halben stunde	فور نەینیر هالبین شتووندی	نیو کاتژمیر نە ماوهەر
Ungefähr zwei stunden	ئوون گێفیر تسوای شتووندین	نزیکە 2 کاتژمیر
Über 10 minuten	ئوویر تسین مینووتین	زیاتر نە 10 دەقیقە
Weniger als 30 sekunden	ونگیگر نانس درایسیش زیکووندین	کەمتر نە 30 چرکە
Die uhr geht vor - nach	دی نوونر گیت فور ناخ	سەعاتەکە نە پێشەوهیە - نە دوامووهیە

GEBRÄUHLICHE ABKÜRZUNGEN
کورتکراوەکان
 لەم بەشەدا کەرنگترین هێما مورتکراوەکانتان بۆ دەخەینە روو.

ACS	Automobil – club der schweiz	یانهی ئوتومبیل سواری سووسرا
ADAC	Allgemeiner deutscher Automobil - club	لیژنەی گشتی ئوتومبیل سواری ئەلمانی
AvD	Automobil – club von	یانهی ئوتومبیل سواری

	deutschland	نه‌ئمانیا
BHF	bahnhof	وێستگهی چه‌مه‌نه‌قه‌ر
D.H.	Das heiße	واتا
DIN	Deutsche industrie - norm	هیمای پیشه‌سازی ولاتی نه‌ئمانیا
FRL	fräulein	خاتوو (ناره‌ب)
G.	Gasse	کۆلان - شه‌قام
HBF.	hauptbahnhof	وێستگهی ناوه‌ندی هێلی ناسن
HR.	herr	کاک
MIO.	Million	ملیۆن
MRD.	milliarde	1000 ملیۆن (میلیارد)
N.CHR.	Nach christus	دوای له‌ دایک بوونی مه‌سیح، زایینی
ÖBB	Österreichische bundesbahnen	هێلی ناسنی فیدرالی نه‌مسا
PKW	Personen krafwagen	ئوتومبیل
PL.	Platz	فلکه
PS	pferdstärke	هیزی ماتۆر
PTT	Post , telephon , telegraph	نێداری پوستانو ته‌له‌گراف و ته‌له‌فون
SBB	Schweizerische bundesbahnen	هێلی ناسنی فیدرالی سوئیسرا

ST.	Stockwerk	قات، نهۆم
STR.	Straße	شه قام، جاده
TCS	Touring – club der schweis	یانهی گهشتیاری جیهانی سووسرا
USW.	Und so weiter	هتد، الخ
v.chr.	Vor christus	پیش زاین، پیش له دایک بوونی مهسیح
z.b.	Zum beispiel	بۆ نموونه
z.Z.	Zur zeit	له نیستادا

تابلۆ و راگه یاندنه کان AUFSCHRIFTEN UND HINWEISE

achtung	ناختوونگ	تییینی
ausgang	ئهوس گانگ	چوونه دهرموه، دهرگای چوونه دهرموه
auskunft	ئهوس کوونفت	پرسگه
Außer betrieb	ئهوسیر بیت ریب	خراپه، نیش ناکات، له کار که وتوووه
ausverkauf	ئهوس فیر کنهوف	حه راج
ausverkauft	ئهوس فیر کنهوفت	فرۆشرا
belegt	بیلینگت	شونیی به تالمان نییه
Besetzt	بزیست	داگیر کراو، داگیر بوو
Bitte klingeln	بی تی کلینگیلن	نکایه زهنگ نییده
Bitte nicht stören	بی تی نیش شتورین	نکایه کا تمان لی مه گره

damen	دامین	خانمەکان
Drücken	دروکین	پائی پینۆ بنی
eingang	نەین گانگ	چوونە ناومو، دەرگای چوونە ناومو، دەرگا
Eintreten ohne zu klopfen	نەین تریتین، ئونر، تسوو کلۆپفین	بی زەنگ لیدان وەرە ناومو
Eintritt frei	نەین تریت فرای	هاتنە ناومو نازادە، ناساییە
Frei	فرای	شۆینی بەتال
Frisch gestrichen	فریش گیشتریشین	تازە رەنگ کراوە (نەبی بە رەنگەو)
Gefahr	گینفار	مەترسی
geschlossen	گیشلوسین	پشۆ (داخراو)
Heiß	هایس	گەرم، تازە
herren	هیرین	برایان
kalt	کالت	سارد
Kasse	کاسی	سنووق
Kein zutritt	کاین تسووتریت	هاتنە ناومو قەدەغەیه
lebensgefahr	لینینس گینفار	ئە بەر مەترسی مردن
Lift	لیفت	نەسانسۆر، مەسەدە
Nicht berühren	نیشت بیرووین	دەستی لیمەدەن
notausgang	نوت نەوس گانگ	دەرگای چوونە دەرەو ئە کاتی پینۆس و مەترسی

		دا
Nur für anlieger	نور فور نان لیگیر	تهنها دانشتوان
privatweg	پریوات وینگ	شهقامی تاییهت
radweg	رادوینگ	شوینی پاسکین
Rauchen verboten	رئهوخین فیروبتیز	جگه ره کیشان قهدهغهیه
reserviert	ریزیرقی نیرت	گیراوه، بیشتر گرتوویمان
Unbefugtes betreten verboten	نون بفوکتیس بتیتین فیروبتین	هاتنی کهسانی تر قهدهغهیه
vorsicht	فورزیشت	ناگاداری
Vorsicht, bissiger hund	فورزیشت بیسیگیر هووند	ناگاتان له سهگ بیت
Ziehen	تسی نن	بیکیشه
Zu verkaufen	تسوو فیروکنهوفین	بو فروشتن
Zu vermieten	تسوو فیرومیتین	به کری دهریت

بارودوسی نانااسایی

NOTFALL

تهلهفوتی به خورابی پولیس و خزمهتگوزارییهکانی ناو شار ماوهی بیست و چوار سهعات له خزمتهی خهتکدایه بو کار و باری ناگرکوژینههه پولیس و ئەمبیلانس (السعاف)، بو ههموو کهس نازاده.

Rufen sie die polizei	رووفین زی دی پولیتسای	پولیس بانگ بکهن
GEFAHR	گیفار	مهترسی
FEUER	فوینر	ناگر، ناگر لیکهوتنهوه

GAS	گاس	غاز
HOLEN SIE EINEN ARZT	هولین زی نهینین ئارتست	پزیشک بانگ بکهن
GEHEN SIE WEG	گهینن زی ویگ	به جی ههشتن، روشتن
HILFE	هیلفی	یارمه تی ، کومهک
HOLEN SIE HILFE	نیش بین کرانک	من نه خوشم
ICH HABE MICH VERIRRT	نیش هابی میش فیئر ئیرت	من ون بوومه
VORSICHT	فورزیشت	ئاگاداری، خو پاراستن
POLIZEI	پولی تسای	پولیس
SCHNELL	شنیل	خیرا
HALT	هانت	نیست
Haltet den mann – die frau	هالتیت دین مان – دی فرنهو	نهو پیاوه- نهو ژنه بگرن
HALTET DEN DIEB	هالتیت دین دیب	نهو دزه بگره

ژماره نهلههونی پتویست

نه ئمانیا	نه مسا	سوئیسرا
112	122	ئاگرکوژنهوه
112	144	118 نه میولانس

			117
117	110	133	پولیس
Fundsachen – Diebstahl		شتۆمهکی ون بوو – دزراو	

WO IST...?	وو ئیست له کوێیه؟
Das fundbüro	داس فووند بوورو	دهفتەری شتۆمهکی ون بوو
Die polizewache	دی پولی تسای واخی	ناسایش (پولیس)
Ich möchte einen diebstahl anzeigen	ئیش موشتی نهینین دیب شتان ئان تسایگین	دهموی دزیهک ناشکرا بکهه
Mein (e) ... ist mir gestohlen worden	ماین ... ئیست میر گیشتوئین ووردین	...م دزراوه، ... میان دزیوه
Ich habe meine brieftasche verloren	ئیش هابی ماینی بریف تاشی فیئرلورین	جزدانهکهه لی ونبووه، جزدانهکهه ون کردووه

بەشی دەیهەم
ریزمانی ئەلمانی
DIE DEUTSCHE GRAMMATIK

ناو

ناو، وسەپەکە کە بۆ ناولینانی شتەکان، کەسەکان، گیانلەبەرەکان و بیاکان و یا شوپنە جۆراوجۆرەکان کەلکی لیۆەر دەگرن، وەکو:

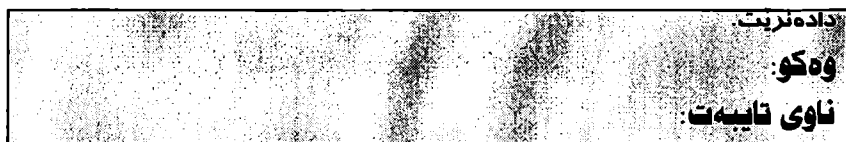
Die sprache	زمان
Der tourist	گەشتیار، تووریست
Die seife	سابون
Der lehrer	ماموستا (بۆ نێر)
Das buch	کتیب
Der name	ناو
Die stadt	شار

شایانی باسە لە زماي ئەلمانییدا وەکو زمانی فەرەنسە و هۆلەندی ، هەموو ناو گشتیەکان و ناو تەبەتەکان لەگەڵ بەکێک لە ناو وەسفکراوەکانەوه دین کە لە خوارەوه هاتوو:

DIE ; DAS; DER

ناوی جۆراوجۆر

ناوی تاییهت ناویکه که بو کهسیک یا شتیکی یا شوینیکی تاییهت دهوتریت و له سه‌ر



Die schweiz	سوئیسرا
Die türkei	تورکیا
Die niederlande	هۆڵه‌ند
Die USA	ولایه‌ته‌یه‌که‌گرتووهمکانی نهمریکا
spanien	نهمسپانیا
Deutschland	نهمانی
Die vereinigten emarate	نهمارات

ناوی گشتی:

ناوی گشتی ناویکه له ناو خه‌لکدا باوه و له سه‌ر کهس و شته‌کانی تر دانراوه و

جهخت له سه‌ر کاروه‌ته‌وه:

وه‌کو:

Der vater	باوک
Das kind	منداڤان
Die frau	ژن
Die bluse	بلوز

بەشی دەیهیم

وشه کاری وشهکان

WÖRTERBUCH

A

die ankunft	هاتنه ناوموه
Der anlass	هۆ ، هۆکار
Der anschluss	په یوهندی
die anstrengung	هه وئدان
Die anzahl	ریژه
die anzeige	راگه یاندنی گشتی
der anzug	قات
Das armband	بازنه ی دست
Der verspätung	درهنگ
Die aussicht	دیهمن
der austausch	گۆرینه وه
Der ausverkauf	چه راج
Das auto	نۆتومبیل
Die abreise	جوولان، بهریکه وتن
Das abendessen	نانی شهو، شیو

Die abfahrt	جووڤه ، كه‌وتنه‌ رێ
Die abkürzung	كورتنكراوه
Der abschnitt	به‌ش
die absicht	نامه‌نج ، مه‌به‌ست
Der abstand	ماوه
Der ahnung	ناگاداری
Das alter	خول ، ته‌مه‌ن
Das andenken	یادگاری ، بیرمه‌وری
Der anfang	ده‌سپێک
Die angabe	بلاوگه
Die angst	ترس ، تۆقین

B

Die bank	بانک
Das bargeld	پاره‌ی نه‌خت
Das bedauern	خه‌م ، په‌ژاره
Die bedeutung	گرنگی ، بایه‌خ
Der begin	مه‌رج
Der begin	ده‌سپێکردن
Der beifall	پاڵنه‌ر ، بزۆینه‌ر ، پاڵپشت
Das beileid	دڵنه‌واویی ده‌برین
Das beispiel	بۆ نمونه

Der belgier	بە لێجىكى (بۆ نێر)
Die belgierin	بە لێجىكى (بۆ مێ)
Die belohnung	پاداشت، خەلات
Die besorgung	دابىنکردن، رێك و پێك كردن
Die bett	قەرەمەیلە، تەختى خەوتن
Derbeutel	جاننا
Die bewegung	جووڤە، تەكان
Das bier	بیره
Die bitte	تکایه، تكات لێدەكەم
Das blatte	گەلای دار، کاغەز
Der blick	دیمەن
Der brief	نامه
Die briefmarke	پول
Das briefpapier	کاغەزى نامه
Die brieftasche	جانناى گەورە بۆ کرىن
Die burg	کۆشک، قەلا
Das büro	دەفتەر، ئىدارە، ئوفیس

C

Das café	کافتریا، چىشت خانە، قاهو خانە
Das camping	نۆردو، گەمپىنگ
Der chauffeur	شوفىر
Der chef	بەرئۆبەر، بەرپرس، لىپىرسراو

D

Die dame	خانم، خاتوو
Der dampfer	کەشتی هه‌ئەم
Die dauer	ماوه، مۆلەت
Die decke	بەتانی
Der defekt	خراب
Das denkmal	بینای یادگاری، پەیکەری یادگاری
Die devisen	دۆلار
Der dieb	دز
Der diebstahl	دزی
Der dienst	خزمەت، خزمەتگوزاری
Das dokument	فایل، بڕوانامە
Der dom	کەنێسە ی گشتی و گەورە
Das dorf	دێهات، گوند، لادی
Die dose	قوتوو
Der draht	بەش
Das drittel	سێیەمین
Der doktor	پزیشک
Der dolmetscher	وهرگیر
Die düne	لی باهینراو

Der fehler	هه نه
Das fell	پێست ، چهرم
Die ferien	پشوو
Das fernsehen	ته له فزیۆن
Das feuer	ناگر ، چه رخ
Der film	فیلم
Das fieber	تا (یاو لهرز)
Die filiale	لق
Der finger	په نچه
Die finger spize	سه ر په نچه
Die firma	ژووری بازرگانی
Der fischer	ماسی گر
Der fishhändler	ماسی فروش
die flamme	بلیسه ی ناگر
Die flasche	شووشه بتل
Das fleisch	گوشت
Die fliege	میش
Das flugzeug	ههروکه
Der fluss	رووبار

G

Die galerie	گه لهری هوندر
-------------	---------------

Das ganze	هەموو، تەواو
Die gasse	کۆلان
Der gasthof	نووتیل، میوانخانە
Das gebet	راز و نیاز، دۇعا
Die gebühren	پارەى گومرک
Die geburt	لە داىک بوون
Der gedanke	وینا، خەیان
Der gefallen	حەز، مپهرەبانى
Das gegenteil	بە پینچەوانەو
Der gegenwert	هاوسەنگ
Das gelände	ولات
Das geld	پارە
Der geldwechsel	گۆرینی پارە و دۆلار
Der genuss	خۆشى و شاد بوون و خۆشحالی
Das gepäck	بار کە ئه پهل
Der gepäckträger	بارههنگر، کۆنیهەر
Das gericht	خواردن
Das geschenk	دیاری، سەوغات
Der geschmack	تام، چپز
Das gespräch	وتووێژ، قسەکردن، گەفتوگۆکردن
Das gespränk	خواردنەو، ساردى
Der gewinn	سوود
Der gipfel	لوتکەى شاخ

Das gleis	هێلی ناسن
-----------	-----------

H

Der hafen	بەندەر
Der hahn	بەلۆعە ی ناو
Die half	نیوه
Die haltestelle	وێستگە
Der hammer	چەکۆش
Die hand	دەست
Die handtasche	جانتای دەستی
Das handtuch	خاوی
Die härte	پتەوی، قایمی
Das heft	دەفتەرچە، نامیکە
Die heirat	هاوسەرداری، ژن و مێردایەتی
Das heizöl	نەوت
Das hemd	کراس
Der herbst	پاییز
Der herr	ناخا، ناخاوات
Die hilfe	یارمەتی، کۆمەک
Die hitze	گەرمایهکی زۆر، گەرما ی فراوان
Die hochzeit	گرێهەستی هاوسەرگێری
Der hof	مەزرا

Die höhe	به‌رزایی
Das holz	دار
Das honorar	ماف
Der hörer	بیسەر
Die hose	پانتۆن
Der hügel	گرد، تە پۆلکه
Der hut	کلاو

I

Die idee	بیر ورا، بیر
Die illustrierte	گۆفاری وینه دار
Der imbiss	خواردنی کهم و باش
Der inhalt	بابهت
Das innere	ناوموه، بهشی ناوموه
Die insel	دوورگه
Das inserat	ناگاداری
Das institut	کۆنیتز، په یمانگا
Das interesse	حهز نیکردن، نارمزوو
Der irrthum	هه‌نه
Der italiener	ئیتالیایی (بو نیر)
Die italienerin	ئیتالیایی (بو می)

J

Das jahr	سان
Die jahreszeit	ۋەزىر
Das jahrhundert	سەھە
Der journalist	رۇژنامەھۋا
Die jugend	تەمەنى گە نىجىتى، گە نىجان
der junge	مىندالى كور
Der junggeselle	پىياۋى سەنت
Der juwelier	نالتون فروش

K

Die kapelle	شۈبىنى پارانەۋە و دۇعا كىردن
Die kabine	كابىن
Der kapitän	كاپىتان
Die karte	نەخشە، بىلت
Der käse	پەنىر
Die kasse	سنىۋوق
Der käufer	كەپىيار
Die kaution	بارمىتە
Der kellner	كارمەكەر (بۇنىر)
die kellnerin	كارمەكەر (بۇمى)

Der kellner	کارهکەر (بۆ نیر)
die kellnerin	کارهکەر (بۆ می)
Die keramik	گن
Die kleidung	جل و بهرگ
Das kloster	درهنگ
Der knopf	قۆیچه
Der koch	چیشته ئینه
kömpass	جهسهه دۆزه
Der könig	پاشا
Das konsulat	بالیۆزخانه
Der korb	سهبهته
Die kosten	خهرجیهکان
Die kurve	پینچ ، ئۆفه
Der künstler	هونهرمه‌ند (بۆ نیر)
Die künstlerin	هونهرمه‌ند (بۆ می)
Der kürs	نرخ ، بایی
Die küste	که‌نار دهریا
Der küss	ماچ

L

Die lage	بارودوخ
Die lampe	گلۆپ، لامپ

Das land	ولات
Das landgut	دارايى و سامان
Die landschaft	دېمەنى دوور
Der lärm	دەنگ و ھەرا ھەرا
Der lastwagen	ئۆرى و سىكانىيا
Die laune	رەقتار
Das lebensmittel	وشكە، دوكانى وشكە فرۇشى
Das leder	چەرم
Der lehrer	مامۇستا (بۇ ئىز)
Die lehrerin	مامۇستا (بۇ مى)
Die leiter	رئىھەر، سەرۋىك
Die leute	خەنك
Das licht	روناكى
Die liebe	عەشق و خۇشەويستى
Die liebenswürdigkeit	مىھەربانى و مەھەبەت
Der liebbling	ئازىز، خۇشەويست
Der lied	مۇسىقا و مىلۋدى
Der lift	ئەسانسور
Die linie	ھىل، دىر
Die lippe	لىپو
Die liste	پىرست، ئاۋەرۋىك
Das liter	لىتر
Die loge	پىشەۋە

Der luftzug	ناراسته‌ی هاتنی هه‌وا
-------------	-----------------------

M

Das mädchen	کچی مندالی
Die mahlzeit	ژهمی نان خواردن
Der maler	وینه‌کیش، نیکار کیش
Der mann	پیاو
Die mannschaft	تیپ
Der mantel	پانتۆ
Das meer	دهریا
Die meinung	بیروپا
Die menge	به‌ش
Der mensch	مروڤه
Das menü	لیستی خواردن
Das messer	چه‌قۆ
Die milch	شیر
Das miss verständnis	به‌هه‌نه‌ی تیگه‌یشتن
Der mittag	نیوهرۆ
Die mitte	ناوهراست، نیوان
Das mittel	نامیر، دهرمان

Die möbel	کەلوپەل
Die möglichkeit	ناسانکاری
Die mole	شوینی وەستانی بەلەم و کەشتی
Die moschee	مزگەوت
Das motorboot	بەلەمی ماتۆری
Das motorrad	ماتۆر سکلیت
Der mund	دەم
Die musik	مۆسیقا و مێلۆدی

N

Der nachmittag	دوای نیوەڕۆ
Die nachricht	هەوان
Die nacht	شەو
Das nachtlokal	بیانەی شەوانە
Der nagel	بزمەر
Die nähe	دراوسی
Die nahrung	خواردن
Der name	ناو
Die natur	سرووشت
Der nebel	تەم و مژ
Der naffe	کۆر برا، کۆری خوشک
Die neuheit	تازە هاتوو، نوی

Das netz	تۆز، شەبەکە
Die neuigkeit	هەوانی نوێ
Das neujahr	ساڵی نوی
Der norden	ساکوور
Der nordeston	بەگەری دۆژھەلات
Der nordwesten	باشوور و باھاو
Der notfall	پێوێست، زۆر پێوێست
Der notizblock	دەستەبەندی داھشت
Die notwendigkeit	پێداویستی
Die null	سفر
Die number	ژمارە

O

Das obst	مێو
Der ofen	خۆیا ناگردان
Das ohr	گوێ، گوێیە
der ohrring	گوارە
Das öl	رۆن، ئەوت
Der omnibus	پاس، مەنشەعە
Die onkel	مام، خال
Die oper	ئۆپێرا
Der orden	مەدالیای، هێمای شانازی

Die ordnung	رێک و یێکی
Die ort	شوین
Die ortschaft	دیهات، لادی
Der osten	رۆژھەلات
Der österreicherin	نەمساوی، (بۆ نێر)
Der ozean	نەمساوی، (بۆ مێ)

P

Das paar	جووت
Das päckchen	بەستە
Das paket	بۆکس
Das papier	کاغەز
Das parfüm.	عەتر
Der park	پارک
Der pass	پیناسە، پاسا پۆرت
Der passagier	موسافیر
Der pelz	پینستی جەیانات
Das personal	کارمەندان
Der pfad	شوێستە
Der pfarrer	قەشە، کە شیش
Die pflanze	گۆ و گیا
Der plan	بەرنامە، پلان

der platz	شوین، جی وری
Der portier	بارەهەنگەر، کۆنێەر
Das porzellan	چینی
Die post	پوست
Die predigt	نامۆزگاری
Der prospekt	ناگاداری
Das programm	بەرنامە، گەڵانە
Das prozent	سەدا چەند، ئە سەدا
Die prüfung	نەزموون
Der punkt	خان، نەختە
Die pyramide	هرەم
Das postamt	پوستخانە، بەریدەکە

Q

Die qualität	چۆنیەتی
Die quittung	پسۆنە شتۆمەك، پسۆنە کڕینی کالا

R

Das radio	رادیۆ
Das rad	پاسکین
Der rand	لیوار، لیواره

Die ruhe	بە نارامى ، بە هینورى
----------	-----------------------

S

Der sack	کیسه ، جانتا
Der satz	رسته
Der schaden	زیان
Das schaufenster	دیکۆر، دیکۆرات
Der schein	روناکی
Der schlaf	خەو
Der schlamm	گون
Das schloss	کۆلۆم، قفل
Der schmutz	چلک
Die shcnur	دەزوو، بەن
Das schuhband	قەیتانی پیللو
Die schwägerin	خوشکی میرد، خوشکی ژن
Die schwester	خوشک
Das seil	تەناف
Der sichtvermerk	قیزه
Der sonnen unter gang	نیواره
Die sorgfalt	پاراستن
Der spiegel	ئاوینه
Die spitze	روناکی بەیانی یا نیواره

Die telefonzelle	کابینی ته له فۆن
Das telegramm	تلیگرام
Das tier	حه یوان
Die toilette	ده ساو، ئاودهس
Die tonwaren	قا بی گلێز
Die tour	گه شت، نیهز نهی گه شت کردن
Der träger	کۆنیهر، بارهه نگر
Die treppe	پلیکان
Das trinkgeld	پادا شت، خه لات
Der tunnel	تونیل
Die tür	دهرگا
Der turm	مانگا
Die tüte	کیسه

U

Die überfahrt	ریگای ده ریایی
Der überfall	په لامار
Der übergang	شونیی رویشتن
Die ünersee	نه ویهری ده رییا
Die überweisung	پسو نه
Die übung	راهینان
Das ufer	قه راخی ده رییا
Die uhr	کاتژمیر
Die umleitung	لادان

Der zustand	بارودۆخ
Die umwelt	ژینگه، شۆینه‌وار
Der unfall	رووداو، کارهسات
Die ungerech tigkeit	نا یه‌کسانی
Das unglück	کێشه
Die unordnung	ریگای ژێر زه‌مینی
Die unter haltung	وتووێژ، هسه‌کردن
Das unter nehmen	به‌شداری کردن
Der unterschied	ناکۆکی
Die unterschrift	واژۆ
Die unterstützung	پاراستنی شتێک
Das unwetter	هه‌وای زریانی
Der urlaub	مۆله‌ت، پشۆ
Das urteil	دادوهری

V

die verabredung	چاوپێکه‌وتن، دیاری کردنی ژوان
Die verbindung	په‌یوه‌ندی
Der verbrauch	مه‌سه‌رف کردن
Das verbrechen	جنایه‌ت، تاوان
Der verdienst	داهات
Der verein	لیژنه
Das vergnügen	گه‌شت، سه‌یران
Der verkauf	فروش

Der verkehr	ھاتۇ چوو
Die verpflegung	خواردن
Dar versehen	ھەلە
Der versuch	ھەۋلداق
Das vertrauen	مىمانە
Das viertel	يەك ئە سەر چوار
Die vollmacht	نامەنى كە قالاھەت، گەردەنتى
Der vorhang	پەردە
Der vorname	ناۋى بېچوك
Der vorbehalt	ئازىيەتسى
Der vormittag	يېشى ئىيوەرۇ
Der vorort	ئە دەردەۋى شار
Der verrat	پاشەناز
Der vorsatz	مەبەست
Der vorschlag	پىشىنار
Die vorschlag	ئاگاڧارى
Die vorspeise	يېشى خواردن، موقەبلات
Der vorzug	گەرتىگەر

W

Der wagen	نوتومىئىل
Die wahlen	ھەلىزاردن
Die wahrheit	راستى
Die wald	دارستان
Die wanduhr	كاتىزىمىرى سەر دىۋار
Die ware	كالا، شتومەك

Die wäsche	جلی ژێردووە
Die watte	لۆکە
Der wecker	کاتژمێری بەندوون
Der weihnacht sabend	شەوی کریسمەس
Die welt	جیھان، دنیا
Das werk	کار، تیکۆشان
Der wert	بایەخ
Der wetter bericht	راپۆرتی باروودۆخی گەش و هەوا
Die wiese	چیمەن
Das wild	جەیواناتی وەحشی
Der winter	زستان
Der wirt	خاوەنی نووتیل و میوانخانە
Das wohl	ئاسایش و نارامی
Das wohlbefinden	تەندروستی
Die wolke	هەور
Der wolken kratzer	تاوەر، بینای زەخم و بەرز
Die wolle	خوری
Das wort	وشە
Der wunsch	حەز، ئاردزوو
Die wut	تونب و تیژی

Z

Die zahl	ژمارە
Der zahn	ددان
Die zahnbürste	فلەتی ددم و دان
Die zahnbürsteie	مەعجووینی دان

Das zeichen	هینما
Die zeitung	رۆژنامه
Der zeitungsv Verkäufer	رۆژنامهوان
Das zelt	چادر
Der zeltplatz	شوینی نوردۆ و چادر هه‌ندان
Das zentrum	ناوه‌ندی شار (ناو جهرگه‌ی شار)
Der zeuge	شایه‌تجال
Das ziel	نامانج، مه‌به‌ست
Die zigarre	چرووت
Der zoll	گومرک
Die zollgebühren	پاره‌ی گومرک
Der zucker	شه‌کر
Der zug	شه‌مه‌نه‌فه‌ر
Die zukunft	داهاتوو
Die zunge	زمان
Der zusammenstoss	پینک‌دادان
Der zuschauer	بینهر
Der zustand	دۆخ
Der zwang	ناچار، به‌ناچاری
Der zweifel	شک و گومان و دوو‌دنی

ته‌واو:

ناماده کردنی: عه‌لی نه‌کبه‌ر مه‌جیدی

به‌رواری: 2007/12/29